



# ภูมิทัศน์และสรรพสัตว์ในอุทยานจามจุรี

## Landscape and Fauna in Chamchuri Park



จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย  
Chulalongkorn University



ภูมิทัศน์และสรรพสัตว์ในอุทยานจามจุรี  
Landscape and Fauna in Chamchuri Park

# ภูมิทัศน์และสรรพสัตว์ในอุทยานจามจุรี

จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย

พิมพ์ครั้งที่ 1 พุทธศักราช 2558

ISBN

## อำนวยการ

ศาสตราจารย์ เลอสม สถาปิตานนท์

## ที่ปรึกษา

รองศาสตราจารย์ ดร.บุญไชย สถิตมั่นในธรรม

รองศาสตราจารย์ ดร.ทิพย์สุดา ปทุมานนท์

## เรื่องสวนและลาน

รองศาสตราจารย์ จามรี อาระยานิมิตสกุล

## แปล

อรทัย พนิชบุล

## ถ่ายภาพสวนและลาน

ณัฐพันธ์ โปธิประทีป

เลิศศักดิ์ ชิตวรากร

วิวัฒน์วงศ์ วิจิตรวาทการ

สืบสิริ ศรีธัญรัตน์

## เรื่องสรรพสัตว์

ผู้ช่วยศาสตราจารย์ ดร.วิเชษฐ คนชื่อ

อาจารย์ ดร.ชัชวาล ใจช็อกกุล

## ข้อมูลสรรพสัตว์และถ่ายภาพสรรพสัตว์

ศาสตราจารย์ ดร.สมศักดิ์ ปัญญา

รองศาสตราจารย์ ดร.บัญชา พูลโกคา

ผู้ช่วยศาสตราจารย์ กุลธิดา เตชวรสินสกุล

ผู้ช่วยศาสตราจารย์ ดร.จิรศักดิ์ สุจริต

ผู้ช่วยศาสตราจารย์ ดร.บัณฑิติกา อารีย์กุล บุทเซอร์

ผู้ช่วยศาสตราจารย์ ดร.วิเชษฐ คนชื่อ

ผู้ช่วยศาสตราจารย์ ดร.สุรรัตน์ เดียววานิชย์

อาจารย์ ดร.ชัชวาล ใจช็อกกุล

อาจารย์ ดร.ณัฐคนย์ ลิขิตตระกูล

อาจารย์ ดร.ธงชัย งามประเสริฐวงศ์

อาจารย์ ดร.นนทวิชฌู ตันทวนิช

อาจารย์ ดร.นพดล กิตนะ

อาจารย์ ดร.ปรวีร์ พรหมโชติ

อาจารย์ ดร.ปิยะธิดา พิมพ์วิชัย

อาจารย์ ดร.ปิโยรส ทองเกิด

อาจารย์ ดร.รัตน์มณี ชนะบุญ

กาญจน์ สฤกษ์นิรันดร์

ฉัตรพรพร พงษ์เจริญ

ชวรัช ธนุสิงห์

พรเทพ เกือกิจ

พัชร ดนัยสวัสดิ์

ภูมินทร์ สิมพลพันธ์

รชตะ มณีอินทร์

รัฐพล ศรีสนไชย

วุฒิพล ปฐมวัฒนานุกรักษ์

วรุฒ ศิริวุฒิ

ศักรินทร์ แสนสุข

หนึ่งฤทัย วิชัยกุล

อาทิตย์ พลโยธา

อภาพรรณ ประกอบการ

เอื้องฟ้า บรรเทาวงษ์

## วาดภาพสรรพสัตว์และภาพปก

รองศาสตราจารย์ ดร.ทิพย์สุดา ปทุมานนท์

## ออกแบบปกและรูปเล่ม

ผู้ช่วยศาสตราจารย์ โสมภาณี ศรีสุวรรณ

## ประสานงาน

ไพลิน ชุ่มปลั่ง

เลิศศักดิ์ ชิตวรากร

© สงวนลิขสิทธิ์ พ.ศ. 2558 โดยจุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย

ห้ามทำซ้ำ ดัดแปลง ไม่ว่าจะทั้งหมดหรือบางส่วน

ไม่ว่าโดยวิธีการใด เว้นแต่จะได้รับอนุญาตเป็นลายลักษณ์อักษร

จากเจ้าของลิขสิทธิ์ที่ปรากฏข้างต้น

พิมพ์ที่ โรงพิมพ์แห่งจุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย

ถนนพญาไท แขวงวังใหม่ เขตปทุมวัน กรุงเทพฯ 10330

โทรศัพท์ 0-2218-3549-50, 0-2218-3563

โทรสาร 0-2218-3551, 0-2215-3612

www.cuprint.chula.ac.th/

E-mail : cuprint@hotmail.com



## สารบัญ

4-7

สารจากอธิการบดี

*Message from the President*

8-9

สารจากรองอธิการบดี

*Message from the Vice President*

10-15

สารจากที่ปรึกษาอธิการบดี

*Message from the Advisor to the President*

16-73

สวนและลานในอุทยานจามจุรี

*Garden and court in Chamchuri Park*

74-75

สรรพสัตว์ในอุทยานจามจุรี

*Fauna in Chamchuri Park*

76-78

บัญชีรายชื่อสรรพสัตว์ในอุทยานจามจุรี

*Fauna lists in Chamchuri Park*

79-142

สรรพสัตว์ในอุทยานจามจุรี 56 ชนิด

*56 Fauna species in Chamchuri Park*



## สารจากอธิการบดี

ในระยะเวลาระหว่างปี พ.ศ.2551-2555 จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัยมีเป้าหมายการพัฒนาให้เป็นมหาวิทยาลัยสีเขียว (green campus) สืบทอดมาจนถึง “มหาวิทยาลัยยั่งยืน” ในอีก 4 ปีถัดมา (พ.ศ. 2555-2559) ผู้ที่เข้ามาในมหาวิทยาลัยสามารถเห็นความเปลี่ยนแปลงทางภูมิทัศน์ของมหาวิทยาลัยได้อย่างชัดเจน จากการออกแบบและปรับปรุงพื้นที่ต่างๆ ภายในมหาวิทยาลัย ทั้งการปรับปรุงทางเท้า ทางเท้ามีหลังคาคลุม ทางข้าม ลานจอดรถแบบควบคุมการจอดได้ อาคารจอดรถรวม ขยายเส้นทางเดินรถโดยสารภายใน เพิ่มป้ายและจุดจอดรถโดยสารให้ครอบคลุมพื้นที่กว้างขวางขึ้น จัดเส้นทางจักรยาน ที่จอดจักรยาน รวมทั้งการออกแบบและปรับปรุงพื้นที่ลานสวน ลานกิจกรรม บ่อน้ำ สระน้ำ และพื้นที่เชื่อมต่อระหว่างอาคาร สนับสนุนการเดินเท้า เอื้อความสะดวกสบายให้แก่ประชาคมชาวจุฬาฯ และผู้ที่มาเยือน

การพัฒนาพื้นที่สีเขียวอย่างยั่งยืนไม่จำกัดอยู่เฉพาะภายในมหาวิทยาลัยเท่านั้น แต่ได้ดำเนินการในพื้นที่ข้างเคียงโดยรอบ มหาวิทยาลัยจึงมีแนวความคิดที่จะปรับภูมิทัศน์ ถนนและทางเท้าโดยรอบมหาวิทยาลัยให้มีความร่มรื่น เพื่อเอื้อประโยชน์ต่อสาธารณะ ต่อผู้ที่สัญจรไปมา และเป็นการสร้างการรับรู้ว่าได้มาถึงพื้นที่ของจุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย ตัวอย่างที่ได้ดำเนินการไปแล้ว เช่น การปลูกต้นไม้ในถนนพญาไท ถนนอังรีดูนังต์ จุฬาลงกรณ์ ซอย 10 และจุฬาลงกรณ์ ซอย 12 นอกจากนี้ยังรวมถึงพื้นที่ในเขตผลประโยชน์ของมหาวิทยาลัยด้วย เช่น การปลูกต้นไม้เพิ่ม การปรับปรุงทางเท้า จุฬาฯซอย 3 และจุฬาฯซอย 4 การทำสวนหลังคาบนอาคารสยามสแควร์ 1 ในบริเวณสยามสแควร์



จากเป้าหมาย “ชุมชนมีสุข” มหาวิทยาลัยมีความยินดีที่ประชาชนผู้ที่ทำงานในบริเวณใกล้เคียง หรือผู้อยู่อาศัยโดยรอบมีโอกาสเข้ามาใช้พื้นที่สวนและลานของมหาวิทยาลัย ทั้งเวลาเช้าตรู่ ช่วงเย็น จนถึงกลางคืน เพื่อออกกำลังกาย เล่นกีฬา ปฏิบัติธรรม และการเข้าร่วมงานกับนิสิตในเทศกาล ประเพณี เช่น ลอยกระทง งานปิดถนนเพื่อแสดงงานศิลปะ

นอกจากบรรยากาศที่เป็นธรรมชาติ รมรื่น สวยงาม ในอุทยานจามจุรีจะเหมาะสมแก่การใช้งานของ คณาจารย์ บุคลากรและนิสิตแล้ว สภาพแวดล้อมที่ดีเหล่านี้ยังเกื้อกูลต่อสิ่งมีชีวิตประเภทต่างๆ ใน เมืองใหม่ที่อยู่อาศัย และมีแหล่งอาหารด้วย หนังสือเล่มนี้เป็นเล่มที่ 3 ในชุด “ศึกษาพรรณในอุทยาน จามจุรี” และ “พรรณไม้ในอุทยานจามจุรี” จนนำมาถึง “ภูมิทัศน์และสรรพสัตว์ในอุทยาน จามจุรี” สัตว์และสิ่งมีชีวิตในหนังสือเล่มนี้ แสดงให้เห็นภาพการอยู่ร่วมกันกับมนุษย์ได้อย่างเป็นสุข

มหาวิทยาลัยขอขอบคุณ คณาจารย์และนิสิตภาควิชาชีววิทยา คณะวิทยาศาสตร์ ที่รวบรวมข้อมูล เรื่องสรรพสัตว์ในมหาวิทยาลัย รองศาสตราจารย์ ดร.ทิพย์สุดา ปทุมานนท์ ผู้วาดภาพประกอบ รองศาสตราจารย์ จามรี อาระยานิมิตสกุล ผู้รวบรวมข้อมูลและภาพประกอบสวนและลาน ผู้ช่วยศาสตราจารย์ โสมภณี ศรีสุวรรณ ผู้ออกแบบรูปเล่ม ทั้ง 3 ท่านจากคณะสถาปัตยกรรมศาสตร์

ศาสตราจารย์ นายแพทย์ภิรมย์ กมลรัตนกุล  
อธิการบดี



## Message from the President

In 2008, an approach towards Green Campus for the grounds of Chulalongkorn University was initially drawn to attention. Procedures to achieve the concept took a four-year-duration to be fully implemented and the perception was finally accomplished in 2012. Subsequently, a successive development with a principle of “**Sustainable University**” was set out to operate in 2012 and is due to complete in 2016. People who have been visiting the campus throughout the alteration phases would undoubtedly experience physical changes as they happened. Improvements have been made generally on elements such as pavements, covered walkways and pedestrian crossings. Transformations on landscaping are visible through design revisions of numerous open spaces. In the process, existing sites with features such as courts, gardens, ponds, pools including adjoining spaces between buildings were appraised and renovated to their full potentials. Controlling the traffic in the campus was also an issue. As a result, parking arrangement in the campus has been reorganized. There are still some restricted ground parking lots in particular areas as necessary. Multi-storey car parks for common parking were developed to substitute former parking spaces and set a new operation for parking. Shuttle bus service in the campus offers further routes to cover more areas than before. Additional bus stops have also been installed. Taking a shuttle bus therefore becomes very convenient for all. Simultaneously, getting around the campus on foot is encouraged just the same. In consequence of green policy, the campus of our university has remarkably been turned into a place with such agreeable environment and well-equipped with proper facilities for those who study, research, teach and work here.

Since the policy of sustainable green campus does not restrict the development to the university grounds alone, the concept has accordingly been extended beyond the campus to involve immediate surroundings. The university therefore took into account of the landscape enhancement for roads and pavements around the boundary of the campus. A number of new trees have been planted on Phayathai, Henri Dunant, Chulalongkorn 10 and 12 pavements. Such strategy may have a result on passersby as well as visitors to feel like already entering the campus while still outside. Improvements on the university commercial zone have also been made. Since then more trees have been planted and pavements on Chulalongkorn 3 and 4 Roads have been restored. Another achievement of Chula Property worth mentioning is the development of Siam Square One Building. It was designed with a Green Roof concept of which an inspiration of gardening on rooftop has been demonstrated.



To pursue another objective of “**Happy Community**”, the university campus is open to all walks of life. People who live or work nearby are welcome to enjoy the gardens at anytime. Every morning and evening, many plazas become venues for exercises and recreational activities. Some people choose to meditate in peaceful settings instead. When a traditional festival such as Loy Krathong is organized in the campus, the public usually join students and university personnel in celebration. Similarly, they also participate in a street art festival whenever it takes place.

Our green campus known as Chamchuri Park is indeed a sanctuary for those spending their time studying or working in the university. Although this is a place in the city, it is amazingly filled with delightful natural environment. Lush and shady surroundings provides microclimate ambiance throughout the campus. A natural balance is therefore established for the pleasure of all inhabitants, men and fauna alike.

“**Landscape and Fauna in Chamchuri Park**” is the last in our series of three books regarding the university campus. The previous two books which have been delivered are “**Birds in Chamchuri Park**” and “**Plants in Chamchuri Park**”. As a conclusion of the series, this book explains the harmonious living of human beings and wildlifes in the ecosystem of our campus.

The university wishes to express our appreciations to the following faculty members and students of Department of Biology, Faculty of Sciences for their contribution with the information on fauna of Chulalongkorn University. The university is also very grateful to the following faculty members of Faculty of Architecture comprising Associate Professor Dr. Tipsuda Patumanon for her beautiful illustrations, Associate Professor Chamree Arayanimitskul for providing landscape information and related materials and Assistant Professor Soamparnee Srisuvan for presenting the format of the book.

*P. Kamolrattanukul*

Professor Pirom Kamolrattanukul, MD.  
President





## สารจากรองอธิการบดี



การดำเนินงานทางกายภาพในการเพิ่มพื้นที่สีเขียว และพื้นที่รองรับน้ำในพื้นที่เขตการศึกษา ซึ่งมีพื้นที่จำกัด จึงจำเป็นต้องรื้อถอนอาคารเก่าที่ทรุดโทรมแล้ว สร้างอาคารใหม่ทดแทนโดยใช้พื้นที่ที่ดินให้คุ้มค่า เช่น เพิ่มขนาดและความสูงอาคารใหม่บนพื้นที่เดิม หรือปรับพื้นที่เป็นสวนปลูกต้นไม้ให้ร่มรื่น รวมถึงการปรับรวมกลุ่มอาคารบริการทั้งหมดไว้ทางด้านทิศตะวันตกของเขตการศึกษา โดยการจัดกลุ่มการใช้พื้นที่ (Zoning) ให้อาคารบริการอยู่ในบริเวณต่อเนื่องกัน เพื่อการบริหารจัดการที่คล่องตัว มีประสิทธิภาพในการทำงานสูงขึ้น

ความร่วมมือ สวयงาม สะอาด และเป็นระเบียบเรียบร้อยของจุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย เกิดขึ้นจากความร่วมมือของทุกหน่วยงานในมหาวิทยาลัย ตั้งแต่การดำเนินงานตามแผนพัฒนา เพื่อทำให้เกิดบรรยากาศที่ดี เหมาะสมต่อบรรยากาศการเรียนการสอนและการใช้ชีวิต ตัวอย่างเช่น มหาวิทยาลัยได้ดำเนินการจัดทำผังสำรวจไม้ยืนต้นขนาดใหญ่เพื่อเป็นข้อมูลในการวางแผนการจัดการและดูแลรักษา การจัดทำแผนแม่บทและผังแม่บทการปลูกต้นไม้ในพื้นที่ของมหาวิทยาลัย การจัดทำแผนแม่บทและผังแม่บทระบบสาธารณูปโภคใต้ดินเพื่อการพัฒนาในอนาคต ได้แก่ การปรับปรุงวางท่อ งานระบบระบายน้ำ ในระดับล่าง และท่องานระบบไฟฟ้า อินเทอร์เน็ต ในระดับบนของท่อ เพื่อเอื้อต่อการออกแบบภูมิทัศน์ และการเจริญเติบโตของต้นไม้ใหญ่

การพัฒนาสภาพแวดล้อมในเขตการศึกษาของจุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัยให้เป็น “มหาวิทยาลัยที่ยั่งยืน” ได้ดำเนินการเต็มรูปแบบ ทั้งการปรับเพิ่มพื้นที่ชุ่มน้ำ เพิ่มพื้นที่สีเขียว ลดพื้นที่อาคารคลุมดิน และพื้นที่ลาดเชิง สร้างอาคารและจัดระบบจัดการขยะรีไซเคิล บริหารจัดการการประหยัดพลังงาน ลดปริมาณการสัญจรของรถยนต์ส่วนบุคคลในมหาวิทยาลัย โดยให้จอดรถบริเวณอาคารจอดรถรวมบริเวณรอบพื้นที่เขตการศึกษา รณรงค์ให้หนีศตบุคลากรรักษาสีเขียวโลกด้วยการร่วมมือกันปลูกต้นไม้ และปลูกความนิยมที่จะเดินเท้าหรือใช้จักรยานภายในมหาวิทยาลัย โดยจัดระบบให้ยืมจักรยานสาธารณะร่วมกับองค์กรภายนอก จัดทางเดินเท้ามีหลังคาคลุมที่มีแสงสว่างทั่วถึงเพื่อความปลอดภัย สภาพแวดล้อมที่ได้เปลี่ยนแปลงโดยเน้นการนำกลับมาซึ่งระบบนิเวศที่ยั่งยืนนั้น เอื้อประโยชน์แก่มนุษย์และสรรพสัตว์ในมหาวิทยาลัย รวมถึงความเป็นสวน ให้แก่เมืองกรุงเทพมหานคร

รองศาสตราจารย์ ดร. บุญไชย สถิตมั่นในธรรม  
รองอธิการบดี



## Message from the Vice President



In order to pursue physical execution towards an increase of green space and retentive areas for water absorption on our campus, a demolition of derelict buildings in rather dense academic zone must be done to make way for more efficient land use. The replacement was planned to maximize space by way of vertical approach which in consequence leave more grounds for open space and landscaping. Furthermore, the university has also given more thoughts in zoning layout by grouping buildings with related functions together for work efficiency. University administration departments are at present all located on the west side of the campus and separated from academic zone by Phayathai Road.

The transformation of the campus of Chulalongkorn University has turned our surroundings into a lush and beautiful park surrounded by clean and tidy environment. Each and every organization of the university took parts in the collaboration to achieve the same goal. The process began with a development policy which aimed to create better environment for either education or working life in the campus. Firstly, a survey was organized to record all existing mature trees. The survey then becomes a source for keeping tracks of trees and provides information for management team and landscape maintenance services. It also provides important data in the subsequent process of planning a master layout and landscape design for the campus. A master plan for underground infrastructure for future development has also been drawn. The outline is to place a pipeline with drainage system at bottom compartment and electrical and communication cables at top compartment. When this is done one day, we shall have a campus with more pleasing landscape and more contented trees.

A development as “**Sustainable University**” in academic zone dealt thoroughly with many issues such as infiltration grounds provision, green open space supplement, built areas and hard surface reduction, recycled rubbish management, energy-efficiency management, private vehicles restriction, multi-storey car parks operation, planting campaigning, trend setting for walking and cycling in the campus, bicycles for hire operation and lastly covered and illuminated walkways installation. The transformed environment of the university campus certainly leads us to sustainable ecological system. This is a place where all living creatures find pleasure in natural setting and may appropriately be distributed as one of the parks in the city of Bangkok.

Associate Professor Dr. Boonchai Stitmannaitum  
Vice President





# สารจากที่ปรึกษาอธิการบดี

จากยุทธศาสตร์ “เป็นสุข” หนึ่งในยุทธศาสตร์ที่กำหนดวิสัยทัศน์ด้านกายภาพมหาวิทยาลัย “มหาวิทยาลัยสีเขียว” ในช่วง 4 ปีแรก (ปีพ.ศ.2551-2555) และใน 4 ปีถัดมา (ปีพ.ศ. 2555-2559) ได้นำมาสู่ “มหาวิทยาลัยยั่งยืน” โดยเน้นให้ นิสิต คณาจารย์ และบุคลากรทุกคนตระหนักถึงการ ทำงานที่ส่งผลถึงการพัฒนาสิ่งแวดล้อมอย่างยั่งยืน ทั้งทางด้านวิชาการ วิจัย และกายภาพ

การพัฒนาพื้นที่เขตการศึกษา มหาวิทยาลัยให้มีพื้นที่สีเขียวเพิ่มมากขึ้นตามวิสัยทัศน์ดังกล่าว จุฬาฯ จึงได้เน้นการปรับปรุงพื้นที่ต่างๆที่ล้อมรอบอาคาร ทั้งภายในและโดยรอบมหาวิทยาลัย ให้เป็นพื้นที่ สวนและลาน เพื่อใช้ในการซึมซับน้ำ ทำกิจกรรมสันทนาการและการพักผ่อน และเพื่อให้เกิดความ สะดวกในการเรียกขานสวนและลานได้ถูกต้องตรงกัน จึงได้จัดโครงการประกวดตั้งชื่อสวนและลานใน จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย ประกอบด้วยลาน 5 ลาน และสวน 8 สวน จากผู้เข้าประกวดนิติตปัจจุบัน ระหว่าง 6 ตุลาคม 2557 - 30 มกราคม 2558 โดยพิจารณาตัดสินจากแนวความคิด และการสื่อ ความหมาย ความคิดสร้างสรรค์ ความสละสลวยของภาษา และความเหมาะสม โดยมหาวิทยาลัย สงวนสิทธิ์ปรับปรุงชื่อที่ได้รับรางวัลให้มีความเหมาะสมยิ่งขึ้นดังนี้

ชื่อสวนที่ได้รับรางวัลชนะเลิศ โดย นายชวิน พงษ์ผจญ นิสิตคณะครุศาสตร์

ชื่อที่ได้รับรางวัล	ตำแหน่ง/สถานที่ตั้ง	ความหมายชื่อ
สวนพระเกี้ยวแก้ว	สวนด้านหลังอาคารมหาจุฬาลงกรณ์	เป็นสวนด้านหลังอาคารมหาจุฬาลงกรณ์ จึงใช้ชื่อสื่อถึงพระราชลัญจกรประจำ รัชกาลที่ 5
สวนแววชिरะ	สวนด้านหลังอาคารมหาชิราวุธ	เป็นสวนด้านหลังอาคารมหาชิราวุธ จึงใช้ชื่อซึ่งสื่อถึงพระราชลัญจกรประจำ รัชกาลที่ 6
สวนสถิโรมตรี	สวนระหว่างคณะรัฐศาสตร์ และคณะวิศวกรรมศาสตร์	สื่อถึงโมตรีอันมั่นคง
สวนปรีดิขวัญ	สวนด้านทิศใต้อาคารจุฬานิวทัศน์ (บ้านเด็กเดิม)	สื่อถึงความสุขที่ได้อาศัยอยู่ใน จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย
สวนพรรณพฤกษา	สวนบริเวณเรือนเพาะชำเดิม	สื่อถึงพรรณไม้ต่างๆและความร่มรื่น
สวนปัญญาทวี	สวนด้านทิศเหนืออาคาร มหาธีรราชานุสรณ์	สื่อว่าเป็นสวนแห่งความรู้ที่เพิ่มพูนขึ้น
สวนศรีศตพรรษ	สวนด้านหน้าอาคารบรมราชชนนี ศรีศตพรรษ	เป็นสวนด้านหน้าอาคารบรมราชชนนี ศรีศตพรรษ จึงใช้เพื่อระลึกถึง 100 ปี พระบรมราชชนนี
สวนจตุจิววัฒน์	สวนด้านหน้าอาคารจุฬาพัฒน์ 13	สื่อว่าเป็นผู้เจริญอย่างยั่งยืนทั้งสิ้น

ชื่อลานที่ได้รับรางวัลชนะเลิศ โดยนางสาวธารทอง แจ่มไพบูรณ์ นิสิตคณะอักษรศาสตร์

ชื่อที่ได้รับรางวัล	ตำแหน่ง/สถานที่ตั้ง	ความหมายชื่อ
ลานประชุมกร	ลานทางทิศใต้ของหอประชุมจุฬาฯ	ลานชุมนุมผู้มาประชุม
ลานอักษรสิทธิ์	ลานหน้าอาคารบรมราชกุมารี และอาคารมหาจักรีสิรินธร	ลานแห่งผู้สำเร็จด้านอักษรศาสตร์
ลานพิพิธศิลป์	ลานระหว่างอาคารศิลปวัฒนธรรม และอาคารพิพิธภัณฑ์มหาวิทยาลัย	ลานแห่งศิลปะอันหลากหลาย
ลานก้าวปริญญา	ลานหน้าอาคารจามจุรี 9	ลานที่ก้าวไปสู่ความสำเร็จ
ลานตฤณชัย	ลานด้านทิศเหนือสนามกีฬาจุฬาฯ	ลานที่เป็นสนามแห่งชัยชนะ

ส่วนลานและสวนเดิมที่ได้จัดสร้างและตั้งชื่อไปแล้วมีดังนี้

ลานพระศรีมหาโพธิ์	ลานด้านทิศตะวันออกของอาคารมหาธีรราชานุสรณ์
ลานจามจุรี	ลานด้านทิศเหนือและทิศใต้ของพระบรมราชานุสาวรีย์สมเด็จพระปิยมหาราช และสมเด็จพระมหาธีรราชเจ้า ซึ่งปลูกต้นจามจุรี 5 ต้นโดยพระบาทสมเด็จพระเจ้าอยู่หัว
ลานจักรพงษ์	ลานด้านทิศใต้ของอาคารจักรพงษ์ (สระว้ายน้ำเก่า)
สวนภระตราชา	สวนด้านทิศเหนือเรือนภระตราชา
สวนจุฬานฤมิต	สวนด้านทิศใต้อาคารจุฬานฤมิต
Park@Siam	สวนระหว่างอาคารวิทยกิตต์และคณะเภสัชศาสตร์

นอกจากนี้ยังมีสวนที่อยู่ระหว่างการก่อสร้าง ได้แก่ สวนด้านทิศตะวันออกของอาคารเฉลิมราชกุมารี 60 พรรษา (จามจุรี 10) ซึ่งรวมพื้นที่ตั้งแต่หลังอาคารสมาคมนิสิตเก่าจุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย อาคารจามจุรี 8 จนถึงด้านทิศตะวันออกของอาคารเฉลิมราชกุมารี 60 พรรษา

ส่วนสวนจุฬาฯ 100 ปีซึ่งเป็นสวนแห่งการเรียนรู้ขนาดใหญ่ เฉลิมฉลองในวาระจุฬาฯ 100 ปี พื้นที่ประมาณ 29 ไร่อยู่ในระหว่างดำเนินการออกแบบแล้ว ในเขตการจัดการทรัพย์สิน มีความยาวตั้งแต่จุฬาฯ ซอย 9 ถึงถนนบรรทัดทอง ต่อเนื่องกับแนวแกนเสาธง ทางด้านทิศตะวันออก ต่อมาถึงแกนจามจุรี 4 ด้านทิศตะวันตก

ความร่มรื่น ร่มเย็น ที่ปรากฏในจุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัยเป็นผลของความเพียรพยายามสร้างพื้นที่สีเขียว และพื้นที่รองรับน้ำให้ได้มากที่สุด ดังนั้นการใช้พื้นที่สร้างอาคารในอนาคต จึงเป็นสิ่งที่ต้องพึงระวังในการบำรุงรักษา ใช้พื้นที่อย่างมีสติ และตระหนักรู้ถึงความพยายามของผู้บริหารรุ่นหนึ่ง ที่ได้เข้ามากระตุ้นความรักโลก รักสิ่งแวดล้อม ให้กับชาวจุฬาฯ โดยจัดสร้างพื้นที่สีเขียว ประดุจการสร้างป่าให้กับเมืองคอนกรีตกรุงเทพมหานคร



ศาสตราจารย์ เลอสม สถาปิตานนท์  
ที่ปรึกษาอธิการบดี



## Message from Advisor to the President



One of the six strategies to take the University forward to the vision of excellence is the **Happiness Strategy**. It took from 2008 to 2012 for the proposal to be completed. As a result, plans for the physical aspects of the University grounds have been rewritten as a **Green Campus**. Subsequently, a plan to develop the University as a **sustainable university** during the following four years is pursued. The success of both missions was due to collaborative efforts of University staff with academic expertise, researchers and physical task force.

The emphasis was placed on understanding the needs of users who spend time on campus. Students, faculty academic staff and University employees are therefore encouraged to recognise changes University has achieved towards sustainable environment.

In order to achieve the increase of open spaces in academic zones, the plan was concentrated on transforming areas surrounding buildings into garden courts and terraces. These areas will serve as infiltration grounds as well as places for recreational and leisure purposes. Since there is a growing number of new courts and gardens on campus, identifiable terms are necessary for references. A competition was open to undergraduates from 6 October 2014 to 30 January 2015 to name eight gardens and five courts. The judging was based on concepts, expression, creativity, eloquence and suitability. However, the University reserves the rights to make appropriate adjustments.



First-prize garden names won by Mr Chawin Pongpajon, an undergraduate from Faculty of Education are as follows:

Winning name	Location	Meaning
Phra Kiao Kaeo Garden	Back of Maha Chulalongkorn Building	As it is a garden behind Maha Chulalongkorn Building, the name is thus associated with the Great Seal of the Realm of King Rama V
Waew Vajira Garden	Back of Maha Vajiravudh Building	As it is a garden behind Rama VI Building, the name is thus associated with the Great Seal of the Realm of King Rama VI
Sathiramaitri Garden	Between Faculties of Political Science and Engineering	A stable friendship
Pridikhwan Garden	South of Chula Niwet Building	A joyful existence in Chulalongkorn University
Phanphruksa Garden	Former green house site	Various species of plants
Panyathawi Garden	North of Maha Thirarachanusorn Building	Accumulated wisdom
Srisattaphat Garden	Front of Borom Rachachonanee Srisattaphat Building	Memorial of the Queen Mother 100th anniversary
Chatuchirawat Garden	Front of Chulaphat 13 Building	Four civilized men

First-prize court names won by Miss Tarntong Jaempaiboon, an undergraduate from Faculty of Arts

Winning name	Location	Meaning
Prachumkon Court	South of Chulalongkorn Main Auditorium	A place for assembly
Aksonsit Court	Front of Borommarachakumari Building and Maha Chakri Sirindhorn Building	A place of those excelled in literature
Phiphitsilp Court	Between the Art and Culture Building and CU Museum	A place for varieties of art
Kao Prin Court	Front of Chamchuri 9 Building	A place of steps to success
Trinnachai Court	Front of CU Stadium	A ground of victory

Other courts and gardens of which the names have been settled earlier are as follows,

Phra Sri Maha Bodhi Court	A court on the east side of Maha Thirarachanusorn Building
Chamchuri Court	A court on the north and south side of the statues of King Rama V and VI where five memorial rain trees were planted by King Bhumibol
Chakrabongse Court	A court on the south of Chakrabongse Building, formerly a swimming pool arena
Pharot Racha Garden	A garden on the north of Ruan Pharot Racha
Chula Narumit Garden	A garden on the south of Chula Narumit Building
The Park@Siam Garden	A park between Witayakit Building and the Faculty of Pharmaceutical Sciences

There is also another garden which is currently under construction. The site is on the east side of Chaloe Rajakumari 60 Building (Chamchuri 10) and expands from the back of CU Alumni Building and Chamchuri 8 Building to the east side of Chaloe Rajakumari 60 Building.

In addition, the University is now making plans for a landmark project for the University's 100th Anniversary. Chula 100th Anniversary Garden, proposed as a vast learning park is at present being designed. The 29-rai site is in a commercial zone covering an area from Chula 9 Road to Buntudthong Road.

The natural environment with lush and shady surroundings is definitely a result of efforts and perseverance by a dedicated team to maximize green space and infiltration grounds. The committee is hoping that their attempt in creating CU campus as a forest in Bangkok, the concrete city, is appreciated. Continued environmental awareness, maintenance service and careful planning are the key to successful future sustainable land use.



Professor Lersom Sthapitanonda  
Advisor to the President







## สวนและลานในอุทยานจามจุรี

รองศาสตราจารย์ จามรี อาระยานิมิตสกุล

จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัยดำเนินตามนโยบายการพัฒนาพื้นที่วิทยาเขตให้เป็นมหาวิทยาลัยสีเขียวมาอย่างต่อเนื่อง โดยมีแผนการพัฒนาด้านต่างๆ เพื่อความเป็นผู้นำของสถาบันการศึกษา พร้อมกับความเป็นผู้นำด้านสิ่งแวดล้อม กรอบในการดำเนินงานด้านต่างๆ ได้แก่

1. ด้านพื้นที่สีเขียวเชิงกายภาพ
2. ด้านอาคารสีเขียว
3. ด้านการจัดการพลังงาน
4. ด้านการจัดการขยะ และของเสีย
5. ด้านการจัดการน้ำ
6. ด้านการคมนาคมและการลดก๊าซเรือนกระจก

ในหนังสือเล่มนี้บทแรกจะกล่าวถึง ด้านพื้นที่สีเขียวเชิงกายภาพ โดยมหาวิทยาลัยได้ดำเนินการมาแล้วอย่างต่อเนื่อง เช่น การเก็บรักษาต้นไม้เดิม เพิ่มจำนวนการปลูกต้นไม้ใหม่ เน้นการใช้ไม้พื้นถิ่น การเพิ่มพื้นที่สีเขียวและเพิ่มพื้นที่ซึมน้ำ รวมทั้งมีฝ่ายปฏิบัติการอาคารสถานที่ เพื่อปรับปรุงดูแลรักษาภูมิทัศน์ ตัดแต่งดูแลรักษาต้นไม้ใหญ่ให้มีสภาพที่ดีสมบูรณ์ สวยงาม รักษาบรรยากาศที่เป็นธรรมชาติของมหาวิทยาลัย

การดำเนินการเรือนเพาะชำ เป็นหนึ่งในนโยบายการพัฒนาพื้นที่สีเขียวเชิงกายภาพแบบยั่งยืนของมหาวิทยาลัย รับผิดชอบเป็นสถานที่เพื่อการอนุบาลต้นไม้ เพาะพันธุ์กล้าไม้ ดูแลรักษา พักฟื้น และบำรุงต้นไม้ งานบริหารจัดการภูมิทัศน์ดูแลพื้นที่ภายนอกอาคารส่วนกลางของมหาวิทยาลัยโดยใช้วิธีประกวดราคาจ้าง ส่วนพื้นที่ที่อยู่ในความรับผิดชอบของคณะและสถาบันต่างๆ ให้คณะและสถาบันเป็นผู้ดูแลเอง จัดจ้างบริษัทเอกชนที่มีความเชี่ยวชาญมาเป็นผู้ดูแล ทั้งการตัดแต่งไม้พุ่ม การบำรุงรักษาสนามหญ้า และการทำความสะอาด

เรือนเพาะชำยังเป็นเสมือนห้องทดลองในการค้นคว้าวิธีการใหม่ๆ ในการดูแลต้นไม้ประเภทต่างๆ การทดลองใช้ปุ๋ยหมักที่ผลิตขึ้นเองจากเศษใบไม้ในมหาวิทยาลัย โดยสามารถลดภาระค่าใช้จ่ายในการจัดซื้อปุ๋ยได้อย่างมาก เนื่องจากปริมาณปุ๋ยที่ผลิตได้นั้นมีปริมาณเพียงพอสำหรับการใช้งานทั้งมหาวิทยาลัย วิธีการดูแลต้นไม้ภายในเรือนเพาะชำ จะมีการรดน้ำ ใส่ปุ๋ย เพาะพันธุ์ ขยายพันธุ์ โดยจะพิจารณาจากการใช้งานว่าต้องการใช้พืชพันธุ์ประเภทไหน สำหรับไม้ดอกขนาดกลางมีการเพาะพันธุ์ล่วงหน้าประมาณ 30-60 วัน

การจัดเตรียมต้นไม้ในเรือนเพาะชำเพื่อตกแต่งในกิจกรรมหรือโอกาสพิเศษต่างๆ เกิดขึ้นตลอดทั้งปีภายในมหาวิทยาลัย โดยนำต้นไม้จัดตกแต่งบริเวณทั้งภายในและภายนอกอาคาร เช่น งานพระราชทานปริญญาบัตร ส่วนมากเป็นไม้กระถางที่เป็นไม้ใบ เช่น หมากเขียว หมากเหลือง จั๋ง แสงจันทร์ โกสน เป็นต้น โดยจะใช้ต้นไม้หมุนเวียนสลับสับเปลี่ยนกันไป เพื่อให้ต้นไม้มีความสวยงาม แข็งแรง ปราศจากโรคและแมลงศัตรูพืช

ในด้านการดูแลไม้ยืนต้นขนาดใหญ่ นั้น จะมีการแบ่งพื้นที่ออกเป็นส่วนต่างๆ โดยจะมีทีมทำงานดำเนินการดูแลรักษา การตรวจสอบ ไปตามพื้นที่สับเปลี่ยนกันไป เพื่อตัดแต่งให้เกิดความสวยงาม และกำจัดกิ่งอันตราย โดยมหาวิทยาลัยสนับสนุนบุคลากร ให้มีความรู้ พัฒนาความสามารถในการตัดแต่งต้นไม้ มีการจัดอบรมให้บุคลากรในหน่วยงานอย่างสม่ำเสมอทุกปี ส่งบุคลากรเข้าเรียนรู้เพิ่มประสบการณ์ในการจัดอบรมของหน่วยงานอื่นๆ นอกจากนั้นมหาวิทยาลัยเห็นความสำคัญของการทำงานทางด้านอาคารสถานที่และการบำรุงรักษาต้นไม้ จึงจัดซื้อ อุปกรณ์ต่างๆ เครื่องย่อยสลายกิ่งไม้และไปไม้จากการตัดแต่ง รถเพื่อการร่อนนำต้นไม้ รถตัดแต่งไม้ยืนต้น ขนาดความสูงกระเช้า 12 เมตร เพื่อใช้ในการดูแลต้นไม้ทั่วทั้งมหาวิทยาลัย

เนื่องจาก จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัยก่อตั้งมาเกือบหนึ่งร้อยปี มีไม้ยืนต้นขนาดใหญ่ อายุเก่าแก่อยู่จำนวนหนึ่ง ซึ่งมีคุณค่าทั้งทางด้านประวัติศาสตร์ คุณค่าทางจิตใจ มีความสวยงาม มีความสำคัญกับมหาวิทยาลัย จึงจำเป็นต้องอนุรักษ์ไว้เป็นไม้ร่มกู่กับประวัติของมหาวิทยาลัย นอกจากการดูแลประจำแล้ว ยังต้องมีการอนุรักษ์ฟื้นฟูเป็นงานพิเศษ ซึ่งต้องการผู้เชี่ยวชาญเข้ามาช่วยเหลือเป็นกรณีไป ตัวอย่าง เช่น มหาวิทยาลัยยังได้ขอความร่วมมือและเรียนรู้จากหน่วยงานอื่นเกี่ยวกับการทำศัลยกรรมต้นไม้ จากเจ้าหน้าที่สำนักพระราชวัง จากกองสวนสาธารณะของกรุงเทพมหานคร เป็นต้น เพื่อทำการรักษาต้นไม้สำคัญที่เกิดบาดแผลบริเวณลำต้นจากการตัดแต่ง หรือบาดแผลที่เกิดการติดเชื้อโรค ทำให้ลำต้นของต้นไม้เป็นโพรง ทดลองการทำศัลยกรรมต้นไม้ โดยทำความสะอาดโพรง ใช้น้ำยาเคมีผสมโฟม (ที่เป็นเศษวัสดุเหลือทิ้ง) อุดโพรงในลำต้น แต่งโฟมให้ดูเป็นธรรมชาติสวยงาม และทาสีให้เรียบร้อยกลมกลืนกับลำต้นต้นไม้ ซึ่งผลที่ได้คือ ต้นไม้จะทำการประสานเนื้อเยื่อจนปิดปากแผลทั้งหมด และลำต้นแข็งแรงเพราะไม่มีโพรงภายในลำต้น

จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัยเล็งเห็นความสำคัญของการดูแลรักษาสภาพแวดล้อมภายในวิทยาเขตให้เกิดบรรยากาศที่สวยงาม เกื้อกูลต่อบรรยากาศการเรียนการสอน เกื้อกูลเอื้อเพื่อต่อสัตว์และสิ่งมีชีวิตมิใช่เฉพาะในมหาวิทยาลัยเท่านั้น แต่มีบทบาทสร้างสภาพแวดล้อมและระบบนิเวศที่ดีให้กับเมืองโดยรวมด้วย

จากการดำเนินการที่กล่าวไปข้างต้นแล้ว ทำให้พื้นที่ของมหาวิทยาลัยเป็นพื้นที่ธรรมชาติขนาดใหญ่ของกรุงเทพมหานคร มีไม้ยืนต้น ไม้พุ่ม ไม้คลุมดิน และไม้เลื้อย ที่หลากหลายชนิดในระดับความสูงต่างๆ ตั้งแต่สูงกว่า 20 เมตร จนถึงไม้ในระดับพื้นดิน ทั้งไม้ใบ ไม้ที่มีดอก ผล ฝัก ภูมิทัศน์มีทั้งสวนป่า สนามหญ้า พุ่มหญ้า พุ่มดอกไม้ บ่อน้ำ สระน้ำ ไม้ประดับ ไม้คลุมตลิ่งชายน้ำ ความหลากหลายของต้นไม้และความสมบูรณ์ของดินและน้ำ เป็นธรรมชาติที่น่าอยู่อาศัยและเป็นแหล่งอาหารของสิ่งมีชีวิตต่างๆ ดัชนีชี้วัดความเป็นมหาวิทยาลัยสีเขียว ที่แสดงถึงความอุดมสมบูรณ์ของธรรมชาติอีกข้อหนึ่ง คือ สิ่งมีชีวิตหรือสัตว์ป่า (wildlife) ต่างๆ ที่พบเห็นภายในมหาวิทยาลัย เช่น กบ เขียด เต่า ปลา แมลง เป็นต้น จึงได้นำความรู้ทางชีววิทยาที่คณาจารย์คณะวิทยาศาสตร์ได้รวบรวมข้อมูลมาเผยแพร่อยู่ในบทสรรพสัตว์ในอุทยานจามจรีของหนังสือเล่มนี้ ซึ่งสิ่งมีชีวิตเหล่านั้นนอกจากจะมาอยู่อาศัยใช้เป็นแหล่งเพาะพันธุ์ ใช้เป็นแหล่งอาหาร ใช้เป็นแหล่งพักในช่วงอพยพ ยังเอื้อต่อระบบนิเวศภายในมหาวิทยาลัยอีกด้วย เช่น สัตว์บางชนิดสามารถกำจัดแมลงศัตรูพืชได้ ช่วยทำให้พืชสามารถเจริญเติบโต ออกดอกออกผล เจริญงอกงามเป็นสวนป่าที่อุดมสมบูรณ์ เพื่อความยั่งยืนแก่ผู้อยู่อาศัยสร้างความ “เป็นสุข” ให้กับชาวจุฬาฯ สืบไป



# Garden and court in Chamchuri Park

*Associate Professor Chamree Arayanimitskul*

In order to become a leading institute in education with environmental consciousness, Chulalongkorn University has progressively evolved a Green Campus perception through a series of development strategies. The improvement involved various areas as follows:-

1. Physical green space
2. Green Building
3. Energy Management
4. Rubbish and Waste Management
5. Water Management
6. Traffic Management

This book addresses the physical approach of green space in opening chapters. The university has continually undertaken operations, ranging from keeping existing trees and growing more with an emphasis on native plants to increasing green space and infiltration grounds. The campus is partly under the responsibility of Division of Building and Facility Operations in keeping the common open space in good order. Their duties include regular trimming and maintaining the natural impression of the university campus as lush and beautiful as possible. In some areas where special attentions are needed, a tendering process will be required. In such case, an external company will be contracted to look after the lawn, trim branches and keep the grounds tidy and clean. As for smaller vicinity, the maintenance is managed independently by each faculty.

Building plant nursery is another policy included in the physical operation. A plant nursery will allow for good control over the growing of saplings as well as the nurturing and revitalizing of unhealthy plants. A plant nursery sometimes performs as a laboratory to conduct experiments and search for new methods in looking after various species of plants. One experiment in making home-made compost out of dead leaves proves to be successful. The amount of fertilizers produced is quite enough for the necessity within the campus. The cost in maintenance has therefore been reduced remarkably.



Furthermore, the university also makes use of a plant nursery as a place to prepare decoration materials, i.e. fresh flowers and potted plants for events which are taken place in the university all through the year. For instance, a demand of countless potted leafy plants will arise on a graduation day to fill up inside the auditorium as well as the outdoor. MacArthur's Palm, Yellow Palm, Slender Lady Palm, Moonlight Tree and Garden Croton are examples of regular plants being used. The preparation for each event starts from a decision making on plant species which require different duration to grow. For example, medium-sized flower plants will need 30-60 days before they are ready. A proper planning is therefore very essential. Thereafter saplings will be cultivated and fertilized in the plant nursery. These potted plants are to be used in rotation to keep all plants in good form, healthy and free from insects and pests.

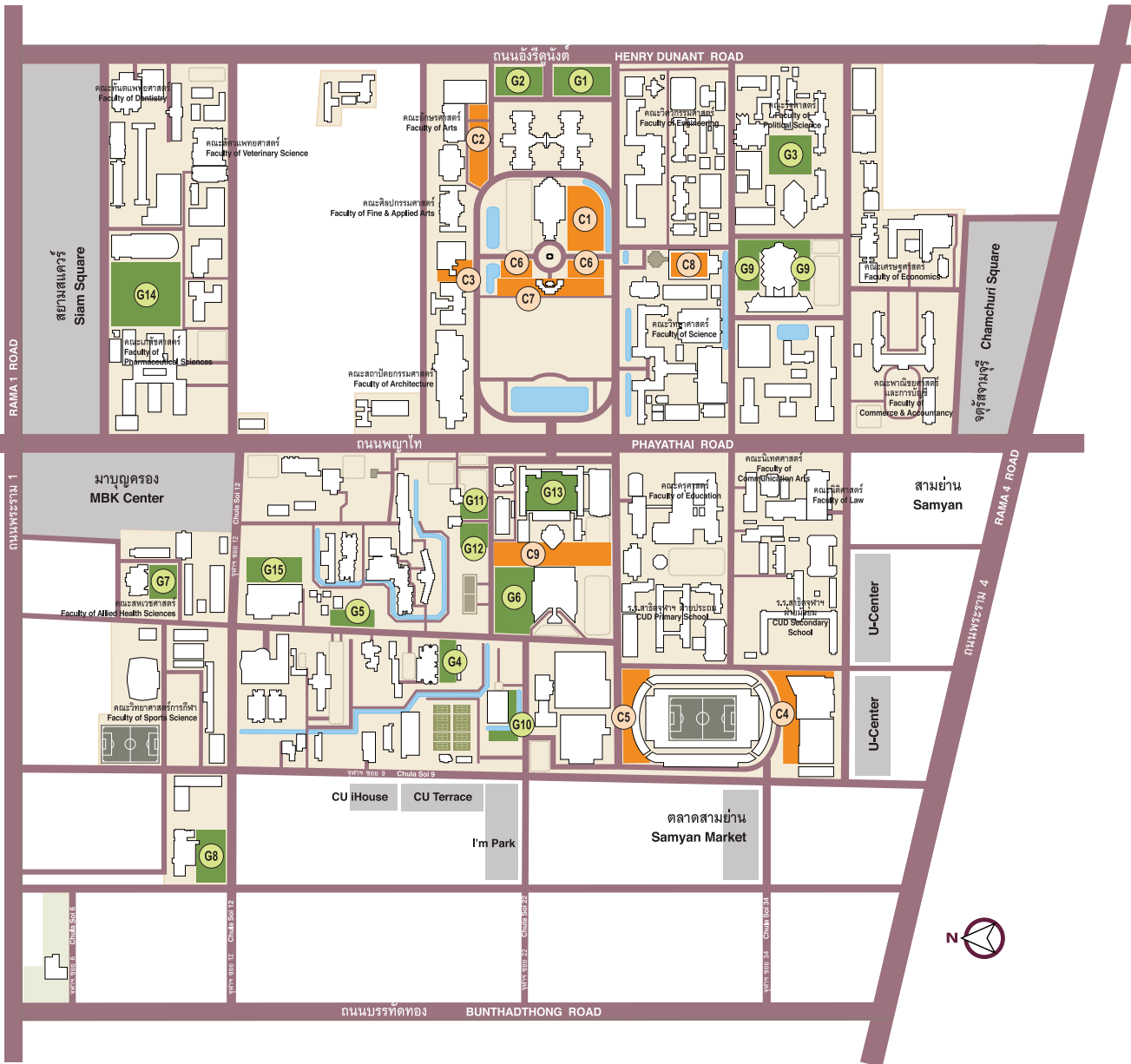
In looking after large perennial plants, the university grounds are divided into zones. A maintenance team takes a regular care of each zone in rotation for a general checking, pruning and ridding of hazardous branches. Staff is frequently updated with new techniques and information in pruning by a yearly seminar which is organized on a regular basis at the university. The university encourages staff members equally to attend seminars by other organizations. Furthermore, the university also provides the Division of Building and Facility Operations with useful gardening equipment such as leaf and branch shredding machine, trucks for watering, trucks equipped with 12-meter high boom lift for cutting large perennial plants as to ease the work of the maintenance team in taking care of the overall campus.

Since Chulalongkorn University has already been established for nearly a century, there are undoubtedly a number of large perennial plants. These beautiful trees, possessing a lot of historical and sentimental values, mean a lot to the university. They are the university heritage which is to be sustained with the institute. Considering from their significance, the university does take more care of them than normal maintenance. Special attentions are constantly applied. For instance, when a hollow of a tree was found, the university then sought advice on tree surgery from expertise. The wound which might be caused by improper pruning or deceases was attended by authorities from Bureau of the Royal Household as well as Park Division of Bangkok Metropolitan Administration. The hollow of a tree was healed by an experiment of filling the hole with a mixture of chemical agent and recycled foam. It was then painted to match and blend in with the tree trunk. The tree later tended the wound by itself and back to health.

Chulalongkorn University realizes that it is quite important to take good care of the environment in the campus and maintain it as a beautiful place. Being in a pleasurable surroundings definitely enhance the learning and teaching atmosphere. The campus also becomes a paradise for the fauna of the university. Besides, since the university campus is a part of the city, this ecosystem is therefore a contribution to the city as well.

From the operation mentioned earlier, the university campus is indeed a vast natural site of Bangkok, comprising varieties of perennial plants, shrubs, groundcovers, climbers, flower plants and fruit trees. Landscaping includes woodlands, lawns, flower fields, aquatic plants, marginal water plants, ponds and pools. The variation of plants combined with the fertility of soil and water make the campus a sanctuary of all living creature.

Another index to point out how green the university is lies in the wildlife in the campus such as frogs, turtles, fish and insects. The concluding chapter of this book contains biological information of fauna compiled by faculty members of Faculty of Science. Fauna of Chulalongkorn University forms a complete ecosystem to our campus. Some animals live here, some reproduce, some look for food while some just migrate through the area. Some of these animals help getting rid of insect pests so that plants are free from deceases and able to grow lavishly into sustainable woodlands. This harmonious environment of landscape and fauna is naturally the Happiness for all.



# ผังบริเวณจุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย Chulalongkorn University Campus Map

# ผังสวนและลานในอุทยานจามจุรี

## Garden and court locations

### สวน • Garden

- G1 สวนพระแก้วแก้ว  
Phra Kieo Kaeo Garden
- G2 สวนแววาชิระ  
Waew Vajira Garden
- G3 สวนสทิตริไมตรี  
Sathiramaitri Garden
- G4 สวนปรีดิขวัญ  
Pridikhwan Garden
- G5 สวนพรรณพุกษา  
Phanphruksa Garden
- G6 สวนปัญญาทวี  
Panyathawi Garden
- G7 สวนศรีศตพรรษ  
Srisattaphat Garden
- G8 สวนจตุจักรวัฒน์  
Chatuchirawat Garden
- G9 สวนศาลาพระแก้ว  
Sala Phra Kieo Garden
- G10 สวนธรรมสถาน  
Dhamma Center Garden
- G11 สวนภะรตราชา  
Pharot Racha Garden
- G12 สวนจุฬานฤมิต  
Chala Narumit Garden
- G13 สวนจามจุรี 1-2-3  
Chamchuri 1-2-3 Garden
- G14 สวน Park@Siam  
Park@Siam Garden
- G15 สวนอาคารเฉลิมราชกุมารี 60 พรรษา  
Chaloem Rajakumari 60 Building Garden

### ลาน • Court

- C1 ลานประชุมกร  
Prachumkon Court
- C2 ลานอักษรสิทธิ์  
Aksonsit Court
- C3 ลานพิพิธศิลป์  
Phiphitsilp Court
- C4 ลานก้าวปริญญา  
Kao Prin Court
- C5 ลานตถุณชัย  
Trinnachai Court
- C6 ลานจามจุรี  
Chamchuri Court
- C7 ลานพระบรมรูปสองรัชกาล  
King Rama V and King Rama VI Court
- C8 ลานจักรพงษ์  
Chakrabongse Court
- C9 ลานพระศรีมหาโพธิ์  
Phra Sri Maha Bodhi Court





## สวนพระเกี้ยวแก้ว

สวนพระเกี้ยวแก้วตั้งอยู่ข้างอาคารมหาจุฬาลงกรณ์ ริมถนนอังรีดูนังต์ แต่เดิมพื้นที่เคยใช้เป็นลานจอดรถและโรงอาหารชั่วคราวของคณะอักษรศาสตร์ ต่อมาได้มีการพัฒนาปรับปรุงเพื่อเพิ่มพื้นที่สีเขียว โดยมีแนวคิดในการออกแบบที่คำนึงถึงการจัดการน้ำฝน และสร้างความหลากหลายทางชีวภาพ มีการขุดบ่อรับน้ำ โดยขบอบจะมี 2 ลักษณะที่แตกต่างกันตามการใช้งาน คือ ขบอบแบบธรรมชาติ จะเป็นขบอบดินและปลูกหญ้าแฝก เพื่อให้สิ่งมีชีวิตต่างๆ เช่น กบ เต่า สามารถขึ้น-ลงจากบ่อได้ และขบอบแบบคอนกรีตประกอบด้วยบันได ลานริมน้ำ และทางเดินเท้า เพื่อกิจกรรมต่างๆ ของนิสิต

การออกแบบพยายามเก็บรักษาต้นไม้เดิมไว้มากที่สุด และเลือกใช้พืชพันธุ์ใหม่ที่สามารถสร้างความหลากหลายทางชีวภาพ เป็นไม้พุ่มปลูกริมน้ำที่เอื้อต่อสิ่งมีชีวิตต่างๆ ให้เข้ามาในพื้นที่ และดูแลรักษาง่าย เช่น หญ้าแฝก

## Phra Kieo Kaeo Garden

Phra Kieo Kaeo Garden is situated at the back of Maha Chulalongkorn Building by Henri Dunant Road. The site was previously a parking area and also a location of a temporary canteen for Faculty of Arts. Later on, when the university developed a plan to improve the land use and environment for a better and greener campus, the site was one of the areas under a restoration. A design concept took into account of a rainfall runoff management and a formation of various biodiversity. A detention pond was excavated and finished with a combination of natural and man-made design on its boundary. A natural aspect of earthy bank was applied and planted with Vetiver Grass. Amphibians such as frogs and toads and reptiles such as tortoises could therefore hop or climb in and out of the pond. The man-made design appeared as paved borders with steps and a pond terrace providing a ground for student activities.

Landscaping design for the garden put an emphasis on maintaining existing trees as many as possible and creating biodiversity by growing more plants which need little maintenance such as Vertiver Grass.



## สวนแนววิถีระ

สวนแนววิถีระตั้งอยู่ข้างอาคารมหาชิราวุธ ริมถนนอังรีดูนังต์ แต่เดิมพื้นที่เคยใช้เป็นลานจอดรถ และได้ปรับปรุงพื้นที่เพื่อให้ตอบรับกับแนวทางการมหาวิทยาลัยสีเขียวเมื่อ พ.ศ.2557 โดยมีแนวคิดการออกแบบที่คำนึงถึงการจัดการน้ำฝน มีการออกแบบพื้นดินให้มีลักษณะเหมือนคลื่น เพื่อให้พื้นที่ที่มีความสามารถในการหน่วงน้ำ ทำให้น้ำฝนบางส่วนสามารถซึมลงพื้นดินได้ ก่อนที่จะระบายน้ำออกสู่ระบบระบายน้ำสาธารณะ การออกแบบพยายามเก็บรักษาต้นไม้เดิมไว้มากที่สุด ในส่วนต้นไม้ที่ปลูกใหม่ จะใช้ต้นไม้ที่ดูแลรักษาง่ายและทนน้ำท่วมขังได้

ต่อมาสมเด็จพระเทพรัตนราชสุดาฯ สยามบรมราชกุมารี ได้พระราชทานต้นไม้หลากหลายสายพันธุ์ เพื่อปลูกเสริมในบริเวณนี้ให้เป็นแนวคิดสวนผสม

## Waew Vajira Garden

Waew Vajira Garden is situated at the back area of Maha Vajiravudh Building by Henri Dunant Road. The site was previously a parking area which has been restored in 2014 to comply with the university policy on green campus. The planning concept included a management of rainfall runoff. The landscaping design contains contour features which form as detention and infiltration area for rainfall absorption before the runoff to public drainage. Existing trees on site have been kept as many as possible and supplemented with plants which are enduring and easy to maintain.

Attention is also drawn towards a mixed garden which is another focus in the area since many plants were bestowed upon by Princess Maha Chakri Sirindhorn.





## สวนสถิรไมตรี

สวนสถิรไมตรีตั้งอยู่ระหว่างคณะวิศวกรรมศาสตร์และคณะรัฐศาสตร์ แต่เดิมพื้นที่บางส่วนเป็นบริเวณรกร้างไม่ได้ใช้ประโยชน์เต็มที่ จึงปรับปรุงโดยมีแนวคิดในการใช้เพื่อเป็นสนามฟุตบอล สนามบาสเกตบอล และลานกิจกรรม ให้พื้นที่สามารถใช้งานร่วมกันได้ของทั้งสองคณะ มีการปรับปรุงทางเดินโดยรอบและระหว่างสนามให้สามารถใช้เป็นทางเชื่อมอาคารต่างๆ ได้ มีรั้วโปร่ง เตี้ย เพื่อความปลอดภัยและเป็นสัดส่วนในการเล่นและแข่งขันกีฬา สวนนี้มีความยืดหยุ่นในการใช้สอยพื้นที่ได้หลากหลาย เช่น งานรับน้อง งานกิจกรรมนิสิต

การออกแบบพยายามเก็บรักษาดต้นไม้เดิมไว้มากที่สุด เช่น ไทร จามจุรี เป็นต้น โดยมีการปลูกต้นไม้ใหญ่เพื่อให้ร่มเงาเพิ่ม คือ ชมพูพันธุ์ทิพย์ เนื่องจากโตเร็วและดูแลรักษาง่าย

## Sathiramaitri Garden

Sathiramaitri Garden is a space between Faculty of Engineering and Faculty of Political Science. Previously, part of the site was a messy, cluttered and unproductive land. The land was therefore developed for sport and recreation activities. A football field and a basketball court were built as common facilities for students of both faculties. Walkways connecting each building are provided throughout the area. Space for each activity is defined by low boundary fences.

Landscaping design was concentrated on maintaining existing trees such as Ficus Trees and Rain Trees. In addition, shady trees such as Tabebuia Trees were chosen to complement other existing trees because of their beauties and low-maintenance requirement.







## สวนปรีดิขวัญ

สวนปรีดิขวัญตั้งอยู่ที่ใต้ของอาคารจุฬานิวเวศน์ แต่เดิมเคยเป็นที่ตั้งโครงการบ้านเด็ก เพื่อรับดูแลเลี้ยงดูเด็กเล็กของคณาจารย์และบุคลากรของมหาวิทยาลัย เมื่อย้ายโครงการบ้านเด็กไปอยู่ที่อาคารวิทยานิเวศน์ จึงได้รื้ออาคารเดิมออกและปรับปรุงเป็นพื้นที่สีเขียวเมื่อ พ.ศ.2555 พื้นที่สวนมีทางเดินและที่นั่งโดยรอบ ใช้สำหรับการออกกำลังกายและพักผ่อน จัดกิจกรรมการปลูกไม้ยืนต้นในวชิการกรรม “จุฬารักษ์โลก” โดยผู้บริหารมหาวิทยาลัย บุคลากรและนิสิต มีแนวความคิดการออกแบบพื้นที่ให้เป็นสวนป่าในเมือง ปลูกไม้ยืนต้นเท่านั้น ใช้ต้นไม้ที่ดูแลรักษาง่าย และยังคงพยายามรักษาสนามหญ้าโล่งไว้เพื่อกิจกรรมที่หลากหลาย

แนวความคิดการออกแบบพืชพันธุ์ เป็นพื้นที่ทดลองการปลูกไม้ป่าและไม้พื้นถิ่นชนิดต่างๆ ของประเทศ เพื่อสังเกตการอยู่รอดและการเจริญเติบโต ใช้ไม้ยืนต้นที่เป็นไม้เนื้อแข็ง อายุยืนยาว ปลูกคละชนิดแบบธรรมชาติ มีระยะห่างการปลูก 3-5 เมตร เริ่มปลูกโดยใช้ไม้ขนาดเล็กเส้นผ่าศูนย์กลางลำต้นประมาณ 2-4 นิ้ว เพื่อการเจริญเติบโตที่ดีในระยะยาว เช่น ยางนา พะยอม ตะเคียน ปับ เป็นต้น

## Pridikhwan Garden

Pridikhwan Garden is situated on the south side of Chula Niwet Building. Previously the area located a crèche, i.e. a day care nursery, for young children of faculty members and employees. When the facility later moved to Wittaya Niwet Building, a site demolition took place. It was then developed as a garden according to the green campus policy in 2012. The garden provides plenty of seating and paths all around. It is a lovely place for exercises or just leisure. On “Chula Save the Earth day”, university executive personnel and students participated in creating this garden as urban forest by growing many perennial trees. However, a lawn area is still ample for various activities.

The landscaping design proposed the garden as an experimental pad for growing forest trees and a variety of Thai regional plants. These newly planted trees are to be observed of their growth and surviving instinct. A mixture of young perennial plants, such as Yang Tree, White Meranti, Iron Wood, Cork Tree was allocated liberally and hence giving a natural impression. These small trees with 2-4- inch trunks were allotted at 3-5 meter intervals for best growth result in long-term.







## สวนพรรณพฤกษา

สวนพรรณพฤกษาดังอยู่ริมสระน้ำของอาคารเรือนไทย และบริเวณหอพักนิสิต แต่เดิมเคยเป็นพื้นที่เรือนเพาะชำของมหาวิทยาลัย เมื่อรื้อถอนอาคารสิ่งก่อสร้างของเรือนเพาะชำในพ.ศ. 2557 ได้ปรับปรุงพื้นที่ให้เป็นพื้นที่โล่ง เป็นสวนที่มีความร่มรื่นเนื่องจาก มีต้นไม้ขนาดใหญ่เดิมอยู่แล้วจำนวนมาก ถนนเดิมภายในพื้นที่เรือนเพาะชำได้ปรับเปลี่ยนเป็นทางเท้า เพิ่มทางเดินเก้าอี้ที่นั่งปรับปรุงเชื่อมริมน้ำ โดยมีแนวคิดการออกแบบพื้นที่เพื่อรองรับกิจกรรมการใช้งานของเรือนไทยด้วย เพราะมีกลุ่มอาคารเรือนไทยเป็นมุมมองที่สวยงามอยู่ทางทิศเหนือ รวมทั้งเป็นพื้นที่โล่งเพื่อการพักผ่อนสำหรับนิสิตที่อยู่ในหอพัก เป็นทิวทัศน์ที่ดีจากอาคารหอพักโดยรอบ

## Phanphruksa Garden

Phanphruksa Garden is situated by the pond of the traditional Thai building compound and close to CU Dormitories. Previously, this area located a plant nursery of the university. When the nursery was demolished in 2014, the site was developed as a garden. Since there are a large number of fully-grown trees already, the garden is very lush and shady. Existing roads on site were undergone an alteration to become walkways.

Being adjacent to the traditional Thai building compound, the garden is therefore also available for related activities to the function taken place inside. Students living in the nearby dormitory often relax in the garden since it is indeed a spacious green area with a beautiful view of the traditional Thai building compound beyond.





## สวนปัญญาทวี

สวนปัญญาทวี อยู่ในแนวแกนพื้นที่สีเขียวหลักตามผังแม่บทมหาวิทยาลัย เป็นพื้นที่ซึ่งอยู่ในพื้นที่กลุ่มอาคารบริหารของมหาวิทยาลัย ส่วนแนวทิศเหนือเชื่อมไปยังเขตหอพัก แนวทิศตะวันตกเชื่อมต่อกับอาคารมหาธีรราชานุสรณ์

ปัจจุบันสวนปัญญาทวีเชื่อมต่อกับลานพระศรีมหาโพธิ์ซึ่งมีการใช้สอยทั้งจากบุคคลากรภายในมหาวิทยาลัย และประชาชนที่พักอาศัยอยู่ใกล้เคียงโดยรอบมหาวิทยาลัย โดยเฉพาะในช่วงเช้า 6-8 นาฬิกา มีกลุ่มผู้สูงอายุ มาออกกำลังกาย รำมวยจีน สันสรวด์พบปะกัน ทั้งนี้เพราะบรรยากาศของสวนที่ร่มรื่นด้วยต้นไม้ สงบเงียบ อากาศบริสุทธิ์สดชื่น มีลานเพื่อออกกำลังกาย มีความปลอดภัย มีสิ่งอำนวยความสะดวกต่างๆ เช่น ที่นั่งพักผ่อน น้ำ ร้านค้า เข้าถึงพื้นที่ได้ง่ายทั้งด้วยการเดิน จักรยาน จักรยานยนต์และรถยนต์

พืชพันธุ์ที่ใช้ในพื้นที่จะเป็นต้นไม้ใหญ่ เพื่อให้ร่มเงาแก่ลาน ทางเดิน และถนนโดยรอบ เช่น ประดู่เหลือง สาละ และตีนเป็ด มีการปลูกพืชระดับล่างเพิ่มเติม เช่น พลับพลึง

## Panyathawi Garden

Panyathawi Garden is situated within the main green area axis of the university master plan. The site is bounded by Chamchuri 4 Building among administration building compound on the east side, CU Dormitory vicinity on the north and Maha Thirarachanusorn Building on the west.

At present, Panyathawi Garden is connected with Phra Sri Maha Bodhi Court. This is an area in the university campus which is available to students and university staff as well as local people who live nearby. During the morning hour of 6 to 8 a.m., the elderly normally come to do exercises such as tai chi while some people just come to hang out with others. People like coming here because the garden offers a lush and shady surroundings, tranquility and fresh air. They definitely enjoy having the facilities such as work-out area, seating and restrooms. The garden also provides amenities such as shops or kiosks. This is a safe place which can be easily accessed on foot, bicycle, motorcycle and by car.

The landscaping design was making use of large trees such as Burmese Padauk Trees, Sal Trees and White Cheesewood to give shade to walkway and surrounding roads. Crinum Lilies are seen above ground level as an enhancement.



## สวนศรีศตพรรษ

สวนศรีศตพรรษตั้งอยู่ทางด้านทิศใต้ของอาคารบรมราชชนนีศรีศตพรรษ ซึ่งเป็นอาคารสำนักงานรวมและให้บริการด้านสุขภาพของคณะจิตวิทยา คณะพยาบาลศาสตร์ คณะวิทยาศาสตร์และการกีฬา และคณะสหเวชศาสตร์ แต่เดิมพื้นที่และอาคารโดยรอบมีปัญหาจากความร้อน แสงแดดจ้า สิ้นเปลืองพลังงานในการปรับอากาศให้สบาย ขาดต้นไม้ใหญ่ให้ร่ม ในระหว่างการปรับปรุงได้ปลูก ไทร ปาล์ม จำนวนหนึ่งที่ขุดล้อมย้ายมาจากพื้นที่ก่อสร้างอื่นๆในมหาวิทยาลัยได้แก่ ลานจอดรถอาคารเฉลิมราชกุมารี และปลูกต้นไม้ขนาดใหญ่อื่นเพิ่มเติม โดยเลือกใช้ไม้ที่ดูแลรักษาง่าย บริเวณกลางพื้นที่เปิดเป็นพื้นที่สนามโล่งเพื่อรองรับกิจกรรมของนิสิตและบุคลากร เพื่อเป็นทิวทัศน์ที่สวยงามจากอาคารสูงโดยรอบ

## Srisattaphat Garden

Srisattaphat Garden is situated on the south side of Boromratchachonnani Srisattaphat Building. The building is an office and health service center of Faculty of Psychology, Faculty of Nursing, Faculty of Sports Science and Faculty of Applied Health Sciences. The building and the vicinity used to suffer from heat and glare problems resulting in high expenses for air conditioning. There was hardly any tree to provide shade either. In order to solve the problem, the garden area was enhanced with a number of shady trees. Besides, existing Banyan Trees and Palm Trees from a parking area at Chaloem Rajakumari 60 Building were excavated to relocate to this area during the development process as well. The central area of the garden is set as an open space to facilitate various activities for student and faculty members of the university. This space could be spotted as a beautiful view from surrounding tower blocks.







## สวนจตุจักรวัฒน์

สวนจตุจักรวัฒน์ตั้งอยู่บริเวณด้านหน้าอาคารจุฬาพัฒนา 13 บนถนนซอยจุฬาลงกรณ์ 12 อาคารแห่งนี้เป็นอาคารเรียนรวมของนิสิตคณะต่างๆ มีแนวคิดการเปิดพื้นที่ด้านหน้าอาคารให้เป็นสนามหญ้าโล่ง เพื่อรองรับกิจกรรมของนิสิต และปลูกเฉพาะต้นไม้ใหญ่ เพื่อให้ร่มเงาถนนและทางเท้าถนนซอยจุฬาลงกรณ์ 12 ด้วย มุ่งเน้นความหลากหลายของพันธุ์ไม้ และใช้ไม้พื้นถิ่น เพื่อสร้างบรรยากาศสวนป่าในเมือง เช่น จามจุรี พะยอม หูกระจง เป็นต้น

ต้นไม้ต่างๆ ปลูกโดยคณะผู้บริหาร นิสิต และบุคลากรของจุฬาในวันกิจกรรม “จุฬารักษ์โลก” ในโอกาสเดียวกันได้เพิ่มพื้นที่สีเขียวที่ขอบนอกของมหาวิทยาลัยโดยเจาะพื้นที่ทางเท้าบางส่วนของถนนซอยจุฬาลงกรณ์ 12 เพื่อปลูก อินทนิล หมากเขียว

## Chatuchirawat Garden

Chatuchirawat Garden is situated at the front of Chulaphat 13 Building on Chulalongkorn 12 Road. As Chulaphat 13 Building is a common classroom building for all, the front of the building was rearranged as an open space to accommodate student activities. Large trees such as Rain Trees, White Meranti Trees and Ivory Coast Almond were planted for providing shade to the garden as well as to the adjacent pavements and roads. The landscaping design was inspired by urban forestry concept with a variation of Thai native plants.

On Chula Save the Earth day, university executive personnel and students participated in planting not only in the garden area but also going beyond to the pavements on Chulalongkorn 12 Road by growing Queen's Flower Trees and Macarthur Palm.





## สวนศาลาพระเกี้ยว

สวนศาลาพระเกี้ยวตั้งอยู่ทางด้านทิศเหนือของอาคารศาลาพระเกี้ยว พื้นที่สวนได้ทรุดโทรมลงไป การใช้งานไม่เต็มศักยภาพ การใช้พืชคลุมดินเต็มทั้งบริเวณ ทำให้ไม่สามารถเข้าใช้งานพื้นที่ได้ จึงได้มีการปรับปรุง โดยมีแนวคิดในการเพิ่มการเข้าถึงพื้นที่ได้จากโดยรอบ ทำทางเดินเชื่อมต่อระหว่างส่วนต่างๆ ในบริเวณใกล้เคียง เปิดมุมมองที่สวยงาม และเพิ่มพื้นที่นั่งพักผ่อน

การออกแบบพยายามเก็บรักษาด้านไม้เดิมไว้มากที่สุด และปลูกต้นไม้เพิ่มในบริเวณที่ยังไม่มีต้นไม้ใหญ่ ให้ร่มเงา โดยเลือกใช้ สีสลาวตีดอกสีชมพู เนื่องจากสื่อถึงความเป็นไทย ตามลักษณะของอาคารศาลาพระเกี้ยว และสีชมพูสื่อถึงความเป็นจุฬา

## Sala Phra Kieo Garden

Sala Phra Kieo Garden is situated by Sala Phra Kieo Building. In the past, the university did not make the most of the former garden and had left it in deteriorating situation. The previous use of groundcovers prevented accessibility and therefore the area was somewhat useless. A development was later planned to make the garden more approachable and functional. The restoration and revision of the space provide more areas with beautiful viewpoints for activities and relaxation. Walkways are also provided generally to link adjacent areas in the vicinity. The landscaping design was concentrated on maintaining existing trees as many as possible. In addition, new trees were also planted, especially on areas where shade was required. A number of pink Frangipani Tree were chosen to be planted in the garden with two reasons. Firstly, as the tree is taken as a symbol of being Thai, Frangipani is thus perfect to suit the Thai characteristics of Sala Phra Kieo Building. Secondly, as the color pink is the color of Chulalongkorn University, it is therefore a symbolic representation.







## สวนธรรมสถาน

สวนธรรมสถานตั้งอยู่บริเวณโดยรอบอาคารธรรมสถาน ตั้งอยู่ในแนวแกนหลักที่เป็นพื้นที่สีเขียวตามผังแม่บทมหาวิทยาลัย แบ่งพื้นที่ออกเป็น 2 ส่วน คือ ด้านตะวันออกใช้เป็นส่วนในการปฏิบัติธรรมสำหรับบุคลากรและบุคคลภายนอกในวันสำคัญทางศาสนา ส่วนด้านตะวันตกเป็นพื้นที่ออกกำลังกาย แต่ในปัจจุบันพื้นที่ด้านตะวันตกทรุดโทรมลง จึงได้มีการปรับปรุงพื้นที่ใหม่ และเปลี่ยนการใช้สอยให้เป็นพื้นที่เพื่อกิจกรรมปฏิบัติธรรมทั้งหมด โดยมีการทำทางเดินโดยรอบ รวมทั้งระเบียงไม้เพื่อรองรับกิจกรรมภายนอกอาคาร มีบ่อน้ำเพื่อเป็นขอบเขต เพื่อสร้างบรรยากาศ และเพื่อกักเก็บน้ำฝน

พืชพันธุ์ส่วนใหญ่ที่ใช้เป็นไม้ยืนต้นมีความเชื่อมโยงกับทางพุทธศาสนา และสร้างบรรยากาศความเป็นไทย บริเวณทางเข้าด้านทิศตะวันออก ปลูก สาละ ไทร โพธิ์ ลีลาวดี เป็นต้น บริเวณริมสระน้ำ ปลูกพืชคลุมดิน เช่น ชะพลู เตย

## Dhamma Center Garden

Dhamma Center Garden is situated around the Dhamma Center Building. It is positioned on the main green area axis of the campus master plan. The area is divided into two zones. On the east side, the space is provided for students, faculty members and general public alike to practise meditation on religious days. The area on the west was formerly provided for exercises. However, this area became deteriorating through time. It was then restored and revised as a further space for meditation. The garden is provided with walkways, wooden terraces and ponds. The ponds were proposed as elements to define the boundary of the garden as well as a detention area for rainfall.

Planting in general consists of religious-related and native trees as to imply an expression of being Thai. On the east side of the garden, there are Frangipani Trees, Sal Trees, Banyan Trees and Bhodi Trees. Around the water edge, groundcovers such as Leaf Pepper and Fragrant Pandan are adorned.





## สวนภระตราชา

สวนภระตราชาตั้งอยู่บริเวณอาคารภระตราชา ด้านทิศตะวันตกของถนนพญาไท ตรงข้าม โรงพิมพ์แห่งจุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย โดยอาคารภระตราชาเป็นเรือนไม้สามชั้น เป็นอาคารต้อนรับ อาคันตูกะของท่านอธิการบดี มหาวิทยาลัยได้อนุรักษ์อาคารเรือนภระตราชา เพื่อให้อนุชนรุ่นหลังได้ เรียนรู้สถาปัตยกรรมในอดีต นอกจากนี้ยังใช้ประโยชน์ในกิจกรรมต่างๆ เช่น การประชุม สัมมนา การจัดเลี้ยงรับรอง และการจัดนิทรรศการ เป็นต้น

แนวความคิดในการออกแบบสวนทางด้านทิศเหนือของอาคารเป็นสนามหญ้าและทางเดิน คดเคี้ยวหลบเพื่อรักษาด้านไม้เดิม เพื่อใช้งานต่อเนื่องกับกิจกรรมในอาคาร เพื่อการพักผ่อนและ ออกกำลังกาย เพื่อเป็นทิวทัศน์ที่ดีเนื่องจากเป็นสวนที่อยู่ด้านทิศใต้ของหอพักนิสิตชวนชม ซึ่งเป็น อาคารสูงและสร้างเสร็จใน พ.ศ. 2556

## Pharot Racha Garden

Pharot Racha Garden is situated in the vicinity of Ruen Pharot Racha on the west side of Phayathai Road. It is located opposite Chulalongkorn University Printing House. Ruen Pharot Racha, a three-storey wooden house, is a reception building where guests of the president are greeted. Conferences and seminars are taken place here as well. Realizing heritage significance in architecture of the building, the university has conserved the building for younger generation to appreciate. The landscape on the north of the building is a beautiful lawn with winding garden paths directed by positions of existing trees. Besides being a ground for strolling or relaxation, the lawn is sometimes functioned as an external area for related activities when an event is taking place inside. Since the garden is located on the south side of Chuanchom Dormitory which is a tall building complete in 2013, it provides dormitory residents with a pleasant view.





## สวนจุฬานฤมิต

สวนจุฬานฤมิตตั้งอยู่บริเวณอาคารจุฬานฤมิต ซึ่งเป็นอาคารไม้ สูง 2 ชั้น ใช้เป็นอาคารรับรองการจัดเลี้ยง และกิจกรรมต่างๆของมหาวิทยาลัย สวนและอาคารตั้งอยู่ด้านทิศตะวันตกของถนนพญาไท แนวคิดในการออกแบบพื้นที่สวน สนามโล่งด้านหน้าเพื่อเสริมอาคารให้เด่นชัด พื้นที่สนามหญ้าซึ่งใช้จัดเลี้ยงภายนอกอาคารร่วมกับการใช้งานในอาคาร ด้านทิศใต้ปลูกจามจุรีและหมากเขียว เรียงริมถนนให้ร่มเงา และเพื่อความเป็นสัดส่วนของพื้นที่ สวนนี้มีทางเดินเชื่อมกันกับอาคาร ภาะรตราชา

## Chula Narumit Garden

Chula Narumit Garden is situated in the vicinity of Ruen Chula Narumit, a two-storey wooden house on the west side of Phayathai Road. The house is a reception building and a venue for various activities of the university. The landscaping design proposed a vast and immaculate lawn at front area as to make a distinction of the building. The lawn is sometimes functioned as an external area for related activities when an event is taking place inside.

Rain Trees and Macarthur Palm were grown around the southern area of the garden along the pavements to define the boundary as well as provide desirable shade. Paths are also available from the garden to Pharot Racha Building.





### สวนจามจรี 1-2-3

สวนจามจรี 1-2-3 ตั้งอยู่บริเวณอาคารจามจรี 1 อาคารจามจรี 2 และอาคารจามจรี 3 ซึ่งเป็นกลุ่มอาคารบริหารของมหาวิทยาลัย เป็นพื้นที่ปลูกต้นไม้ สนามหญ้า สระน้ำรูปสี่เหลี่ยมผืนผ้า และสวนระหว่างอาคารทั้งสาม มีทางเดินเชื่อมอาคารซึ่งใต้ถุนโล่ง มีไม้ยืนต้นขนาดใหญ่หลากหลายชนิดให้ร่มเงากับทางเดิน

### Chamchuri 1-2-3 Garden

Chamchuri Garden 1-2-3 is situated among Chamchuri Buildings 1-2-3 which are in the administration compound of the university. The garden consists of lawn area with shady trees and a rectangular pond in the center of the court. There are walkways linking all three buildings of which ground floors are open space. Many different large trees give shade to walkways as well as all over the garden.







## สวน Park@Siam

สวน Park@Siam ตั้งอยู่บริเวณทิศตะวันตกของอาคารวิทยกิตต์ เป็นพื้นที่เชื่อมต่อระหว่างเขตการศึกษาและสยามสแควร์ซึ่งเป็นเขตผลประโยชน์ของมหาวิทยาลัย แต่เดิมเป็นพื้นที่รกร้าง ไม่ได้ใช้ประโยชน์ จึงเกิดแนวคิดในการปรับปรุงให้เป็นสวนสาธารณะขนาดเล็กพื้นที่ประมาณ 5 ไร่ เชื่อมต่อพื้นที่ระหว่างภายใน-ภายนอกเขตมหาวิทยาลัย โดยแบ่งพื้นที่ออกเป็น 3 ส่วน คือ พื้นที่ส่วนที่ 1 ติดกับพื้นที่สยามสแควร์ เป็นพื้นที่ทางเข้าด้านหน้าของสวน เก็บรักษาไทรขนาดใหญ่เดิมเพื่อให้ร่มเงา และใช้องค์ประกอบของน้ำตกชั้นบันไดและน้ำพุในการสร้างบรรยากาศให้ร่มรื่นเพิ่มความชุ่มชื้นให้พื้นที่ พื้นที่ส่วนที่ 2 เป็นพื้นที่เปลี่ยนผ่าน ก่อนเข้าสู่พื้นที่เขตมหาวิทยาลัย มีต้นไม้ใหญ่เป็นตัวควบคุมการเดิน และให้ร่มเงา พื้นที่ส่วนที่ 3 เป็นสนามหญ้าเปิดโล่ง ใช้ทำกิจกรรม และเป็นพื้นที่ออกกำลังกายของทั้งนิสิตและบุคคลทั่วไป

นอกจากนี้สวนแห่งนี้มีการออกแบบที่คำนึงถึงการใช้งานที่เอื้อต่อผู้ใช้งานทุกกลุ่มวัย (universal design) โดยทำทางลาดให้เดินได้สะดวกตลอดทั้งสวน มีรั้วและประตูเปิดปิดเพื่อรักษาความปลอดภัย

## Park@Siam Garden

Park@Siam Garden is situated on the west side of Wittayakit Building. It is a linkage between academic zone and Siam Square complex which is in the commercial zone of the university. This area was previously an enclosed waste land and had been left unexploited for some time. The development was therefore taken place. The concept was to transform this 5-rai site into a small park merging the campus with the area beyond. In planning, the ground has been divided into three zones. The first zone is connected to Siam Square territory where an entrance is located. There stood some existing big Banyan Trees casting shade to the ground. Cascades and fountains were installed as features to enhance the ambiance in the park. The second zone is the transition space leading to the campus. The pattern of the paths in this area was defined and shaded by existing trees. The third zone is a stretch of lawn which is provided as an area where students and general public can do exercises and recreation activities.

Universal design for accessibility, such as a provision of ramps, is also applied here. As for security reasons, the park is protected and surrounded by fences with an entrance door to control the opening period.



## สวนอาคารเฉลิมราชกุมารี 60 พรรษา

สวนอาคารเฉลิมราชกุมารี 60 พรรษา ตั้งอยู่บริเวณทิศตะวันออกของอาคารเฉลิมราชกุมารี 60 พรรษา เดิมเคยเป็นที่ตั้งอาคารยานยนต์และที่จอดรถขนาดใหญ่ของมหาวิทยาลัย ได้ปรับปรุงเป็นสวนศิลปะและสวนเกษตร (Art and Urban farm) เพื่อเป็นพื้นที่พักผ่อนและทำกิจกรรมของนิสิตเป็นหลัก โดยมีแนวคิดส่งเสริมความรู้เชิงเกษตร เก็บต้นไม้ใหญ่เดิมให้มากที่สุด และปลูกต้นไม้ที่เน้นให้มีความหลากหลายของชนิดพันธุ์ ทั้งไม้ป่า เช่น พะยอม ยางนา ไม้ผล และพืชผักสวนครัว เช่น สาเก ขนุน มะละกอ มะนาว ตะไคร้ เป็นต้น เพื่อสร้างบรรยากาศสวนป่าและสวนเกษตรในเมือง

## Chaloem Rajakumari 60 Building Garden

The garden of Chaloem Rajakumari 60 Building is situated on the east side of Chaloem Rajakumari 60 Building. Previously this area located a garage and parking area for university coaches and other vehicles. The site was later developed with a concept of an Art and Urban Farm. Emphasis on agro-knowledge for students is encouraged and practised in the garden. The landscaping design with urban forest concept maintained existing trees as many as possible. White Meranti Trees and Yang Trees are among those which are planted. Additional trees are a mixture of various types including fruit trees and vegetables such as Breadfruit, Jackfruit, Papaya, Lime and Lemongrass.



## ลานประชุมกร

ลานประชุมกรตั้งอยู่บริเวณทิศใต้ของอาคารหอประชุมจุฬาลงกรณ์ พื้นที่ส่วนพื้นลาดแข็ง สร้างขึ้นเพื่อรองรับกิจกรรมต่างๆ จากหอประชุม เช่น การรับปริญญา นิทรรศการทางวิชาการ ตำแหน่งต้นไม้และพื้นที่ลานออกแบบเพื่อรองรับการวางเตนท์สำหรับกิจกรรมต่างๆ และพื้นที่ส่วนที่เป็นสนามหญ้า เพื่อให้หน้าฝนซึมลงดินได้ ปรับปรุงคูน้ำด้านทิศใต้เพื่อแสดงขอบเขต เพื่อเก็บน้ำฝน เพื่อเพิ่มความชุ่มชื้น และเพื่อบรรยากาศที่สวยงาม ในการออกแบบพยายามเก็บรักษาจามจรีเดิมไว้ทั้งหมด ต้นไม้ปลูกใหม่ ได้แก่ จามจรี เพื่อเสริมต้นเดิมให้เป็นเอกลักษณ์ของลาน แนวคิดการออกแบบภูมิสถาปัตยกรรมที่เรียบง่าย สะอาด โปร่งโล่ง ยึดหยุ่นกับการใช้งานที่หลากหลาย และรองรับการใช้งานของคนจำนวนมาก

## Prachumkon Court

Prachumkon Court is situated on the south side of CU main auditorium, proposing as a pre-functioned area for the hall. The landscape setting comprises a hard-surfaced terrace, a lawn area and a ditch on the south side, all of which serving various purposes. The terrace, being adjacent to the auditorium, is a space for crowd gathering when events such as a graduation ceremony, an academic conference or an exhibition take place. Since some related activities may require putting up tents or other structure, providing hardscaping was therefore most appropriate. Furthermore, all existing trees were also taken into consideration in planning the layout. The lawn and the ditch, on the other hand, are not only an infiltration ground or a detention area for rainfall but also a beautiful open space with luscious and enhancing environment. As an al fresco ground, the simplicity of clean and clear environment of the lawn offers flexibility for various activities. The lawn is vast enough to accommodate a great deal of people. Although there are already a number of existing Rain Trees on site, the landscaping design still added some more in the area as to present a unique identity and distinctive characteristic of the court.









## ลานอักษรสิทธิ์

ลานอักษรสิทธิ์ตั้งอยู่บริเวณด้านหน้าอาคารบรมราชกุมารีต่อเนื่องกับลานด้านหน้าอาคารมหาจักรีสิรินธรของคณะอักษรศาสตร์ แต่เดิมเคยเป็นลานจอดรถ ต่อมาจึงได้ปรับปรุงพื้นที่โดยมีแนวคิดการออกแบบเป็นเวทีและพื้นที่จัดแสดงเพื่อกิจกรรมต่างๆ ของนิสิต และบริเวณสนามหญ้าสามารถรับน้ำฝนให้ซึมลงดินได้

พืชพันธุ์ที่ใช้ในพื้นที่มุ่งเน้นการสร้างบรรยากาศแบบ “สวนป่า” โดยสมเด็จพระเทพรัตนราชสุดาฯ สยามบรมราชกุมารี ได้พระราชทานต้นไม้ยืนต้นมาปลูกเพื่อให้เกิดความหลากหลายของพืชพันธุ์ในพื้นที่ และเพื่อเน้นการให้ร่มเงา เช่น มหาพรหม สุรัสวดี กัลปพฤกษ์ ขอกุ้ง เป็นต้น และได้เสด็จพระราชดำเนินมาทรงปลูกด้วยพระองค์เองหลายครั้ง

## Aksongit Court

Aksongit Court is situated in front of two buildings, i.e. Boromratchakumari Building and Maha Chakri Sirindhorn Building of the Faculty of Arts. This area used to be a parking area before the development. One of the requirements was to provide an area for performances produced by students. A defined area as a stage was then proposed. The court is also available for other activities apart from performing. There is also lawn area as an infiltration ground.

The landscaping design was based on a concept of urban forest with varieties of plant species. Princess Maha Chakri Sirindhorn took particular interest in this area by bestowing and planting a lot of trees in many occasions such as Mahaprom Trees, Surasawadee Trees, Pink Cassia, Korkung and many more to create a natural setting ambience.



## ลานพิพิธศิลป์

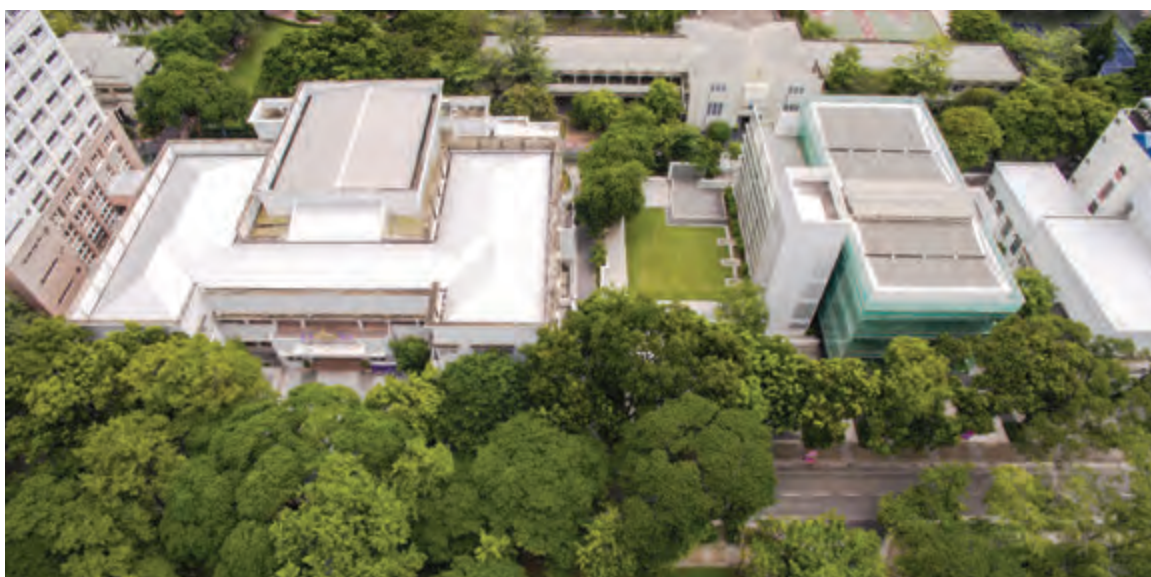
ลานพิพิธศิลป์ตั้งอยู่ระหว่างอาคารพิพิธภัณฑน์มหาวิทยาลัย และอาคารศิลปวัฒนธรรม แต่เดิมเคยเป็นตำแหน่งของอาคารเคมี 3 ต่อมาจึงมีการปรับปรุงพื้นที่โดยทุบรื้ออาคารออกบางส่วนและปรับปรุงการออกแบบตกแต่งภายในเป็นอาคารพิพิธภัณฑน์ฯ ปรับพื้นที่ที่ทุบรื้ออาคารออกให้เป็นพื้นที่เวทีที่นั่ง สนามหญ้าและลาน ใช้ในการจัดกิจกรรมต่างๆ เช่น การฝึกซ้อม การเรียนการสอน การแสดงดนตรี การจัดนิทรรศการ

การออกแบบพยายามเก็บรักษาต้นไม้เดิมไว้ให้มากที่สุด ส่วนต้นไม้ใหม่ที่ปลูก ได้แก่ พืชจั่น ไม้ นอกจากนี้ในพื้นที่ยังเป็นที่ตั้งของประติมากรรมไฟเบอร์กลาสชื่องาน “บูม บา ลา ก้า” ขนาดเท่าคนจริงที่สื่อถึงกิจกรรมการเชียร์ของนิสิต ซึ่งเป็นผลงานของ อาจารย์ อรวี บำเพ็ชร ซึ่งเป็นอาจารย์ภาควิชาทัศนศิลป์ สาขาประติมากรรม คณะศิลปกรรมศาสตร์

## Piphitsilp Court

Piphitsilp Court is the space between CU Museum on the east and Art & Culture Building on the west. Formerly, this area located the Chemistry 3 Building. The development demolished some parts of the building and refurbished the interior into CU Museum. The court was then planned on the acquired site to accommodate a stage, seating, a lawn and multi-level terraces. It is a pleasant setting for music and dance activities such as practising, teaching and performing. Art and cultural events as well as other exhibitions also take place here.

The landscaping design proposed to sustain existing trees as many as possible. Peechan Tree and Bamboos were planted as a supplement. The court also displays an interesting sculpture made of fiberglass. The artwork which was named Boom Ba La Ka was created with a concept of cheerleading actions. It was designed by Ms. Orawee Burmpetch, a lecturer in the Visual Arts Department of Faculty of Fine and Applied Arts.







## ลานก้าวปริญญา

ลานก้าวปริญญาตั้งอยู่บริเวณด้านหน้าอาคารจามจุรี 9 ซึ่งเป็นอาคารจอดรถรวมและอาคารบริการส่วนกลางของมหาวิทยาลัย ได้แก่ ไปรษณีย์ สหกรณ์ อนามัย ห้องอาหาร โถงที่นิสิตมาทำงาน และดูหนังสือ เป็นต้น มีผู้สัญจรผ่านจำนวนมากตลอดทั้งวันจนถึงกลางคืน และวันหยุดเสาร์อาทิตย์ ดังนั้นพื้นที่ลานแห่งนี้จึงใช้ในกิจกรรมหลากหลาย และเป็นจุดรวมพลของนิสิตในการทำกิจกรรมชมรมต่างๆ มีพื้นที่จอดรถจักรยาน ลานลาดพื้นเจาะช่องเพื่อปลูก จามจุรีและหูกระจง เพื่อร่มเงา

## Kao Prin Court

Kao Prin Court is situated in front of Chamchuri 9 Building which is a common multi-storey car park and a Central Services Building. The building contains a post office, a co-operation, a health clinic, a canteen including a hall where undergraduates do their reading or studying. This court is an area with a lot of passersby all day long and all through the evenings. It is also busy at weekends. Students use the space for various activities as well as a gathering point for many student clubs. The court provides bicycle parking spaces for the convenience of students. The landscaping design presented a number of Rain Trees and Ivory Coast Almond Trees being planted through openings on the court hardscape. All trees keep the court with a cool and shady surrounding.



## ลานตฤณชัย

ลานตฤณชัยตั้งอยู่บริเวณทิศเหนือของสนามกีฬาจุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย แต่เดิมพื้นที่เคยเป็นถนนและลานจอดรถ และได้ปรับปรุงให้เป็นลานเพื่อรองรับในวันมีการแข่งขันกีฬา เป็นลานกิจกรรมและลานออกกำลังกาย โดยตั้งวางเครื่องออกกำลังกายกลางแจ้งซึ่งผู้มาใช้งานมีทั้งนิสิต บุคลากร และประชาชนที่อาศัยอยู่ในพื้นที่โดยรอบ นอกจากนี้พื้นที่ลานตฤณชัยได้ออกแบบให้ทำหน้าที่เป็น “แก้มลิง” หรือบ่อรับน้ำฝนจากพื้นที่รอบๆ เพื่อชะลอการระบายน้ำฝนก่อนออกสู่ระบบระบายน้ำสาธารณะ

พยายามเก็บต้นไม้ใหญ่เดิมในพื้นที่ไว้ทั้งหมดได้แก่ จามจุรี พืชพันธุ์ที่ปลูกใหม่จะเน้นต้นไม้ที่ดูแลรักษาง่าย เช่น จามจุรี ยางนา ในบ่อรับน้ำฝน ใช้ต้นไม้ที่สามารถทนแล้งและทนน้ำท่วมขัง เช่น ตาลปรางค์ เตย อเมซอน เป็นต้น

## Trinnachai Court

Trinnachai Court is situated on the north side of CU Stadium. The site was previously an area of roads and a parking space. It has been developed as an open ground for exercise activities and recreations. Another purpose of the space is to accommodate a crowd on sports days. The court provides an outdoor exercise area which has been installed with fitness equipments for students, university staff and local residents nearby. By following the Monkey Cheeks concept, the planning also set aside some areas as a detention basin for surrounding neighborhood before draining to the main public system.

The planting design involved a keeping of all existing trees and supplementing with low-maintenance plants such as Rain Trees and Yang Trees. The detention basin area is adorned with draught and flood enduring plants such as Sugar Palm, Swamp Fern, Fragrant Pandan and Burhead.







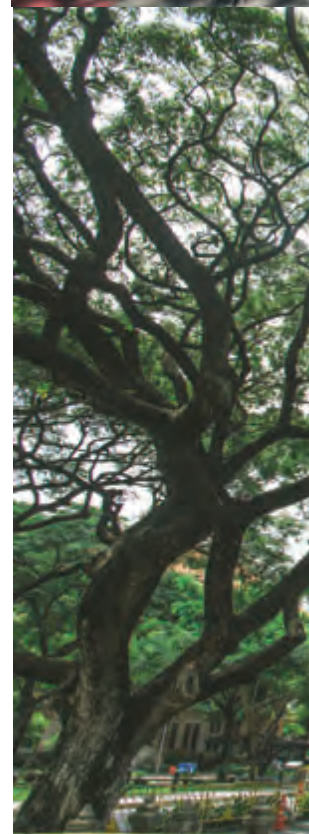
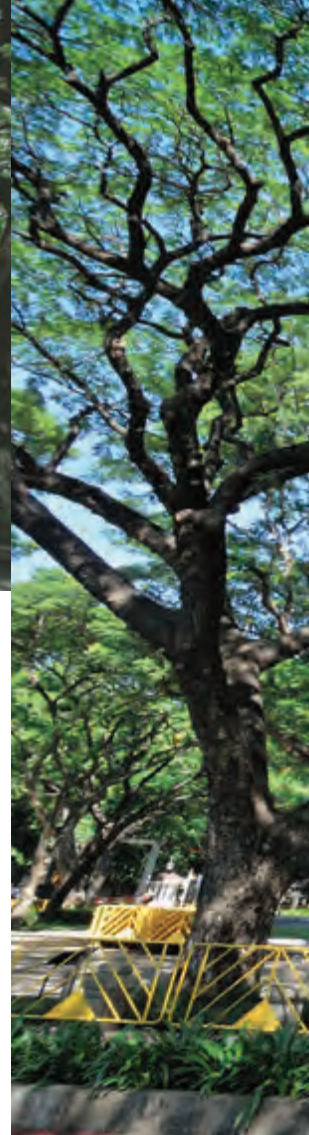


## ลานจามจรี

ลานจามจรีตั้งอยู่ใกล้พระบรมรูปสองรัชกาล ปรับปรุงพื้นที่ในวาระครบรอบ 79 ปี แห่งการสถาปนาจุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย โดยเมื่อวันที่ 26 มีนาคม พ.ศ.2539 สมเด็จพระเทพรัตนราชสุดาฯ สยามบรมราชกุมารี เสด็จพระราชดำเนินทรงเปิดลานจามจรี ซึ่งเป็นสถานที่ประวัติศาสตร์แห่งหนึ่งของชาวจุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย เพื่อรำลึกถึงพระมหากรุณาธิคุณของพระบาทสมเด็จพระเจ้าอยู่หัว ที่ทรงปลูก จามจรี 5 ต้น เมื่อวันที่ 15 มกราคม พ.ศ. 2505 ปัจจุบันจามจรี 5 ต้น สวยงาม มีขนาดใหญ่แผ่กิ่งก้านให้ร่มเงาทั่วบริเวณ เป็นสถานที่นัดพบสำคัญและเกิดกิจกรรมต่างๆในลานเสมอ

## Chamchuri Court

Chamchuri Court is situated in the vicinity of the Statues of King Rama V and King Rama VI. It was developed as a project in commemoration of the 79th anniversary of Chulalongkorn University Founding on March 26, 1996 and was unveiled by Princess Maha Chakri Sirindhorn. Chamchuri Court is one of those areas in the university campus which holds a historic moment. This is the actual place where King Bhumipol Adulyadej bestowed and planted five Rain Trees on January 15, 1962. At present, all the trees have grown extensively and beautifully providing enhancing environment with natural shade throughout the area. Chamchuri Court is a pleasant meeting place to many people as well as a regular venue of various activities.







## ลานพระบรมรูปสองรัชกาล

ลานหน้าพระบรมรูปสองรัชกาลตั้งอยู่ด้านหน้าหอประชุม โดยอนุสาวรีย์พระบรมรูปสองรัชกาลตั้งอยู่ในแนวแกนหลักที่สำคัญของมหาวิทยาลัย ก่อสร้างขึ้นเพื่อเฉลิมฉลองพระบาทสมเด็จพระเจ้าอยู่หัว พระชนมายุ 60 พรรษา การออกแบบฐานพระรูป ลานโดยรอบ กระบะต้นไม้ ทางเดินและบ่อน้ำพุ เป็นรูปแบบของสถาปัตยกรรมแบบไทย

ไม้พุ่มที่ใช้ในพื้นที่ได้แก่ เฟื่องฟ้าสุมาลีดอกสีชมพู ปลูกในกระบะที่ลดหลั่นกัน 3 ระดับ ทั้งนี้เพราะสีชมพูเป็นสีประจำพระองค์ พระบาทสมเด็จพระจุลจอมเกล้าเจ้าอยู่หัว และนำมาสื่อเป็นสีของมหาวิทยาลัยด้วย “ลายสวน” และต้นไม้ตัดแต่งรูปทรง โดยใช้ แก้ว ชาช่อย เข็มแดง เข็มชมพู ตัดแต่งเป็นลวดลายไทย โดยบริเวณลายสวนจะยกกระดืบให้มีความลาดเอียงขึ้นเล็กน้อยเพื่อให้มองเห็นลวดลายได้ง่าย ลานนี้จะต่อเนื่องไปยังสนามหญ้าซึ่งมีการใช้งานในพิธีกรรมที่สำคัญต่างๆ ของมหาวิทยาลัย เช่น พิธีถวายสัตย์ปฏิญาณของนิสิตชั้นปีที่หนึ่ง พิธีกราบบังคมลาของบัณฑิตที่จบการศึกษาหลังการรับปริญญา การถ่ายภาพหมู่บัณฑิต เป็นต้น นอกจากนี้ลานนี้ยังเป็นบริเวณที่ประชาชนทั่วไปเข้ามากราบไหว้ สักการะบูชาพระบรมรูปของสองพระองค์ด้วย

## King Rama V and King Rama VI Court

The Court of Two-King Statues is located in front of CU main auditorium or in other words, the court has the auditorium as its background. It is positioned on the main axis of the university master plan. The site was developed as a project in commemoration of His Majesty the King Bhumiphol Adulyadej 60th birthday anniversary. The base of the two statues and the associated elements, i.e. the surrounding terraces, flowerbeds and fountain ponds were designed with Thai architectural ornamentation. Sumalee Bougainvillea Bushes of which flowers are pink are planted in three tiers bordering the perimeter of each level of the terraces. The colour pink is chosen to represent the colour of King Rama V's birthday, as well as the colour of the university. A knot garden with Thai interlacing pattern and topiary-tended paths is another feature to put on display on either side of the statue centerpiece. The garden is composed of Orange Jessamine, Wild Tea, Red Ixora and Pink Ixora which had been planted on a slanting lawn. The concept of the slope is to make the viewpoint of the knot garden more obvious from the ground. The court is a place of which many important ceremonies are held. Such ceremonies include an orientation day for freshmen, a group photograph session for graduation, a farewell salute to the statues on graduation day, etc. The court is also open to the public who wish to pay respect to the statues of the two kings.





## ลานจักรพงษ์

ลานจักรพงษ์ตั้งอยู่บริเวณด้านหลังของอาคารจักรพงษ์ แต่เดิมเคยเป็นสระว่ายน้ำและอฒจรรย์ แต่ปิดไม่มีการใช้งานมาระยะหนึ่งแล้ว ต้องการปรับปรุงโดยให้เพิ่มพื้นที่สีเขียวให้มากขึ้น และมุ่งเน้นการใช้งานของกิจกรรมนิสิต แนวคิดการออกแบบได้เก็บรักษาโครงสร้างอฒจรรย์คอนกรีตโดยเจาะช่องและทุบรีโอโครงสร้างออกบางส่วนเพื่อปลูกไม้ยืนต้นให้ร่มเงา เช่น พืชจั่น ยางนา ก้นเกรา อินทนิล เป็นต้น อฒจรรย์ส่วนที่เก็บไว้ปรับปรุงผิวและทาสีใหม่ใช้เป็นบริเวณที่นั่งชมการแสดง สระว่ายน้ำเดิมถมปรับทำเป็นสนามหญ้า ปลูก ตาล ซึ่งมีรูปทรงสูงชะลูดไม่ให้บังสายตา ศาลาโล่งทางด้านทิศใต้ของลานสร้างเพื่อกิจกรรมเอนกประสงค์และเป็นเวทีการแสดง

ในพ.ศ. 2558 บริเวณลานได้เพิ่มงานประติมากรรม “บัณฑิตพึงประสงค์” เพื่อแสดงถึงจุดมุ่งหมายที่จะเป็นบัณฑิตที่ดีเมื่อได้เข้าศึกษาในจุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย ประติมากรรมไฟเบอร์กลาสขนาดหนึ่งเท่าครึ่งของคนจริงนี้เป็นผลงานของอาจารย์ อรวี บำเพ็ชร ซึ่งเป็นอาจารย์พิเศษภาควิชาทัศนศิลป์ สาขาประติมากรรม คณะศิลปกรรมศาสตร์

## Chakrabongse Court

Chakrabongse Court is at the back area of Chakrabongse Building. The site used to be a swimming pool arena which has been closed for some time. It was then developed according to the green campus policy as an open ground for student activities and performing events in particular. The alteration concept proposed to retain existing structure. However, some areas of the structure had to be demolished to make way for growing large trees such as Peechan Trees, Yang Trees, Tembusa, Queen’s Flower Trees in order to provide desirable shade. The area which used to be the swimming pool was reconstructed as a lawn and some Sugar Palm were planted. Refurbishment was carried out for existing tiered seating. A new pavilion was built on the south side of the court for multi-purposed function and as a stage for performances. An audience could sit on the lawn as well as on the existing tiered seating on either side. Sugar Palm grown on the lawn is ideal for the space since their lofty character is not going to obstruct viewers’ sight of the pavilion beyond.

In 2015, a sculpture with a concept of “Dreamed Graduates” was installed on the north side of the court as to remind undergraduates of their absolute goal in being here. The sculpture is made of fiberglass and is one and a half size bigger than an actual size of a man. It was designed by Ms. Orawee Burmpetch, a lecturer in the Visual Arts Department of Faculty of Fine and Applied Arts.





## ลานพระศรีมหาโพธิ์

ลานพระศรีมหาโพธิ์ตั้งอยู่บริเวณด้านหน้าของอาคารศูนย์วิทยทรัพยากรอยู่ในแนวแกนหลักที่สำคัญของมหาวิทยาลัย ลานอยู่ในกลุ่มอาคารสำคัญได้แก่ อาคารบริหาร อาคารศูนย์วิทยทรัพยากร และกลุ่มอาคารหอพัก

เดิมในพื้นที่มีประติมากรรมตั้งอยู่หลายอัน แต่การใช้ประโยชน์พื้นที่ทำได้ยาก มีปัญหาน้ำท่วมขัง และทางเดินโดยรอบทรุดโทรม จึงมีการออกแบบพื้นที่ใหม่เพื่อให้เกิดการใช้ประโยชน์ได้อย่างเต็มที่ โดยมีแนวคิดในการเชื่อมต่อพื้นที่จากอาคารต่างๆและเปิดมุมมองที่สวยงามไปยังอาคารโดยรอบ ได้ออกแบบลานและทางเดินเท้าที่สงบเงียบ ปลอดภัยจากรถยนต์และรถจักรยานยนต์ บริเวณลานพระศรีมหาโพธิ์ยังเป็นพื้นที่สาธารณะสำหรับคนในชุมชนใกล้เคียงเพื่อเข้ามาใช้งานเป็นพื้นที่ออกกำลังกายและพักผ่อน

การออกแบบ เก็บรักษาให้มีความสำคัญกับต้นไม้เดิม ได้แก่ ศรีมหาโพธิ์ รวมทั้งต้นไม้เดิมอื่นในพื้นที่ ได้แก่ ไทร และประดู่ ส่วนต้นไม้เด่นที่ปลูกเพิ่มเป็นจำนวนมากในลาน ได้แก่ กัลปพฤกษ์ ที่มีดอกสีชมพูสวยงามในหน้าร้อน

## Phra Sri Maha Bodhi Court

Phra Sri Maha Bodhi Court is situated at the front area of Center of Academic Resources which is positioned on the main axis of the university master plan. It is within the compound of significant buildings such as Administrative Buildings, Center of Academic Resources and Dormitories. This area used to accommodate a number of sculptures which made it difficult to make the most of the space.

There were also a flood problem and a deteriorated condition of walkways. A development to redesign the space was then planned to be more functional. The concept was to create a flowing space and offer beautiful viewpoints to all surrounding buildings. The court provides peaceful setting with walkways which are made safe and screened from cars and motorcycles. The public from the neighbourhood are welcome to visit the court to do exercises or for leisure.

The planting design was to sustain the Sri Maha Bodhi Tree as well as other existing trees such as Banyan Trees and Burma Padauk. These existing trees are complimented with additional Pink Cassia Trees of which pink flowers bloom beautifully in summer.











# สรรพสัตว์ในอุทยานจามจุรี

## Fauna in Chamchuri Park

อาจารย์ ดร.ชัชวาล ใจซื่อกุล  
Dr.Chatchawam Chaisuekul

ในจุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัยมีพื้นที่สีเขียวที่ประกอบด้วยสวนและลานต่างๆ ซึ่งในสวนและลานต่างๆ เหล่านี้มีสัตว์นานาชนิดอาศัยอยู่ ซึ่งความหลากหลายของสัตว์ต่างๆ เหล่านี้มีผลมาจากโครงสร้างของต้นไม้และองค์ประกอบอื่นๆ ที่มีความหลากหลายและเอื้อต่อการหาอาหารและสืบพันธุ์ของสัตว์เหล่านี้ เช่น ไม้ยืนต้น ไม้พุ่ม สนามหญ้า สระน้ำ คูน้ำ เป็นต้น สัตว์บางชนิดสามารถพบเห็นได้ตลอดเวลาทั้งวัน เช่น กระรอก กิ้งก่า เต่า ตะพาบ ผีเสื้อ เป็นต้น และบางชนิดพบเห็นได้เวลากลางคืน เช่น กบ งู ค้างคาว เป็นต้น หลายชนิดมักจะได้ยินเสียงแต่ไม่พบตัว เช่น จิ้งหรีด จิ้งจก กบ เป็นต้น หลายชนิดมักจะพบเห็นได้ง่ายหลังฝนตก เช่น หอยทาก กิ้งกือ เป็นต้น สัตว์ต่างๆ เหล่านี้มีบทบาทเชิงนิเวศต่างๆ ที่สำคัญ เช่น การเป็นผู้กินพืช การเป็นผู้ล่า การเป็นผู้กินซาก การเป็นพาหะเกสร ดอกไม้ เป็นต้น หลายชนิดเป็นสัตว์ต่างถิ่นที่มีคนนำมาปล่อยและสามารถอยู่ได้ในพื้นที่ของจุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย เช่น เต่าแก้มแดง เป็นต้น กิจกรรมต่างๆ ของมนุษย์ควรมีการกลั่นกรองเฉพาะที่เอื้อต่อสัตว์เหล่านี้โดยการให้อาหารและที่อยู่อาศัยผ่านการเพิ่มพื้นที่สีเขียว การเชื่อมต่อกับพื้นที่สีเขียวอื่นๆ นอกจุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย และการดูแลรักษาสภาพของพื้นที่สวนและลานที่มีอยู่ให้มีความสวยงามและหลากหลายก็จะช่วยในการดำรงชีวิตและรักษาความหลากหลายของสัตว์ต่างๆ ที่พบได้ในสวนและลานของจุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย

The green area of Chulalongkorn University consists of gardens and courts which are the habitats of several animals. The diversity of these animals reflects the complexity of plants and other factors which enable foraging and reproduction of these animals, such as trees, shrubs, grass, ponds, and trenches. Some animals can be commonly observed during daytime, such as squirrels, lizards, tortoise, soft-shelled turtles, bees, and butterflies, while some animals can be observed during nighttime, such as frogs, snakes, and bats. Some animals may be difficult to observe, but they can be easily heard of their sounds, such as crickets, cicadas, and frogs. Several animals can be easily observed after raining, such as snails millipedes. These animals serve several important ecological functions, such as herbivores, predators, scavengers, and pollinators. Several had been introduced to the area, such as common sliders. Human activities should be screened for activities that are beneficial to these animals, particularly provision of food and habitats through the expansion of green area, the establishment of green corridors to the off-campus green area, and the maintenance of the garden and court to be pristine and diverse, will ensure the lives and diversity of animals found in the gardens and courts of Chulalongkorn University.

# บัญชีรายชื่อสรรพสัตว์ในอุทยานจามจุรี

## Fauna Lists in Chamchuri Park

### A หมวดแมลง (Insects)

ลำดับที่ No.	ชื่อไทย Thai Name	ชื่อสามัญ Common Name	ชื่อวิทยาศาสตร์ Scientific Name	หน้า Page
A1	ผึ้งหลวง	Giant honey bee	<i>Apis dorsata</i>	80
A2	ผึ้งโพรง	Eastern honey bee	<i>Apis cerana</i>	80
A3	ผึ้งมีม	Red dwarf honey bee	<i>Apis florea</i>	82
A4	ชันโรง	Stingless bee	<i>Tetragonula pagdeni</i>	82
A5	แตนเบียน	Parasitic wasp	<i>Aleiodes sp.</i>	84
A6	จิ้งหรีดทองดำ	Two-spotted cricket	<i>Gryllus bimaculatus</i>	84
A7	ผีเสื้อหนอนมะนาว	Lime butterfly	<i>Papilio demoleus</i>	86
A8	ผีเสื้อหนอนกะทกรกธรรมดา	Leopard Lacewing	<i>Cethasia cyane euanthes</i>	86
A9	ผีเสื้อหนอนหนามกะทกรก	Tawny Costers	<i>Acraea terpsicore</i>	88
A10	ผีเสื้อใบรักลายเสือ	Common Tiger	<i>Danaus genutia genutia</i>	88
A11	ผีเสื้อหางติ่งธรรมดา	Common Mormon	<i>Papilio polytes polytes</i>	90
A12	ด้วงดอกไม้จุดดาวน้อย	Flower Chafer	<i>Glycyphana nicobarica</i>	90

### B หมวดสัตว์ไม่มีกระดูกสันหลังที่ไม่ใช่แมลง (Non-insect invertebrates)

ลำดับที่ No.	ชื่อไทย Thai Name	ชื่อสามัญ Common Name	ชื่อวิทยาศาสตร์ Scientific Name	หน้า Page
B1	หอยทากสยาม	Siamese snail	<i>Cryptozona siamensis</i>	94
B2	ตัวกล้วยตากหรือทากดิน	Siamese leatherleaf slug	<i>Semperula siamensis</i>	94
B3	หอยข่าวสาร	Miniature awlslug	<i>Subulina octona</i>	96
B4	หอยทากยักษ์แอฟริกัน	Giant African snail	<i>Lissachatina fulica</i>	96
B5	กิ้งกือกระบอกเหลืองทั่วไป	Yellow cylindrical millipede	<i>Thyropygus allevatus</i>	98
B6	กิ้งกือตะเข็บบ้าน	Green-house flatbacked millipede	<i>Orthomorpha coarctata</i>	98
B7	กิ้งกือแดง	Rusty millipede	<i>Trigoniulus corallinus</i>	100
B8	ตะขาบบ้านทั่วไป	Giant centipede	<i>Scolopendra dehaani</i>	100
B9	ไส้เดือนแดงในสวน หรือไส้เดือนขี้ตาแร่	Red garden earthworm	<i>Metaphire peguana</i>	102
B10	ไส้เดือนต่างถิ่นบราซิล	Peregrine earthworm	<i>Pontoscolex corethrurus</i>	102



### C หมวดสัตว์สะเทินน้ำสะเทินบก (Amphibians)

ลำดับที่ No.	ชื่อไทย Thai Name	ชื่อสามัญ Common Name	ชื่อวิทยาศาสตร์ Scientific Name	หน้า Page
C1	คางคกบ้าน	Black-spined Toad	<i>Bufo melanostictus</i>	106
C2	อึ่งอ่างบ้าน	Painted Bullfrog	<i>Kaloula pulchra</i>	106
C3	อึ่งน้ำเต้า	Ornated Chorus Frog	<i>Microhyla fissipes</i>	108
C4	อึ่งขาคำ	Painted Chorus Frog	<i>Microhyla pulchra</i>	108
C5	ปาดบ้าน	Common Treefrog	<i>Polypedates leucomystax</i>	110
C6	กบหนอง	Rice Field Frog	<i>Fejervarya limnocharis</i>	110
C7	กบนา	Rugose Frog	<i>Hoplobatrachus rugulosus</i>	112
C8	กบบัว	Green-backed Frog	<i>Rana erythraea</i>	112

### D หมวดสัตว์เลื้อยคลาน (Reptiles)

ลำดับที่ No.	ชื่อไทย Thai Name	ชื่อสามัญ Common Name	ชื่อวิทยาศาสตร์ Scientific Name	หน้า Page
D1	จิ้งจกบ้านหางหนาม	Spiny-tailed house gecko	<i>Hemidactylus frenatus</i>	114
D2	จิ้งจกบ้านหางแบนเล็ก	Common frilly gecko	<i>Hemidactylus platyurus</i>	114
D3	จิ้งจกหางเรียบ	Garnot's house gecko	<i>Hemidactylus garnotii</i>	116
D4	ตุ๊กแกบ้าน	Common tokay gecko	<i>Gekko gekko</i>	116
D5	กิ้งก่าคอแดง	Garden fence lizard	<i>Calotes versicolor</i>	118
D6	กิ้งก่าหัวสีฟ้า	Blue-crested lizard	<i>Calotes mystaceus</i>	118
D7	กิ้งก่าแก้ว	Forest crested lizard	<i>Calotes emma</i>	120
D8	จิ้งเหลนบ้าน	Many-lined sun skink	<i>Eutropis multifasciata</i>	120
D9	จิ้งเหลนเขียวท้องเหลือง	Bowring's supple skink	<i>Lygosoma bowringii</i>	122
D10	เหี้ย	Water monitor	<i>Varanus salvator</i>	122
D11	งูเขียวพระอินทร์	Golden tree snake	<i>Chrysopelea ornata</i>	124
D12	งูเขียวหางไหม้ตาโต	Big-eyed pit viper	<i>Cryptelytrops macrops</i>	124
D13	งูเขียวหางไหม้ท้องเขียว	Pope's green pit viper	<i>Popeia popeiorum</i>	126
D14	งูเหลือม	Reticulated python	<i>Python reticulatus</i>	126
D15	งูหลาม	Burmese python	<i>Python molurus</i>	128
D16	เต่าแก้มแดง	Red-eared slider	<i>Trachemys scripta elegans</i>	128
D17	เต่านา	Snail-eating turtle	<i>Malayemys macrocephala</i>	130
D18	เต่าหวาย	Giant Asian Pond Turtle	<i>Heosemys grandis</i>	130
D19	ตะพาบน้ำ	Siamese Softshell Turtle	<i>Amyda cartilaginea</i>	132
D20	เต่าบัว	Yellow-head Temple Turtle	<i>Hieremys annandalii</i>	132



## E หมวดสัตว์เลี้ยงลูกด้วยนม (Mammals)

ลำดับที่	ชื่อไทย	ชื่อสามัญ	ชื่อวิทยาศาสตร์	หน้า
No.	Thai Name	Common Name	Scientific Name	Page
E1	กระรอกหลากสี	Variable Squirrel, Finlayson's squirrel	<i>Callosciurus finlaysonii</i>	136
E2	ค้างคาวขอบหูขาวกลาง	Greater short-nosed fruit bat	<i>Cynopterus sphinx</i>	136
E3	ค้างคาวแม่ไก่ภาคกลาง	Lyle's flying fox	<i>Pteropus lylei</i>	138
E4	ค้างคาวหูหนูตีนโตเล็ก	Horsfield's myotis	<i>Myotis horsfieldii</i>	138
E5	สุนัข	Dog	<i>Canis lupus familiaris</i> หรือ <i>Canis familiaris</i>	140
E6	แมว	Domestic Cat	<i>Felis catus</i>	140



# A

## แมลง Insects



แมลงเป็นสัตว์กลุ่มที่มีความหลากหลายมากที่สุดในโลก และในพื้นที่สวนและลานในจุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัยก็มีแมลงนานาชนิดอาศัยอยู่ แมลงส่วนใหญ่ในจุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัยมีขนาดเล็กอาศัยในพืชและในดิน แต่ก็มีแมลงอีกหลายชนิดที่สามารถพบเห็นได้ง่าย เช่น ผีเสื้อ ผึ้ง ชันโรงด้วงดอกไม้ เป็นต้น ซึ่งแมลงกลุ่มเหล่านี้เป็นพาหะเกสรดอกไม้และสามารถพบเห็นได้ตามดอกไม้ชนิดต่างๆในสวน ผีเสื้อมีปากที่ยาวและม้วนพับเก็บได้จึงสามารถกินน้ำหวานจากดอกไม้ที่มีทรงดอกยาว อาทิ ดอกเข็มได้ ส่วนผึ้งและชันโรงมีปากที่สั้นกว่าผีเสื้อ จึงมักพบในดอกไม้ที่มีทรงดอกสั้น อาทิ พวงชมพูได้ อย่างไรก็ตามผีเสื้อมีเฉพาะช่วงที่เป็นตัวเต็มวัยที่กินน้ำหวานจากดอกไม้ โดยหนอนผีเสื้อกัดกินใบของต้นไม้ต่างๆ ซึ่งหนอนผีเสื้อแต่ละชนิดก็มีความเจาะจงกับกลุ่มของใบไม้ที่กินได้ ดังนั้นบริเวณที่พบผีเสื้อต่างๆมากมักจะเป็นพื้นที่ที่มีพืชเหล่านี้ขึ้นในปริมาณมาก แมลงหลายชนิดอาจเห็นตัวได้ยากแต่ก็ได้ยินเสียงในยามค่ำคืน เช่น จิ้งหรีด จักจั่น เป็นต้น โดยจิ้งหรีดจะสามารถได้ยินเสียงตลอดทั้งปี ส่วนจักจั่นจะได้ยินมากในช่วงเดือนพฤษภาคมถึงมิถุนายน ทั้งจิ้งหรีดและจักจั่นกินพืช โดยจิ้งหรีดกินใบพืช ส่วนจักจั่นจะดูดน้ำเลี้ยงจากรากต้นไม้ นอกจากนี้แล้วแมลงยังมีบทบาทที่สำคัญในสวนโดยเป็นอาหารของทั้งสัตว์มีกระดูกสันหลังกลุ่มต่างๆโดยเฉพาะนกและสัตว์เลื้อยคลาน

Insects is the most diversified organisms in the world, and gardens and courts of Chulalongkorn University campus is home to many insects. However, most insects in Chulalongkorn University campus are small and living in obscure habitats, such as soil and plants. Nevertheless, several insects can be easily observed in flowers in the gardens because they are pollinators, such as butterflies, bees, stingless bees, flower beetles. Butterflies have long and foldable mouth allowing them to feed on most flowers, especially long tube flowers of West Indian jasmine, while bees and stingless bees have considerable shorter mouths, so these bees can feed on some accessible flowers, such as Mexican creeper. Only adult butterflies feed on plant nectar, and caterpillars of each butterfly feed on leaves of specific group of plants, so these butterflies can be found in the area rich in host plants. Sounds of crickets and cicadas can be heard at night. While crickets can be heard all year round, cicada sound can be heard during May-June. Both are herbivores, but crickets feed on leaves while cicada feed on fluid in plant xylem. Moreover, insects in the gardens are important food of several vertebrates, particularly birds and reptiles.





A1 ผึ้งหลวง  
*Apis dorsata*

สถานที่พบ กระจายทั่วจุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย  
Widely distributed in Chulalongkorn University



A2 ผึ้งโพรง  
*Apis cerana*

สถานที่พบ กระจายทั่วจุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย  
Widely distributed in Chulalongkorn University

## A1 ผึ้งหลวง

### ชื่อสามัญ Giant honey bee

### ชื่อวิทยาศาสตร์ *Apis dorsata*

ผึ้งหลวงมีขนาดตัวและรังใหญ่ที่สุด ขนาดลำตัวยาวประมาณ 1.5-2 เซนติเมตร มักสร้างรังในทึ่โล่งแจ้ง ตามต้นไม้สูงและหน้าผาสูง ภายนอกอาคารบ้านเรือนตามวัด สิ่งก่อสร้าง ตึกสูง บางครั้งสามารถพบได้ในที่ต่ำแต่ค่อนข้างปิดมิดชิด เส้นผ่านศูนย์กลางของรังประมาณ 0.5-2 เมตร มีนิสัยดุ ร้ายกว่าผึ้งชนิดอื่น

Giant honey bees are the most biggest bees with the biggest hives. Body length is about 1.5-2 centimetre. They usually construct the hives on the high trees or cliffs in the open area, outside high rise buildings and sometimes on the lower site but concealed from the predators. Diameter of a hive is approximately 0.5-2 metre. Giant honey bees are quite aggressive compared to the other species of bees.

## A2 ผึ้งโพรง

### ชื่อสามัญ Eastern honey bee

### ชื่อวิทยาศาสตร์ *Apis cerana*

ผึ้งโพรงมีขนาดตัวใหญ่กว่าผึ้งมิมแต่ตัวเล็กกว่าผึ้งหลวง ขนาดลำตัวยาว 12 มิลลิเมตร ลำตัวมีสีเหลืองสลับดำเป็นปล้องๆ สร้างรังตามโพรงไม้ ภายในหลังคาบ้านและบริเวณมิดชิด ภายในเป็นโพรง มีรูเข้าออกเป็นช่องเล็กๆ รังมีเส้นผ่านศูนย์กลางประมาณ 30 เซนติเมตร สามารถเลี้ยงในหีบและเก็บน้ำผึ้งได้ หากขาดแคลนอาหารหรือถูกศัตรูรบกวน จะทิ้งรังไป

Asian honey bees are bigger than dwarf honey bees but smaller than giant honey bees. The body length is 12 millimetre. Body colour is yellow and black alternately each segment. They built a hive in a hollow of a tree, under the roof and well protected, inside of the hive is hollow with a small hole to allow the bees to get inside and outside of the hive. Diameter of a hive is about 30 centimetre. Asian honey bees can be kept in the hive parts and collect the honey. If the Asian honey bee's hive had been disturb by the predators or lack of food, they would deserted the hive.



A3 ผึ้งมีม  
*Apis florea*

สถานที่พบ กระจายทั่วจุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย  
Widely distributed in Chulalongkorn University



A4 ชันโรง  
*Tetragonula pagdeni*

สถานที่พบ กระจายทั่วจุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย  
Widely distributed in Chulalongkorn University

### A3 ผึ้งมิม

ชื่อสามัญ Red dwarf honey bee

ชื่อวิทยาศาสตร์ *Apis florea*

ผึ้งมิมมีขนาดรังและตัวใหญ่กว่าผึ้งมิมเล็ก สีของท้องปล้องแรก มีสีเหลืองส้ม ที่เหลือเป็นสีดำสลับขาวชัดเจน เส้นผ่านศูนย์กลางของรังประมาณ 20 เซนติเมตร มักสร้างรังบนต้นไม้ และในพุ่มไม้ที่ไม่สูงมากนัก รังสูงจากพื้นดิน ประมาณ 1-15 เมตร บางครั้งพบผึ้งมิมสร้างรังบนอาคารสูงหรือใต้ชายคานอกบ้านได้

Dwarf honey bees have a bigger hive and body size compared to those of small dwarf honey bee. First abdominal tergite yellow, the rest of the tergites with black and white alternately. Diameter of dwarf honey bee's hive is about 20 centimetre. They normally built their hive on a tree or a shrub. The hive is about 1-15 metre above the ground. Sometimes, dwarf honey bees built a hive on the high rise building or under the eaves outside a house.

### A4 ชันโรง

ชื่อสามัญ Stingless bee

ชื่อวิทยาศาสตร์ *Tetragonula pagdeni*

ชันโรงชนิดนี้มีขนาดเล็ก ขนาดลำตัวประมาณ 4-5 มิลลิเมตร ส่วนหัวเรียบเป็นมัน มีขนสีขาวกระจายบนใบหน้า ออกค่อนข้างดำและเรียบ ส่วนท้องมีสีน้ำตาลมันเงา ขาสีน้ำตาล ปีกใส สร้างรังในโพรงต้นไม้ ตามอาคาร บ้านเรือน ชายคาบ้าน ปากทางเข้ารังมีลักษณะเป็นท่อสั้นๆ สีน้ำตาลเข้ม ดำ ปลายท่อเหนียว

T. laeviceps are small stingless bees, with the body length about 4-5 millimetre. Head is smooth and shiny, thorax is rather black and smooth, abdomen is smooth and brown, legs are brown with membranous wings. They built the hive inside the hollow of a tree and buildings. The hive exit looks like a small tube in dark brown to black and rather sticky.



A5 แตนเบียน  
*Aleiodes sp.*

สถานที่พบ กระจายทั่วจุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย  
Widely distributed in Chulalongkorn University



A6 จิ้งหรีดทองดำ  
*Gryllus bimaculatus*

สถานที่พบ กระจายทั่วจุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย  
Widely distributed in Chulalongkorn University

## A5 แตนเบียน

ชื่อสามัญ Parasitic wasp

ชื่อวิทยาศาสตร์ *Aleiodes sp.*

แตนเบียนชนิดนี้จัดอยู่ในวงศ์ Braconidae วงศ์ย่อย Rogadinae ขนาดลำตัวประมาณ 1 เซนติเมตร มีสีน้ำตาลอ่อนถึงเข้ม หนวดเป็นเส้นยาว มีอวัยวะวางไข่ยื่นออกมาจากด้านปลายสุดของท้อง ปีกมีลักษณะเป็นเยื่อบาง ตัวเต็มวัยไม่กินอาหาร บินหาแมลงให้อาศัยเพื่อวางไข่

This species of the parasitic wasp is classified in the family Braconidae, subfamily Rogadinae. The body length is about 1 centimetre, body colour is brown to dark brown. Antennae long and straight, with ovipositor projected out from the last abdominal segment. Wings are membranous. Adults do not eat, they will look for the insect hosts to oviposit.

## A6 จิ้งหรีดทองดำ

ชื่อสามัญ Two spotted cricket

ชื่อวิทยาศาสตร์ *Gryllus bimaculatus*

จิ้งหรีดทองดำเป็นแมลงที่มีขนาดลำตัวยาวประมาณ 3 เซนติเมตร กินพืชเป็นอาหาร มีการวางไข่ในดิน สามารถจำแนกจิ้งหรีดชนิดนี้ได้จากจุดสีทองสองจุดบนฐานปีกคู่หน้า เราสามารถได้ยินเสียงร่วมกับจิ้งหรีดชนิดอื่นๆ ได้โดยเฉพาะเวลากลางคืนตามสวนและสนามหญ้า โดยจิ้งหรีดจะใช้ปีกคู่หน้าสีกันด้วยความเร็วสูงเกิดเสียงแหลมเพื่อใช้ในการสื่อสารบอกอาณาบริเวณและการเรียกคู่ จิ้งหรีดชนิดนี้มีการเพาะเสียงเพื่อเป็นสัตว์เลี้ยงในการแข่งขัน รวมทั้งยังถูกใช้เป็นอาหารของคนและสัตว์เลี้ยงลูกด้วยนมที่เป็นสัตว์เลี้ยง การกระจายพบได้ทั่วไปในประเทศไทยเนื่องจากการเลี้ยงและมีการหลุดจากการเลี้ยง ในจุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัยพบได้ตามสนามหญ้าโดยทั่วไปโดยมักจะหลบซ่อนอยู่ในดินหรือใต้เศษใบไม้

Two-spotted crickets are about 3 cm in length with two large golden spots on the bases of their front wings. They feed on plant leaves, and females oviposit their eggs in soil. They usually stridulate their front wings at high frequency to produce chirping sound at night together with other species of crickets to mark their territories and mating call. This species had been bred for cricket-fighting and food of pet reptiles and even human, so they can be found through out Thailand. At Chulalongkorn University, they can be found underneath leaves or in soil in grassy lawn.



A7 ผีเสื้อหนอนมะนาว  
*Papilio demoleus*

สถานที่พบ กระจายทั่วจุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย  
Widely distributed in Chulalongkorn University



A8 ผีเสื้อหนอนกะทกรกธรรมดา  
*Cethasia cyane euanthes*

สถานที่พบ กระจายทั่วจุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย  
Widely distributed in Chulalongkorn University

## A7 ผีเสื้อหนอนมะนาว

### ชื่อสามัญ Lime butterfly

### ชื่อวิทยาศาสตร์ *Papilio demoleus*

ผีเสื้อหนอนมะนาวเป็นแมลงที่มีความยาวลำตัวประมาณ 4-5 เซนติเมตร มีลายสีเหลืองจุดสลับขอบดำ ตัวหนอนกัดกินใบพืชในวงศ์มะนาว เช่น มะนาว มะกรูด ส้ม ส้มโอ มะตูม เป็นต้น ตัวเต็มวัยกินน้ำหวานจากดอกไม้ต่างๆโดยตัวผู้จะมีสีเข้มกว่าตัวเมีย ผีเสื้อหนอนมะนาวเป็นแมลงที่มีการกระจายในหลายพื้นที่ของประเทศไทย ในจุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัยพบตัวเต็มวัยได้มากในสวนฝั่งตะวันตก ตามพืชดอกต่างๆโดยเฉพาะเข็ม โมก และบานชื่น

Lime butterflies are about 4-5 cm in length with black and red spots on yellow wings. Males have brighter color than females. Their caterpillars are generally found to feed on citrus plants, such as lime, lemon, pomelo, and batel. Adult lime butterflies feed on nectar of various flowers. They are commonly found through out Thailand, and generally found on the westside of Chulalongkorn University campus.

## A8 ผีเสื้อหนอนกะทกรกธรรมดา

### ชื่อสามัญ Leopard lacewing

### ชื่อวิทยาศาสตร์ *Cethasia cyane euanthes*

ผีเสื้อหนอนกะทกรกธรรมดาเป็นแมลงที่มีความยาวลำตัวประมาณ 3-4 เซนติเมตร ลายเหลืองสลับดำ โดยมีลายหยักสีขาวที่ขอบปีก โดยตัวผู้จะมีสีเข้มกว่าตัวเมีย ตัวหนอนกัดกินใบพืชในกลุ่มกะทกรก เช่น กะทกรกเสาวรส เป็นต้น ตัวเต็มวัยกินน้ำหวานจากดอกไม้ต่างๆ การกระจายพบได้ทั่วไปในประเทศไทยที่พืชในกลุ่มกะทกรกอยู่ในจุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัยพบได้มากในสวนฝั่งตะวันตก ตามพืชดอกต่างๆ เช่น เข็ม โมก เทียนหยด บานชื่น เป็นต้น

Leopard Lacewings are butterflies about 3-4 cm in length with black tips and white patches on orange wings with white saw-tooth pattern on the edge of wings. Their caterpillars generally feeds on leaves of various passion fruit plants. Adult Leopard Lacewings feed on nectar of various flowers. They can be found through out Thailand, and generally found on the westside of Chulalongkorn University campus.





A9 ผีเสื้อหนอนหนามกะทกรก  
*Acraea terpsicore*

สถานที่พบ กระจายทั่วจุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย  
Widely distributed in Chulalongkorn University



A10 ผีเสื้อใบรักลายเสือ  
*Danaus genutia genutia*

สถานที่พบ กระจายทั่วจุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย  
Widely distributed in Chulalongkorn University

## A9 ผีเสื้อหนอนหนามกะทกรก

### ชื่อสามัญ Tawny coster

### ชื่อวิทยาศาสตร์ *Acraea terpsicore*

ผีเสื้อหนอนหนามกะทกรกเป็นแมลงที่มีความยาวลำตัวประมาณ 3-4 เซนติเมตร ปีกสีส้มมีขอบดำและจุดดำกระจายบนปีก การกระจายในหลายพื้นที่ของประเทศไทย ตัวหนอนกัดกินใบพืชในกลุ่มกะทกรก เช่น กะทกรกเสาวรส เป็นต้น ตัวเต็มวัยกินน้ำหวานจากดอกไม้ต่างๆ การกระจายพบได้ทั่วไปในประเทศไทยที่พืชในกลุ่มกะทกรกอยู่ ในจุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัยพบได้มากในสวนฝั่งตะวันตก ตามพืชดอกต่างๆ เช่น เข็ม โมก เทียนหยด บานชื่น เป็นต้น

Tawny Costers are butterflies about 3-4 cm in length with black spots on orange wings. Their caterpillars generally feeds on leaves of various passion fruit plants. Adult Tawny Costers feed on nectar of various flowers. They can be found through out Thailand, and generally found on the westside of Chulalongkorn University campus.

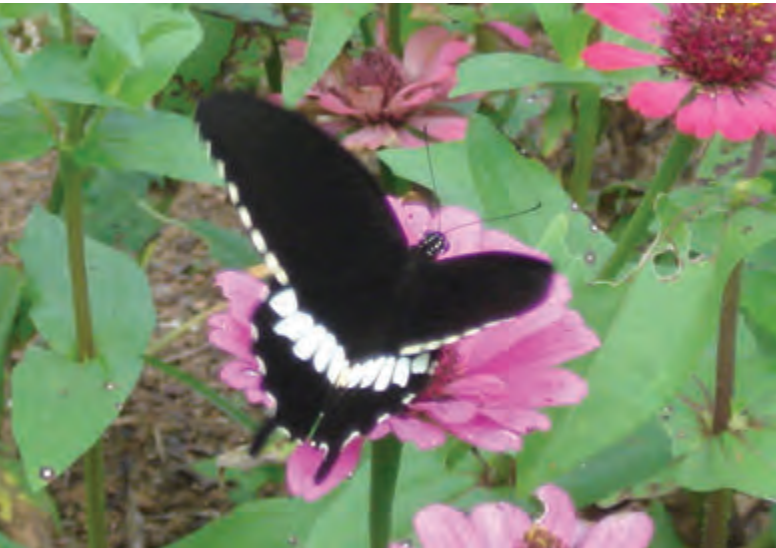
## A10 ผีเสื้อใบรักลายเสือ

### ชื่อสามัญ Common tiger

### ชื่อวิทยาศาสตร์ *Danaus genutia genutia*

ผีเสื้อใบรักลายเสือมีความยาวลำตัวประมาณ 3-5 เซนติเมตร ปีกมีสีส้มที่มีลวดลายเส้นสีดำคล้ายเสือลายพาดกลอน ปลายปีกมีสีดำพร้อมแต้มขาว ตัวหนอนกินพืชที่มียางพิษในวงศ์ดอกรัก (Asclepidaceae) เช่น ต้นรัก เป็นต้น ทำให้ตัวเต็มวัยมีพิษ ซึ่งผู้ล่า เช่น นก ไม่สามารถใช้เป็นอาหารได้ ตัวเต็มวัยกินน้ำหวานจากดอกไม้ต่างๆ การกระจายพบได้ทั่วไปในประเทศไทย ในจุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัยพบได้มากในสวนฝั่งตะวันตก ตามพืชดอกต่างๆ เช่น เข็ม โมก เทียนหยด บานชื่น เป็นต้น

Common Tigers are butterflies about 3-5 cm in length with black lines on orange wings similar to the pattern of Bengal tigers and have black wing tips with white bands. Their caterpillars feed on leaves of plants in milkweed family (Asclepidaceae), such as Giant milkweed, so they sequester toxic chemical from milkweed plants, thus making them toxic to their predators, such as birds. They can be found through out Thailand, and generally found on the westside of Chulalongkorn University campus.



สถานที่พบ กระจายทั่วจุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย  
Widely distributed in Chulalongkorn University



A11 ผีเสื้อหางติ่งธรรมดา  
*Papilio polytes polytes*



สถานที่พบ กระจายทั่วจุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย  
Widely distributed in Chulalongkorn University



A12 ตัวงดอกไม้จุดดาวน้อย  
*Glycyphana nicobarica*

## A11 ผีเสื้อหางติ่งธรรมดา

ชื่อสามัญ Common mormon  
ชื่อวิทยาศาสตร์ *Papilio polytes polytes*

ผีเสื้อหางติ่งธรรมดามีความยาวลำตัวประมาณ 4-8 เซนติเมตร มีปีกสีดำแต้มขาวในกลางปีกหลังและขอบด้านหลังของปีกหน้าและปีกหลังในตัวผู้ ส่วนตัวเมียมีแต้มสีแดงเพิ่มขึ้นที่บริเวณปีกหลัง ปลายปีกหลังมีติ่งยื่นตัวหนอนกัดกินใบพืชในวงศ์มะนาว เช่น มะนาว มะกรูด ส้ม ส้มโอ มะตูม เป็นต้น ตัวเต็มวัยกินน้ำหวานจากดอกไม้ต่างๆ การกระจายพบได้ทั่วไปในประเทศไทย ในจุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัยพบได้มากในสวนฝั่งตะวันตกตามพืชดอกต่างๆ เช่น เข็ม โมก เทียนหยด บานชื่น เป็นต้น

Common Mormons are about 4-8 cm in length with black and red spots on yellow wings. Males have brighter color than females. Their caterpillars are generally found to feed on citrus plants, such as lime, lemon, pomelo, and batel. Adult lime butterflies feed on nectar of various flowers. They are commonly found through out Thailand, and generally found on the westside of Chulalongkorn University campus.

## A12 ตัวงดอกไม้จุดดาวน้อย

ชื่อสามัญ Flower chafer  
ชื่อวิทยาศาสตร์ *Glycyphana nicobarica*

ตัวงดอกไม้จุดดาวน้อยมีตัวสีเขียวและมีจุดสีเหลืองนวลกระจายอยู่ห่างๆ ขามีสีแดงถึงดำ ความยาวลำตัวประมาณ 2 เซนติเมตร ตัวหนอนอาศัยอยู่ในดินกินเศษซากเป็นอาหาร ตัวเต็มวัยกินเกสรดอกไม้และน้ำหวานเป็นอาหาร การกระจายพบได้ทั่วไปในประเทศไทย ในจุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัยพบได้ตามสวนต่างๆ ไป ตามพืชดอกต่างๆ

White Spotted Deep Green Flower Beetles are about 2 cm in length. They have deep green bodies and elytras with pale yellow spots spread over the bodies and elytras with deep red legs. Larvae live in soil feeding on organic matters. Adult feed on pollen and nectar of various flowers. They are commonly found through out Thailand, and generally found in flowers of most gardens in Chulalongkorn University campus.

## อ้างอิง • Reference

---

### A หมวดแมลง (Insects)

---

สุรรัตน์ เตียววณิชย์. 2557. ผึ้งและชันโรงในพื้นที่โครงการ อพ.สธ. จังหวัดกาญจนบุรี.  
จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย (อพ.สธ.-จพ)

# B

## สัตว์ไม่มีกระดูกสันหลังที่ไม่ใช่แมลง

### Non-insect invertebrates

สัตว์ไม่มีกระดูกสันหลังที่ไม่ใช่แมลงจำพวกหอยทากบก กิ้งกือ ไส้เดือนและตะขาบ ในจุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย มักพบเห็นได้ทั่วไปตามพื้นที่ชื้นแฉะ สวนที่มีต้นไม้ ไม้ดอกไม้ประดับ และตามพื้นดินทั่วไป โดยเฉพาะในหน้าฝน ที่มีความชื้นสูง จะเห็นสัตว์กลุ่มนี้เดินออกมาทักทายตามถนนหรือบนต้นไม้ สัตว์เหล่านี้แสดงให้เห็นถึงความอุดมสมบูรณ์ทางธรรมชาติของจุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย ที่มีทั้งผู้ล่าคือตะขาบ ทำให้ทราบว่ามีความหลากหลายของสัตว์ชนิดนี้ได้อยู่ดี อีกทั้งกิ้งกือและไส้เดือนที่เป็นผู้ย่อยสลาย เสมือนโรงงานผลิตปุ๋ยให้กับพืช ทำให้พืชเจริญเติบโตได้เป็นอย่างดี สำหรับหอยทากบก มีความสำคัญคือเป็นอาหารให้กับสัตว์อื่นๆ เช่น พวกสัตว์เลื้อยคลานด้วยน้ำนมขนาดเล็ก ที่มีจำนวนมากในพื้นที่ของจุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย จากการสำรวจในครั้งนี้ยังพบสัตว์ไม่มีกระดูกสันหลังต่างถิ่น (alien species) ที่เข้ามาแล้วอาศัยอยู่ในถิ่นอาศัยของบ้านเราได้เป็นอย่างดี จนบางครั้งทำให้ชนิดพันธุ์ท้องถิ่นบ้านเราหายไป หรือเข้ามาแล้วเป็นศัตรูพืชสร้างปัญหาให้กับพื้นที่เกษตรกรรม เช่น หอยทากยักษ์แอฟริกัน เป็นต้น

Non-insect invertebrates, such as land snails, millipedes, earthworms and centipedes can be found at damp areas, ornamental gardens and soil surfaces. Especially during the rainy season, we normally found these animals walking on the streets or trees. They could be the bioindicators to represent the richness of the natural resources at Chulalongkorn University. The presence of predators, such as centipedes, indicated that there are diverse kinds of preys while decomposers, such as millipedes and earthworms, increase available nutrients to plants allowing plants to absorb and grow well. Moreover, land snails are important prey items for small mammals in Chulalongkorn University campus. There were also some alien invertebrates which adapted to live in Thailand, and may replace or cause the extinction of native species or become agricultural pests, such as Giant African snail.



B1 หอยทากสยาม  
*Cryptozonia siamensis*

สถานที่พบ พบทั่วไปตามที่ชื้นแฉะ ทั้งพื้นดินและบนต้นไม้  
Damp areas above ground and on the tree



B2 ตัวกล้วยตาก หรือทากดิน  
*Semperula siamensis*

สถานที่พบ พบทั่วไปตามที่ชื้นแฉะ ทั้งพื้นดินและบนต้นไม้  
Damp areas above ground and on the tree

## B1 หอยทากสยาม

ชื่อสามัญ Siamese snail

ชื่อวิทยาศาสตร์ *Cryptozона siamensis*

หอยทากสยาม *Cryptozона siamensis* จัดอยู่วงศ์ Ariophantidae เป็นหอยทากชนิดจำเพาะถิ่น พบกระจายอยู่ทั่วทุกภาคของประเทศไทย รวมไปถึงประเทศเพื่อนบ้านในถิ่นที่อยู่อาศัยที่หลากหลาย ตั้งแต่ภูเขาไปจนถึงที่ราบลุ่ม ส่วนใหญ่อาศัยอยู่ในเศษซากใบไม้ทับถมบนพื้นดินในป่า ตามแนวเหือกเขาหรือภูเขา และตามสวนใกล้ชุมชน หอยทากสยามกินอาหารได้หลายชนิด เช่น ชากพืช ชากสัตว์ และต้นอ่อนของพืช

*Cryptozона siamensis* is a pulmonate snail in the family Ariophantidae. It is considered to be an endemic species but widely distributed all over Thailand and nearby countries. Siamese snails can be found in various habitats from the highland mountain to lowland areas. They usually live under the leaf litter in the forest, mountain areas or near the human communities. They are scavenger and can eat many kinds of plant.

## B2 ตัวกล้วยตาก หรือทากดิน

ชื่อสามัญ Siamese leatherleaf slug

ชื่อวิทยาศาสตร์ *Semperula siamensis*

ตัวกล้วยตาก หรือทากดิน จัดอยู่วงศ์ Veronicellidae เป็นหอยทากเปลือย ไม่มีเปลือก มีลำตัวแบน รูปร่างยาว เรียวหัวท้ายโค้งมน ด้านหลังโค้งนูนเล็กน้อยแต่ไม่เป็นสัน ผิวหนังเรียบอาจมีสีเทา สีน้ำตาลอ่อนจนถึงเข้ม อาจมีจุดสีน้ำตาลประปราย ด้านท้องมักมีสีอ่อนกว่าด้านหลังและมีร่องยาวตลอดลำตัวซึ่งเป็นที่อยู่ของเท้า ตัวกล้วยตากเป็นพวกที่กินพืช หรือเศษซากพืชเป็นอาหาร พบอาศัยได้ทั่วไปตามใต้ขอนไม้หรือใต้ใบไม้เน่าเปื่อย บริเวณที่มีความชุ่มชื้นมากในป่าไม้ทั่วไป เขาหินปูนหรือตามแหล่งชุมชนโดยพบตามกระถางไม้ดอกไม้ประดับต่างๆ การแพร่กระจายพบได้ทั่วประเทศไทย

*Semperula siamensis* is a land slug in the family Veronicellidae. This slug is relatively large and has an oval and flat body. The notum (dorsal region) is little hump and smooth, gray and light-brown to dark-brown ground coloration, with some widely spaced granules. There are some scattered brownish spots and also a narrow light line on the dorsum (upper surface). The hyponotum (ventral side of the mantle) is much lighter than the notum and has a homogeneous coloration, with the light beige and narrow sole (foot). *Semperula siamensis* is herbivorous slug living under the log and litter in the forest and the limestone area, can find under the flowerpot in the urban area throughout Thailand.





B3 หอยข้าวสาร  
*Subulina octona*

สถานที่พบ พบทั่วไปตามใต้กระถางต้นไม้ในสวนไม้ดอกไม้ประดับ หรือใต้ซากใบไม้ทับถม  
Under the flower pots or leaf litter



B4 หอยทากยักษ์แอฟริกัน  
*Lissachatina fulica*

สถานที่พบ พบทั่วไปตามที่ชื้นแฉะ ทั้งพื้นดินและบนต้นไม้  
Damp areas above ground and on the tree

### B3 หอยข้าวสาร

ชื่อสามัญ Miniature awl snail  
ชื่อวิทยาศาสตร์ *Subulina octona*

หอยข้าวสาร จัดอยู่ในวงศ์ Subulinidae เป็นหอยขนาดเล็ก 5-10 มิลลิเมตร เปลือกรูปทรงยาวเรียว ปากเปลือกเป็นรูปรี ลำตัวหอยมีสีเหลืองอ่อน หรือขาวใส เนื่องจากเปลือกที่บางทำให้สามารถมองเห็นอวัยวะภายในที่มีสีน้ำตาล ถิ่นที่อยู่อาศัย มักพบอาศัยทั่วไปตามที่ชื้น ที่มีเศษซากใบไม้ทับถมเน่าเปื่อย หอยพวกนี้กินพวกเศษซากพืชหรือใบพืชสดเป็นอาหาร หอยในวงศ์นี้มีหลายชนิดถูกนำเข้ามาในประเทศไทยแล้วเกิดการระบาด สร้างความเสียหายให้กับผลผลิตทางการเกษตร เช่น พืชผักต่างๆ และกล้วยไม้ การแพร่กระจาย พบได้ทั่วไปทุกภาคของประเทศไทย

*Subulina octona* is a small snail (5-10 mm in length) in the family Subulinidae. Shell is narrow and tapering, straight-sided, thin shell, colorless or yellowish-corneous, glossy and translucent which is allowed us to see the brownish internal organs. *Subulina octona* occurs in ground litter of moist places and it feeds mostly on plant materials and debris. Many species in this family are introduced all over Thailand and listed as pests of a wide range of crops, particularly in home-grown vegetables and orchids.

### B4 หอยทากยักษ์แอฟริกัน

ชื่อสามัญ Giant African snail  
ชื่อวิทยาศาสตร์ *Lissachatina fulica*

หอยทากยักษ์แอฟริกัน จัดอยู่ในวงศ์ Achatinidae เป็นรูปกรวยยาวขนาดใหญ่มาก สูง 8-18 เซนติเมตร ส่วนยอดแหลม เปลือกมีลายสีเหลืองหรือน้ำตาลอ่อนจนถึงน้ำตาลเข้มสลับกัน หอยทากยักษ์แอฟริกันจัดเป็นหอยต่างถิ่นจากประเทศทางแถบแอฟริกาตะวันออก ถูกนำเข้ามาในประเทศไทยในราวๆ สงครามโลกครั้งที่ 2 (พ.ศ. 2480 ถึง 2484) โดยทหารญี่ปุ่นเพื่อใช้เป็นอาหาร ถิ่นที่อยู่อาศัยในประเทศไทยพบเห็นได้ทั่วไป ตามป่าเสื่อมโทรม พื้นที่การเกษตร สวนผลไม้ หรือแม้แต่แหล่งชุมชน เช่น กรุงเทพมหานคร เนื่องจากหอยชนิดนี้สามารถอาศัยอยู่ในถิ่นที่อยู่อาศัยได้หลากหลาย กินอาหารได้ทั้งซากใบไม้เน่าเปื่อย ใบไม้และยอดอ่อน จึงกลายเป็นศัตรูทางการเกษตรที่สำคัญ การแพร่กระจาย หอยทากยักษ์แอฟริกันปัจจุบันพบเกือบทุกประเทศทั่วโลก และพบระบาดทั่วทุกภาคของประเทศไทย

*Lissachatina fulica* is a snail in the family Achatinidae. Shell is large (8-18 cm in length), pointed apex, narrow and conical in shape, reddish-brown color, with pale yellow or brown and dark brown vertical markings. Giant African snail is one of the world's most invasive species, has been introduced around the world from its native home in eastern Africa (to Thailand, during World War II, 1937-1941 by Japanese military for food). This species appears to be well adapted to modified habitats, including plantations, gardens and disturbed sites, as well as invading primary and secondary forests. *Lissachatina fulica* dietary preferences are large and broad, and its habits cause a high loss in crops. It is considered as a worldwide agricultural pest and also occurs in every part of Thailand.



B5 กิ้งกือกระบอกเหลืองทั่วไป  
*Thyropygus allevatus*

สถานที่พบ พบทั่วไปตามที่ชื้นแฉะ ทั้งพื้นดินและบนต้นไม้  
Damp areas above ground and on the tree



B6 กิ้งกือตะเข็บบ้าน  
*Orthomorpha coarctata*

สถานที่พบ พบทั่วไปตามที่ชื้นแฉะ ทั้งพื้นดินและบนต้นไม้  
Damp areas above ground and on the tree

## B5 กิ้งกือกระบอกเหลืองทั่วไป

### ชื่อสามัญ Yellow cylindrical millipede

### ชื่อวิทยาศาสตร์ *Thyropygus allevatus*

กิ้งกือกระบอกเหลืองทั่วไป เป็นกิ้งกือที่อยู่ในวงศ์ Harpagophoridae เป็นวงศ์ของกิ้งกือขนาดใหญ่ มีจำนวนปล้องประมาณ 57-61 วงปล้อง ความยาวลำตัว 15-17 เซนติเมตร ความกว้างของลำตัวประมาณ 0.9-1.2 เซนติเมตร ลำตัวและขาไม่มีสีเหลืองน้ำตาล ปล้องหางมีหนามแหลมยื่นออกมาและโค้งขึ้นด้านบน ส่วนขาด้านล่างที่ปล้องรองสุดท้ายและถัดมา มีแผ่นอ่อนนุ่มสีขาว ซึ่งเป็นลักษณะเฉพาะที่พบในเพศผู้ พบกระจายทั่วประเทศไทย ตามพื้นที่ที่มีกิจกรรมของมนุษย์ สวนสาธารณะ ชายป่า บริเวณเขาหินปูน เป็นต้น กิ้งกือเป็นสัตว์กินซากและย่อยสลายสารอินทรีย์ให้กับพืช จึงมักพบกิ้งกืออาศัยอยู่ตามซากใบไม้ทับถม ตามที่ชื้นแฉะ และมักพบเห็นกิ้งกือออกมาเดินให้เห็นในฤดูฝน ส่วนหน้าแล้งจะอยู่ใต้ดินในระยะพัก

*Thyropygus allevatus* belongs to the large cylindrical millipede family Harpagophoridae. Adult males and females with 57-61 podous rings (ring with feet), no apodous rings. Length ca. 15–17 cm, width ca. 0.9–1.2 cm. Overall color of living animal (body and legs) is yellowish brown. The important external characters that are easy to recognize are the long cylindrical body with a distinct single tail spine. At postfemur and tibia of male walking legs have the white ventral soft pads. This millipede occurs throughout Thailand in secondary forest, urban area, limestone area and garden, and plays a role in organic decomposition and recycling of soil nutrients by consuming organic wastes, of a relatively low immediate nutrient bioavailability to plants, and excreting fecal pellets that are largely composed of organic matter nutrients of immediate bioavailability, and so they improve nutrient recycling and soil quality.

## B6 กิ้งกือตะเข็บบ้าน

### ชื่อสามัญ Green-house flatbacked millipede

### ชื่อวิทยาศาสตร์ *Orthomorpha coarctata*

กิ้งกือตะเข็บบ้าน เป็นตะเข็บในวงศ์ Paradoxosomatidae ความยาวตัวประมาณ 1.5-3 เซนติเมตร ลำตัวมี 20 ปล้อง มีแผ่นปีก (paraterga) ที่ยื่นออกมาด้านข้างของลำตัวเล็กน้อย ปลายปีกด้านล่างค่อนข้างแหลม ลำตัวมีสีดำ แผ่นปีกขา และด้านล่างของลำตัวมีสีเหลือง อวัยวะสืบพันธุ์เพศผู้หรือ gonopod มีขนาดเล็กและลักษณะเรียวยาวแหลม พบได้ทั่วประเทศไทยโดยเฉพาะในแหล่งชุมชนที่มีคนอาศัยอยู่ ตะเข็บบ้านนี้สันนิษฐานว่าเป็นชนิดพันธุ์ท้องถิ่นของประเทศในเอเชียตะวันออกเฉียงใต้ แต่ได้กลายเป็นพันธุ์รุกราน (alien species) สร้างปัญหาให้แก่การทำเกษตรในเรือนกระจก (green house plantation) ในพื้นที่ในทวีปอเมริกาและยุโรปตอนล่าง

*Orthomorpha coarctata* belongs to the family Paradoxosomatidae with the body range from 1.5-3 cm in length, 20 segments with long and pointed paraterga. Body color is black while paraterga, legs and ventral side of the body are yellowish. It has the unique single and simple tip gonopods in male. Often found in urban area throughout Thailand. This millipede is presumed native to Southeast Asia but has been introduced to the green house plantation in North America and Southern Europe.



B7 กิ้งกือแดง  
*Trigoniulus corallinus*

สถานที่พบ พบทั่วไปตามใต้กระถางต้นไม้ในสวนไม้ดอกไม้ประดับ หรือใต้ซากใบไม้ทับถม  
Under the flower pots or leaf litter



B8 ตะขาบบ้านทั่วไป  
*Scolopendra dehaani*

สถานที่พบ ซ่อนตัวทั่วไปใต้ซากใบไม้ทับถม หรือขอนไม้  
Hind under the leaf litter or log

## B7 กิ้งกือแดง

### ชื่อสามัญ Rusty millipede

### ชื่อวิทยาศาสตร์ *Trigoniulus corallinus*

กิ้งกือแดง เป็นกิ้งกือกระบอกขนาดเล็ก จัดอยู่ในวงศ์ Trigoniulidae ขนาดความยาวลำตัวประมาณ 5-7 เซนติเมตร มีจำนวนปล้อง 50-60 วงปล้อง ขาและลำตัวมีสีแดง กิ้งกือชนิดนี้เป็นกิ้งกือจำเพาะถิ่นของประเทศไทย และประเทศพม่า ปัจจุบันพบว่าถูกนำเข้าเป็นกิ้งกือต่างถิ่นในทวีปอเมริกา มักพบกิ้งกือชนิดนี้ตามพื้นที่ชื้นแฉะและใต้ซากไม้ทับถม อาจพบมีการระบาดของกิ้งกือชนิดนี้ในฤดูฝนหรือเวลามีเหตุการณ์น้ำท่วม

*Trigoniulus corallinus* is a small cylindrical millipede belongs to family Trigoniulidae. Body is ranged from 5 to 7 cm with 50-60 segments. Legs and trunk are both reddish. This millipede is native to Thailand and Myanmar but has been recorded as alien species in North America. It occurs in damp places and feed in areas with a high level of organic matter, like prairies or woods. The outbreak of millipedes may be a response to the flood and often happens in the rainy season.

## B8 ตะขาบบ้านทั่วไป

### ชื่อสามัญ Giant centipede

### ชื่อวิทยาศาสตร์ *Scolopendra dehaani*

ตะขาบบ้านทั่วไป จัดอยู่ในอันดับ Scolopendromorpha ซึ่งเป็นอันดับของตะขาบขนาดใหญ่ สำหรับตะขาบบ้านทั่วไปเป็นตะขาบชนิดที่ใหญ่ที่สุดในเอเชียตะวันออกเฉียงใต้ พิษส่งผลต่อกล้ามเนื้อ ตัวเต็มวัยยาวได้มากถึง 25 เซนติเมตร ส่วนหัวและลำตัวมีสีน้ำตาลเข้ม หนวดรูปทรงกระบอกมีสีส้มหรือสีเหลือง ขาคู่สุดท้ายเรียวยาว โคนขาต้านไม่มีหนาม 2-3 หนาม การแพร่กระจาย พบครั้งแรกที่เกาะชวา ประเทศอินโดนีเซีย ในประเทศไทยพบได้ทุกพื้นที่ที่มีชอกหลืบให้หลบซ่อนและมีเหยื่อให้ล่าเป็นอาหาร ตะขาบชนิดนี้สามารถปรับตัวให้เข้ากับพื้นที่อาศัยของมนุษย์ได้อย่างดีเยี่ยม

*Scolopendra dehaani* is the largest centipede species of Southeast Asia and belongs to the order Scolopendromorpha, with myotoxin properties in its venom. Body length is up to 25 cm. Head and body segments are reddish brown with orange or yellow, long and conical antennal articles. Ultimate legs are long and slender, inner side of prefemur with 2-3 spines. The distribution is recorded the first discovering from Java, Indonesia and can find throughout Thailand, hiding in urban area.



B9 ไส้เดือนแดงในสวน หรือไส้เดือนขี้ตาแร่  
*Metaphire peguana*

สถานที่พบ พบอาศัยในดินตามพื้นที่ชื้นแฉะทั่วไป  
Damp areas in the soil



B10 ไส้เดือนต่างถิ่นบราซิล  
*Pontoscolex corethrurus*

สถานที่พบ พบอาศัยในดินตามพื้นที่ชื้นแฉะทั่วไป  
Damp areas in the soil

## B9 ไส้เดือนแดงในสวน หรือไส้เดือนขี้ตาแร่ ชื่อสามัญ Red garden earthworm ชื่อวิทยาศาสตร์ *Metaphire peguana*

ไส้เดือนแดงในสวน หรือไส้เดือนขี้ตาแร่ เป็นไส้เดือนที่อยู่ในวงศ์ Megascolecidae กระจายกว้างในเขตเอเชียตะวันออกเฉียงใต้ มักพบอยู่ในพื้นที่ที่ถูกรบกวนโดยเฉพาะในพื้นที่ที่มีการทำเกษตรกรรม นาหรือสวน มีลำตัวเป็นทรงกระบอก ตัวเต็มวัยขนาดประมาณ 10-15 เซนติเมตร ผิวหนังกว้าง ลำตัวมีสีแดงและเห็นปล้องชัดเจน ปล้องขนาดใหญ่ที่ค่อนข้างทึบด้านหัวเรียก ไคเทลลัม (clitellum) บริเวณด้านท้องถัดจากปล้องของไคเทลลัมมีปุ่มที่ใช้จับคู่ผสมพันธุ์ (genital markings) มีลักษณะนูนขึ้นและเห็นได้ชัดเจนจำนวน 2 คู่

*Metaphire peguana* is a wide spread species in Southeast Asia, belongs to family Megascolecidae. Earthworm is found living in soil, feeding on live and dead organic matter in the urban area, rice field, garden and plantations. Its cylindrical body ranges from 10 to 15 cm, slipping skin, reddish body color with segmented rings. An adult earthworm has a belt-like glandular swelling toward the front part of the animal, calls the clitellum. The 2 pair of convex genital markings exists at the ventral surface under the clitellum in this species.

## B10 ไส้เดือนต่างถิ่นบราซิล ชื่อสามัญ Peregrine earthworm ชื่อวิทยาศาสตร์ *Pontoscolex corethrurus*

ไส้เดือนต่างถิ่นบราซิล เป็นไส้เดือนต่างถิ่นที่อยู่ในวงศ์ Glossoscolecidae พบกระจายไปทั่วโลก และทนต่อสภาพแวดล้อมที่เปลี่ยนแปลงไปได้ดี มีต้นกำเนิดที่ประเทศบราซิล มักพบในพื้นที่ที่มีกิจกรรมของมนุษย์ การปลูกไม้ดอกไม้ประดับหรือแม้แต่ไม้ผลที่มีการนำหน้าดินมาจากที่ต่างๆ ก็จะนำไส้เดือนชนิดนี้เข้ามาในพื้นที่ด้วย การสังเกตไส้เดือนชนิดนี้คือ ลำตัวทรงกระบอกใสหรือสีเทา ขนาดประมาณ 7-10 เซนติเมตร ปล้องขนาดใหญ่ที่ค่อนข้างทึบด้านหัวเรียก ไคเทลลัม (clitellum) และลักษณะของไคเทลลัมมีรูปร่างเป็นรูปเกือกม้า (saddle shape)

*Pontoscolex corethrurus* belongs to family Glossoscolecidae. It is an invasive endogeic earthworm from Brazil that has colonized most disturbed soils in the tropics. This earthworm has tolerance for a wide range of soil conditions, and its expansion seems to be only limited by temperature, and soil moisture values. Body ranges from 7 to 10 cm, gray or transparent body color with segmented rings. An adult earthworm has a belt-like glandular swelling toward the front part of the animal, calls the clitellum. The unique character of this species is the saddle shape of the clitellum.



## อ้างอิง • Reference

### B หมวดสัตว์ไม่มีกระดูกสันหลังที่ไม่ใช่แมลง (Non-insect invertebrates)

- Likhitrakarn, N., Golovatch, S.I. and Panha, S. 2014. The millipede genus *Orthomorpha* Bollman, 1893 in Laos (Diplopoda, Polydesmida, Paradoxosomatidae), with descriptions of new species. *ZooKeys*, 374: 1-22.
- Panha, S. 2006. Millipede made easy. BRT Program (Biotec & NSTDA & TRF), 58 pp. (in Thai).
- Panha, S. 2011. Biodiversity and sufficient path way : Earthworms In: Book Series on Sufficient Economy Number 2 Chulalongkorn University, pp. 69-81 (in Thai).
- Panha, S., Enghoff, H. and James, S. 2007. Earthworm and Millipede. Publication of BRT Program, Jirawat Express Ltd., Bangkok, 72 pp. (in Thai).
- Panha, S., Sutcharit, C., Tongkerd, P. And Naggs, F. 2009. An illustrated guide to the land snails of Thailand. Biodiversity Research and Training Program. Bangkok.
- Pimvichai, P., Enghoff, H. and Panha, S. 2011. A revision of the *Thyrophygus allevatus* group. Part 4: the *T. cuisinieri* subgroup (Diplopoda: Spirostreptida: Harpagophoridae). *Zootaxa*, 2980:37-48.
- Siriwut, W., Sutcharit, C., Tongkerd, P., Edgecombe, G.D. and Panha, S. 2015. Illustration Guide on Centipedes...Venomous soil fauna. Department of Biology, Faculty of Science, Chulalongkorn University, Bangkok, 12 pp. (in Thai).
- Sutcharit, C. and Panha, S. 2008. Land snails in Khao Nan National Park. Publication of BRT Program, Bangkok Printing Co. Ltd., Bangkok, 112 pp. (in Thai).

# C-D

## สัตว์สะเทินน้ำสะเทินบกและสัตว์เลื้อยคลาน Amphibians & Reptiles

สัตว์สะเทินน้ำสะเทินบกและสัตว์เลื้อยคลานเป็นสัตว์มีกระดูกสันหลังที่พบทั่วไปในถิ่นอาศัยหลายๆประเภท ในจุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย

สัตว์สะเทินน้ำสะเทินบกหลายชนิดมักจะได้ยินเสียงแต่ไม่พบตัว แต่บางชนิดพบเห็นได้ง่ายหลังฝนตก เช่น กบ เขียด คางคก เป็นต้น สัตว์สะเทินน้ำสะเทินบกสามารถพบได้ตามพื้นดินและแหล่งน้ำต่างๆ เริ่มวงจรชีวิตด้วยการวางไข่ในน้ำและเจริญเป็นลูกออดพบได้ตามแหล่งน้ำในสวนของจุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย สัตว์สะเทินน้ำสะเทินบกมีบทบาทเชิงนิเวศต่างๆที่สำคัญ เช่น การเป็นผู้ล่าแมลง เป็นต้น

สัตว์เลื้อยคลานมีถิ่นอาศัยที่หลากหลายทั้งตามต้นไม้ ฝัสดิน และแหล่งน้ำ ออกลูกเป็นไข่บนบก ลำตัวปกคลุมด้วยเกล็ด อาจมีลวดลายและสีสันท่างๆกันไปและบางชนิดอาจเปลี่ยนสีลำตัวได้ตามสภาพแวดล้อมเช่น กิ้งก่า เป็นต้น สัตว์เลื้อยคลานที่พบบ่อยในสวนของจุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย เช่น เต่า กิ้งก่า งู เป็นต้น มีบทบาททั้งเป็นผู้กินพืชและผู้ล่าที่สำคัญในระบบนิเวศเมือง

Amphibians and reptiles are groups of vertebrates generally found in various habitats in Chulalongkorn University. Several amphibians can be heard without being seen while other species are easily found after the rain, such as frogs and toads.

Amphibians are found along the ground and in ponds, and they start their life cycle with laying eggs in water and developing into tadpoles. They offer ecological services, including insect control.

Reptiles live in various habitats, such as trees, shrubs, ground, and ponds, however, they lay eggs in ground. Their bodies are covered with scales with diverse patterns and colors. Some, such as lizards, can change their color to match the surrounding. Common reptiles found in the gardens of Chulalongkorn University include tortoises, lizards, and snakes. Their ecological roles are herbivores and predators in urban ecosystem.



C1 คางคกบ้าน  
*Bufo melanostictus*

สถานที่พบ กระจายทั่วจุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย  
Widely distributed in Chulalongkorn University



C2 อีงอ่างบ้าน  
*Kaloula pulchra*

สถานที่พบ กระจายทั่วจุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย  
Widely distributed in Chulalongkorn University

## C1 คางคกบ้าน

### ชื่อสามัญ Black-spined Toad

### ชื่อวิทยาศาสตร์ *Bufo melanostictus*

จัดเป็นคางคกขนาดใหญ่ พบกระจายอยู่อย่างกว้างขวางทั่วประเทศไทย สามารถพบเห็นได้ง่าย ตามบ้านเรือนและที่อยู่อาศัย จัดเป็นสัตว์สะเทินน้ำสะเทินบกที่มีการปรับตัวเพื่ออาศัยอยู่ร่วมกับมนุษย์ได้เป็นอย่างดี จะพบเห็นได้ไม่บ่อยนักในถิ่นที่อยู่อาศัยที่เป็นธรรมชาติ เช่น ฝืนป่าชนิดต่างหรือตามน้ำตกที่มีการรบกวนจากกิจกรรมของมนุษย์น้อย ลักษณะเด่นของคางคกบ้านคือ มีผิวหนังแห้ง มีปุ่มปมบนผิวหนังทั่วลำตัว แต่ปุ่มปมเหล่านี้จะมีขนาดแตกต่างกัน โดยมีขนาดใหญ่ที่บริเวณกลางหลัง ส่วนที่ข้างลำตัวจะมีขนาดเล็กกว่า บริเวณตั้งแต่ปลายจมูกจนถึงหลังตาและรอบดวงตาด้านในจะมีสันสีเข้ม และมีต่อมน้ำพิษที่เรียกว่า Paratoid gland อยู่ที่ด้านท้ายของลูกตา

It is classified as a big toad. It widely distributes in many areas of Thailand including human habitation. It has ability to adapt to live with humans. It is rarely found in nature such as a forest or a water fall where is slightly disturbed by human activities. The dominant characters of this species are dry skin, skin with different sizes of glands on its body. Big glands are dominant at a mid dorsal side. Small glands are found at lateral sides. Tip of a snout to back eyes and around inside eyes are crests with strong color. It has poison gland called Paratid gland at the caudal side of each eye.

## C2 อีงอ่างบ้าน

### ชื่อสามัญ Painted Bullfrog

### ชื่อวิทยาศาสตร์ *Kaloula pulchra*

อีงอ่างบ้าน จัดเป็นอีงที่มีขนาดใหญ่ สามารถพบเห็นได้ทั่วไปโดยเฉพาะบริเวณที่มีมนุษย์อาศัยอยู่ ไม่ว่าจะเป็นสวนข้างบ้าน สวนหย่อมต่างๆ หรือแม้กระทั่งในห้องน้ำ ซึ่งเป็นที่ที่มีความชุ่มชื้นมาก ลักษณะลำตัวของอีงอ่างโดยทั่วไปนั้น เป็นสัตว์สะเทินน้ำสะเทินบกที่ลำตัวอ้วน ป้อม และส่วนมากจะมีระยางค์ทั้งหน้าและหลังค่อนข้างสั้น สีผิวด้านหลังจะมีสีน้ำตาลเข้มถึงสีดำ ส่วนบริเวณด้านข้างของลำตัวจะมีสีเหลืองหรือสีจางกว่าด้านหลังมาก

It is a big bullfrog. It can be widely found in human habitation such as a garden house, a small park or a toilet with high humidity. Its body is chubby and its fore- and hindlimbs are rather short. The color of its dorsal side is brown to black, while lateral sides of its body are yellow or paler than that of the dorsal side.



สถานที่พบ กระจายทั่วจุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย  
Widely distributed in Chulalongkorn University



C3 อึ่งน้ำเต้า  
*Microhyla fissipes*



สถานที่พบ สวนบริเวณสนามบรมรูป 2 รัชกาล  
The lawn around the monuments of our 2 kings



C4 อึ่งขาคำ  
*Microhyla pulchra*

### C3 อึ่งน้ำเต้า

ชื่อสามัญ Ornated Chorus Frog

ชื่อวิทยาศาสตร์ *Microhyla fissipes*

จัดเป็นอึ่งขนาดเล็ก สามารถพบเห็นได้ทั่วไป ทั้งในพื้นที่ธรรมชาติและบริเวณสวนใกล้ที่พักอาศัย สามารถสืบพันธุ์ได้ตลอดปีในแหล่งน้ำต่างๆ ชื่อว่าอึ่งน้ำเต้า นั้น เนื่องจากลวดลายที่ปรากฏอยู่บนหลังของอึ่งชนิดนี้นั้นเอง ปลายของลูกน้ำเต้าจีน นั้นจะมีสีเข้มมากกว่าสีของแถบข้าง

It is a small bullfrog. It can be widely found in nature and human habitation. It can reproduce all the year round in freshwater resources. Its name originated from stripes on its back, a Chinese calabash. The color of its back is darker than that of its lateral sides.

### C4 อึ่งขาคว่ำ

ชื่อสามัญ Painted Chorus Frog

ชื่อวิทยาศาสตร์ *Microhyla pulchra*

จัดเป็นอึ่งขนาดกลางที่สามารถพบเห็นได้ไม่บ่อยเท่าอึ่งขนาดเล็กอื่นๆ จะไม่พบตามบริเวณที่คนอยู่อาศัย จะพบตามพื้นที่ที่เป็นธรรมชาติมากกว่า พบมากและชุกชุมในฤดูฝน จัดเป็นอึ่งที่มีลวดลายสวยที่สุด ลวดลายเด่นบนหลังจะคล้ายเจดีย์ฐานกว้างสีคล้ำ อยู่บนพื้นผิวที่มีสีจางกว่าหรือออกสีเหลือง

It is a middle size of bullfrog. It can be uncommonly found compared with other bullfrogs. It cannot be found at human habitation but nature instead especially in rainy season. It is the most beautiful bullfrog because it has spectacular stripes on its back looked like a pagoda with dark broad base on its pale or yellow skin.





C5 ปาดบ้าน  
*Polypedates leucomystax*

สถานที่พบ สวนหน้าคณะอักษรศาสตร์ และสวนบริเวณรอบๆหอพัก  
The lawn in front of the Faculty of Arts and the lawn around a dormitory



C6 กบหนอง  
*Fejervarya limnocharis*

สถานที่พบ กระจายทั่วจุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย  
Widely distributed in Chulalongkorn University

## C5 ปาดบ้าน

ชื่อสามัญ Common Treefrog

ชื่อวิทยาศาสตร์ *Polypedates leucomystax*

ลักษณะเด่นของปาดบ้านคือ ขนาดของขาหน้าและหลังยาว ปีนป่ายอยู่ตามกิ่งไม้ การสืบพันธุ์ของปาดบ้านนั้น จะวางไข่ในรังที่เป็นฟองขนาดต่างๆ เนื้ออ่อนเหนียวหรือใกล้แห้งน้ำ ลักษณะภายนอกของปาดบ้านนั้น จะมี 2 แบบ คือ แบบที่ลำตัวไม่มีลวดลาย สีเหลืองหรือเหลืองอ่อนจนถึงน้ำตาลแดง และอีกแบบหนึ่งคือ แบบที่มีลวดลายเป็นแถบยาวตามลำตัว โดยที่ลักษณะของแถบนั้นจะมีสีเข้มและสีจางสลับกันไป

The dominance of a tree frog is its fore- and hindlimbs are long. It lives on a tree. The reproduction is to build a foam nest above or near water resources. Its body has 2 types: no stripe with yellow to red-brown color and long strides along its body with dark and pale stripes.

## C6 กบหนอง

ชื่อสามัญ Rice Field Frog

ชื่อวิทยาศาสตร์ *Fejervarya limnocharis*

กบหนองเป็นกบที่มีขนาดปานกลาง จะพบได้ในทุกฤดู บริเวณใกล้ๆ แหล่งน้ำ โดยเฉพาะในฤดูฝน จะเปล่งเสียงร้องกันอย่างระเบ็งเซ็งแซ่ไปทั่วตามเรือนสวนไร่นา หรือตามสวนข้างบ้าน ลอดสังเกตุ ในขณะที่เปล่งเสียง ลูกคอกจะโป่งพอง และมีรอยคอดอยู่ตรงกลางเล็กน้อย ลักษณะภายนอกของกบหนองนั้น จะมีอยู่สองลักษณะด้วยกันคือ แบบที่มีแถบกลางหลังสีขาวและแบบที่ไม่มีแถบสีขาว และส่วนใหญ่จะมีลายเป็นรูป W สีเข้มอยู่กลางหลัง บริเวณใต้คางในตัวเต็มวัย จะมีแถบสีดำรูป W เช่นกันที่ได้คางของตัวผู้ ส่วนตัวเมียจะไม่มีลักษณะดังกล่าว

This frog has a middle size. It can be found all seasons near freshwater resources. In rainy season, the frogs call for reproduction with loud voices that can be heard around a paddy field or a garden house. While uttering, its vocal sacs enlarge with middle notch. The frog has 2 morphological types that is having white line at the mid sagittal side of its body and without the white line. Most have dark “W” stripe on its back. The ventral side of a shin of an adult frog appears black “W” stripe in males but this stripe is not found in females.





C7 กบนา  
*Hoplobatrachus rugulosus*

สถานที่พบ บริเวณอ่างน้ำหน้าคณะวิทยาศาสตร์  
The pools around the Faculty of Science



C8 กบบัว  
*Rana erythraea*

สถานที่พบ สระน้ำคณะเภสัชศาสตร์ และสวนบริเวณรอบหอพัก  
The pond at the Faculty of Pharmacy and the lawn around a dormitory

## C7 กบนา

ชื่อสามัญ Rugose Frog

ชื่อวิทยาศาสตร์ *Hoplobatrachus rugulosus*

กบนา จัดเป็นกบที่มีขนาดใหญ่ ตัวค่อนข้างกว้าง ขาสั้น ทำให้มองดูเหมือนตัวอ้วนสั้น ตีนของกบชนิดนี้ จะมีพังผืดเต็มทุกนิ้ว ซึ่งแสดงให้เห็นว่าถิ่นที่อยู่อาศัยหลักของมันคือ ลุ่มน้ำหรือแหล่งน้ำ กบที่คนไทยนิยมนำมารับประทาน รวมทั้งเป็นแหล่งโปรตีนที่สำคัญอีกชนิดหนึ่งคือ กบนา รวมทั้งยังเป็นชนิดที่นิยมนำมาเลี้ยงไว้ขายเป็นกบเนื้อด้วย ในธรรมชาติ นอกจากตามท้องทุ่งนาแล้ว ไม่สามารถพบเห็นได้ง่ายนัก นอกจากในฤดูฝน จะได้ยินเสียงกู่ร้องลั่นทุ่ง ซึ่งจะพบเห็นได้อย่างง่ายในประมาณเดือนมิถุนายน

This frog is big. The body is wide with short limbs that look like stout body. It has fully web feet meaning that it mainly live in water or water resources. It has been eaten because of rich in protein and it has been breed for sell. In nature, it can be found in a rice field. In rainy season, we can hear its loud voice especially around June.

## C8 กบบัว

ชื่อสามัญ Green-backed Frog

ชื่อวิทยาศาสตร์ *Rana erythraea*

ลักษณะเด่นของกบชนิดนี้คือ มีลำตัวสีเขียว มีเส้นสีขาวที่ด้านข้างของลำตัวด้านหลังสามารถพบเห็นได้ตามแหล่งน้ำขนาดใหญ่ เช่น สระน้ำ บึง หรือริมลำคลอง เป็นต้น โดยอาจเกาะอยู่บนใบไม้ใต้น้ำหรือบ่อยครั้งที่พบบนใบบัว นี่จึงเป็นที่มาของชื่อกบบัว ลักษณะของกบบัว มีลำตัวค่อนข้างเรียวยาว ขาหน้าสั้นกว่าขาหลังยาว เป็นกบขนาดกลาง สามารถพบเห็นได้ทั่วประเทศไทย

The dominant characters of this frog are green body color and white lines along lateral sides of its body. It can be found in big water resources such as a pond, a marsh or a canal etc. It is commonly found on a leaf of a lotus, so this is the origin of its name. It has rather long body, forelimbs are shorter than hindlimbs. It is a middle size compared with other frogs. It widely distributed in Thailand.



D1 จิ้งจกบ้านหางหนาม  
*Hemidactylus frenatus*

**สถานที่พบ** พบได้ทั่วไปตามผนังและเพดานตึก รวมถึงบนต้นไม้รอบๆตึก และสวนของจุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย  
Generally found on walls, ceilings, and trees surrounding the buildings and gardens inside Chulalongkorn University



D2 จิ้งจกบ้านหางแบนเล็ก  
*Hemidactylus platyurus*

**สถานที่พบ** พบได้ทั่วไปตามผนังและเพดานตึก รวมถึงบนต้นไม้รอบๆตึก และสวนของจุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย  
Generally found on walls, ceilings, and trees surrounding the buildings and gardens inside Chulalongkorn University

## D1 จิ้งจกบ้านหางหนาม

ชื่อสามัญ Spiny-tailed house gecko  
ชื่อวิทยาศาสตร์ *Hemidactylus frenatus*

จิ้งจกบ้านหางหนาม เป็นจิ้งจกที่สามารถพบได้ทั่วไปตามผนังอาคารต่างๆ ในจุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย จิ้งจกชนิดนี้มีลักษณะเด่นคือ มีตุ่มบนผิวหนังคล้ายหนามรอบหาง และมีตุ่มนูนเล็กๆ กระจายทั่วลำตัวด้านหลัง ลวดลายและสีส้มของจิ้งจกชนิดนี้ค่อนข้างแปรผัน ตั้งแต่สีจางจนถึงสีเข้ม จิ้งจกบ้านหางหนามหากินในเวลากลางคืน แต่สามารถพบได้ในเวลากลางวันเช่นกัน

The Spiny-tailed house gecko is one of the most common geckos, which can be found on the walls and ceilings of the buildings inside Chulalongkorn University. It is characterized by the presence of whorls of small spines on the tail and small tubercles, as well as granules, on the back. Body coloration varies from light to dark shades. This species is nocturnal, but it can be found during the day.

## D2 จิ้งจกบ้านหางแบนเล็ก

ชื่อสามัญ Common frilly gecko  
ชื่อวิทยาศาสตร์ *Hemidactylus platyurus*

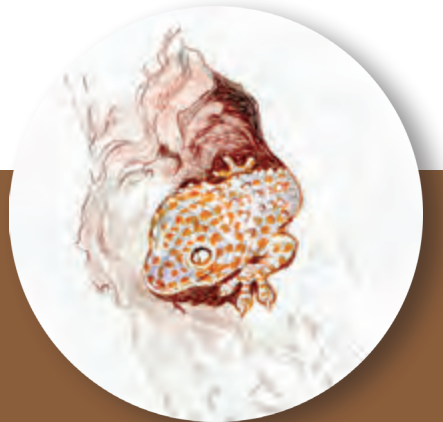
จิ้งจกบ้านหางแบนเล็กสามารถจำแนกจากจิ้งจกชนิดอื่นๆ ที่พบในจุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัยได้ โดยสังเกตจากแผ่นหนังเล็กๆ ที่ข้างลำตัว และด้านข้างของหาง มีพังผืดเล็กๆ ระหว่างนิ้วเท้า โดยส่วนใหญ่จิ้งจกชนิดนี้จะมีลำตัวสีเทาอ่อน และมักมีมีจุดสีเข้มกลางหลัง อาจปรากฏแถบสีเทาอ่อนพาดอยู่กลางจุดสีเข้ม จิ้งจกบ้านหางแบนเล็กหากินในเวลากลางคืน สามารถพบได้ทั่วไปตามผนังอาคาร เพดาน และตามต้นไม้

This species is distinguished from others by the presence of lateral skin flaps along body and the tail. Toes are webbed. Body is greyish, usually with dark median spots, which are sometimes divided by a light grey line. The Common frilly gecko is nocturnal and can be found on walls and ceilings, as well as tree trunks.



D3 จิ้งจกหางเรียว  
*Hemidactylus garnotii*

**สถานที่พบ** พบได้ทั่วไปตามผนังและเพดานตึก รวมถึงบนต้นไม้รอบๆตึก และสวนของจุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย  
Generally found on walls, ceilings, and trees surrounding the buildings and gardens inside Chulalongkorn University



D4 ตุ๊กแกบ้าน  
*Gekko gekko*

**สถานที่พบ** ตึกต่างๆ ในจุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย และบนต้นไม้รอบๆ สนามหน้าพระบรมรูป 2 รัชกาล  
Buildings and trees surrounding the lawn in front the Statues of King Rama V and King Rama VI.

### D3 จิ้งจกหางเรียบ

ชื่อสามัญ Garnot's house gecko  
ชื่อวิทยาศาสตร์ *Hemidactylus garnotii*

จิ้งจกหางเรียบมีลักษณะเด่นคือ มีแผ่นหนังเล็ก ๆ ทั่วลำตัว  
พื้นสีเขียวออกน้ำตาลอมเทา โดยทั่วไปไม่มีลำตัว  
สีน้ำตาลอมเทา และมีจุดสีขาวกระจายทั่วลำตัว ส่วนหัว  
ของจิ้งจกชนิดนี้ค่อนข้างยาว เมื่อเทียบกับชนิดอื่นๆ  
และมีรายงานว่าจิ้งจกหางเรียบมีการสืบพันธุ์แบบ  
Parthenogenesis

The Garnot's house gecko is characterized by the presence of lateral serrations on the tail. Body is brownish grey with small white spots. Snout is long and pointed. Parthenogenesis has been reported in this species.

### D4 ตุ๊กแกบ้าน

ชื่อสามัญ Common tokay gecko  
ชื่อวิทยาศาสตร์ *Gekko gekko*

ตุ๊กแกบ้านมีขนาดใหญ่ และมีเสียงร้องที่เป็นเอกลักษณ์  
ลักษณะทั่วไปของตุ๊กแกบ้านคือ มีหัวโต ลำตัวมีสีเทาอมฟ้า  
มีจุดสีส้มและขาวกระจายทั่วลำตัว ตุ๊กแกบ้านเป็นสัตว์ที่  
หากินเวลากลางคืน พบได้ตามผนังอาคาร เพดาน  
และอาจพบซ่อนตัวตามโพรงไม้ในเวลากลางวัน

This species is one of the largest geckos and it's recognized by the distinct calls. Body is bluish grey with orange and grey-white spots. The large head is covered with small scales. The common tokay gecko is nocturnal and can be found on walls and ceilings of the buildings, as well as on trees and inside tree hollows.



D5 กิ้งก่าคอแดง  
*Calotes versicolor*

สถานที่พบ พบทั่วไปในสวนของจุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย  
Gardens of Chulalongkorn University



D6 กิ้งก่าหัวสีฟ้า  
*Calotes mystaceus*

สถานที่พบ พบทั่วไปในสวนรวมถึงบริเวณสนามหน้าคณะวิทยาศาสตร์ และสวนข้างหอประชุมจุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย  
Gardens, including the lawns in front of the Faculty of Science and next to the CU Auditorium.

## D5 กิ้งก่าคอแดง

ชื่อสามัญ Garden fence lizard  
ชื่อวิทยาศาสตร์ *Calotes versicolor*

กิ้งก่าคอแดงเป็นกิ้งก่าที่พบได้ทั่วไป ลักษณะเด่นคือ มีหนามเล็กๆ 2 อันเหนือเยื่อแก้วหู ลำตัวสีน้ำตาล และมีแถบสีเข้มตั้งแต่คางจนถึงลำคอ เพศผู้มักมีขนาดใหญ่กว่าเพศเมีย กิ้งก่าคอแดงออกหากินในเวลากลางวันสามารถพบได้ทั่วไปตามต้นไม้ภายในจุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย

This species is one of the most common lizards. It is recognized by the presence of two spines above the tympanum, brownish body, and dark streaks on throat and chin. Males are generally larger than females. The garden fence lizard is active during the day and it can be found on the trunks of trees in Chulalongkorn University.

## D6 กิ้งก่าหัวสีฟ้า

ชื่อสามัญ Blue-crested lizard  
ชื่อวิทยาศาสตร์ *Calotes mystaceus*

กิ้งก่าหัวสีฟ้ามีลักษณะเด่นคือ มีสีฟ้าสดในฤดูผสมพันธุ์ ริมฝีปากบนมีสีขาว และมีแต้มสีน้ำตาลแดงบนสีข้าง ซึ่งสามแต้มแรกจะมีสีเข้มและเด่นชัดกว่าแต้มอื่นๆ กิ้งก่าชนิดนี้อาศัยอยู่บนต้นไม้ และหากินในเวลากลางวัน ซึ่งมักจะเห็นกิ้งก่าชนิดนี้อาบแดดอยู่บนลำต้นของต้นไม้

The Blue-crested lizard is recognized by its distinct turquoise-blue coloration during the breeding season, white upper lip, and reddish brown blotches on the flank, the first three of which are relatively darker than others. This species is arboreal and is active during the day and can be found basking in the sunshine on tree trunks.





D7 กิ้งก่าแก้ว  
*Calotes emma*

สถานที่พบ บริเวณใกล้สระน้ำจุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย  
Vicinity of the pond in front of the Statues of King Rama V and King Rama VI



D8 จิ้งเหลนบ้าน  
*Eutropis multifasciata*

สถานที่พบ พบทั่วไปในสวนของจุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย และบริเวณรอบๆ ตึก รวมถึงตึกชีววิทยา 1 คณะวิทยาศาสตร์  
Gardens and areas surrounding the buildings, including the Biology I Building, Faculty of Science, Chulalongkorn University

---

D7 กิ้งก่าแก้ว  
ชื่อสามัญ Forest crested lizard  
ชื่อวิทยาศาสตร์ *Calotes emma*

กิ้งก่าแก้ว มีลักษณะที่ใช้จำแนกคือ มีหนามขนาดเล็กเหนือตา 1 อัน และมีหนามเหนือเยื่อแก้วหู 2 อัน เพศผู้จะมีสีส้มแดงในฤดูสืบพันธุ์

The forest crested lizard is characterized by the presence of a single, small spine above the eye and two spines above the tympanum. During the breeding season, male individuals are recognized by orange-red coloration.

---

D8 จิ้งเหลนบ้าน  
ชื่อสามัญ Many-lined sun skink  
ชื่อวิทยาศาสตร์ *Eutropis multifasciata*

จิ้งเหลนบ้านมีลำตัวค่อนข้างใหญ่ หลังสีบรอนซ์ และมักมีเส้นสีเข้ม 5-7 เส้น ลำตัวมีแถบกว้างสีน้ำตาล และจุดสีขาวข้างลำตัว จิ้งเหลนชนิดนี้หากินในเวลากลางวัน และมักพบได้ทั่วไปตามพื้นดิน

The Many-lined sun skink is recognized by its large body. Back is bronze, with five to seven dark lines. Flank is characterized by broad, brown lateral stripes and white spots. This species can be found on the ground during daytime.



สถานที่พบ บริเวณใกล้หอนาฬิกา  
Vicinity of the Clock Tower



D9 จิ้งเหลนเรียวท้องเหลือง  
*Lygosoma bowringii*



สถานที่พบ ตามแหล่งน้ำ และที่ชื้นในจุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัยรวมถึงบริเวณตึกชีววิทยา 1 คณะวิทยาศาสตร์  
Vicinity of bodies of water and damp areas, including the Biology I Building, Faculty of Science,  
Chulalongkorn University



D10 เหยี่ยว  
*Varanus salvator*

D9 จิ้งเหลนเรียวท้องเหลือง  
ชื่อสามัญ Bowring's supple skink  
ชื่อวิทยาศาสตร์ *Lygosoma bowringii*

จิ้งเหลนเรียวท้องเหลืองเป็นจิ้งเหลนขนาดเล็ก เกือบเรียบ ไม่มีสัน ขามีขนาดเล็กเมื่อเทียบกับลำตัว ลำตัวมีสีน้ำตาลอ่อน ด้านข้างของลำตัวสีดำตาลเข้ม คางและส่วนท้องมีสีเหลืองสด จิ้งเหลนเรียวท้องเหลืองหากินในเวลากลางวัน โดยสามารถพบใต้กองใบไม้ ตามพื้นดิน

This species a small-sized skink. Scales are smooth and limbs are short compared to the body. Dorsal is light brown and flank is dark brown, with black lateral band. Ventral and chin are bright yellow. Bowring's supple skink is active during the day and can be found under leaf litters.

D10 เหี้ย  
ชื่อสามัญ Water monitor  
ชื่อวิทยาศาสตร์ *Varanus salvator*

เหี้ยมีลำตัวขนาดใหญ่และมีจุดสีเหลืองเรียงเป็นแถว ประมาณ 5-7 แถว หางมีลายบั้ง เหี้ยมักจะหากินในน้ำ จึงสามารถพบได้ตามแหล่งน้ำ ขอบบ่อและบริเวณที่ชื้นได้ตึกต่างๆ

This species is large and is characterized by five to six rows of yellow spots and banded tail. The water monitor is aquatic and it can be found in the ponds, along the edges of ponds, and in the damp areas under the buildings.



D11 งูเขียวพระอินทร์  
*Chrysopelea ornata*

สถานที่พบ พบทั่วไปในสวน และบริเวณรอบตึกของจุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย  
Gardens and areas surrounding the buildings inside Chulalongkorn University



D12 งูเขียวหางไหม้ตาโต  
*Cryptelytrops macrops*

สถานที่พบ บริเวณธรรมสถาน  
Vicinity of the Dhamma Center

D11 งูเขียวพระอินทร์  
ชื่อสามัญ Golden tree snake  
ชื่อวิทยาศาสตร์ *Chrysopelea ornata*

งูเขียวพระอินทร์มีสีเหลืองปนเขียว และมีลายสีดำที่โดดเด่น  
เกล็ดแต่ละเกล็ดมีเส้นสีดำตรงกลาง ทำให้ดูเหมือนงูชนิดนี้  
มีเส้นสีดำพาดตามแนวยาวของลำตัว ริมฝีปากและคางมี  
สีงาช้าง งูเขียวพระอินทร์เป็นงูพิษอ่อน และมักจะหากิน  
บนต้นไม้ แต่สามารถพบได้ตามพื้นดินเช่นกัน

This species is characterized by the greenish yellow coloration and black markings. Each dorsal scale has a black median line, giving the appearance black lines along the body. Upper lip and chin are ivory. The Golden tree snake is arboreal, but is sometimes found slithering on the ground. The Golden tree snake is mildly venomous.

D12 งูเขียวหางไหม้ตาโต  
ชื่อสามัญ Big-eyed pit viper  
ชื่อวิทยาศาสตร์ *Cryptelytrops macrops*

งูเขียวหางไหม้ตาโต มีตาสีเหลืองขนาดใหญ่เป็นลักษณะ  
เด่น มีหัวรูปสามเหลี่ยม ลำตัวค่อนข้างเพรียว เกล็ดตาม  
ลำตัวมีสัน มีท้องสีอมฟ้า และมีหางสีน้ำตาลแดง งูชนิดนี้  
หากินในเวลากลางคืน และเป็นงูพิษ

The Big-eyed pit viper is characterized by the large and distinctive yellow eyes. Head is triangular with slender body, which is covered with keeled scales. Ventral is bluish and tail is reddish brown. This species is nocturnal and venomous.



D13 งูเขียวหางไหม้ท้องเขียว  
*Popeia popeiorum*

สถานที่พบ บริเวณเรือนกระจก ภาควิชาพฤกษศาสตร์ คณะวิทยาศาสตร์  
Vicinity of the greenhouse, Department of Botany, Faculty of Science, Chulalongkorn University



D14 งูเหลือม  
*Python reticulatus*

สถานที่พบ บริเวณธรรมสถาน, สนามเทนนิส และบริเวณรอบๆ คณะวิทยาศาสตร์และคณะวิศวกรรมศาสตร์  
Vicinity of the Dhamma Center and tennis courts, as well as the Faculty of Science and the Faculty of Engineering

---

D13 งูเขียวหางไหม้ท้องเขียว  
ชื่อสามัญ Pope's green pit viper  
ชื่อวิทยาศาสตร์ *Popeia popeiorum*

งูเขียวหางไหม้ท้องเขียว เป็นงูพิษ มีด้านหลังสีเขียวสด และด้านท้องเป็นสีเขียวอ่อน ซึ่งถูกแบ่งด้วยเส้นสีขาว ด้านข้างลำตัว หางสีน้ำตาลแดง ออกหากินในเวลากลางคืน

This venomous species is recognized by the contrasting colors between the dorsal and ventral sides. The green dorsal is sometimes separated from the pale green ventral by a white stripe. Tail is reddish brown. The Pope's green pit viper is nocturnal.

---

D14 งูเหลือม  
ชื่อสามัญ Reticulated python  
ชื่อวิทยาศาสตร์ *Python reticulatus*

งูเหลือมเป็นงูขนาดใหญ่ มีลักษณะเด่นแตกต่างจากงูหลามคือ มีเส้นสีดำพาดกลางหัวตั้งแต่จมูกจนถึงท้ายทอย และมีเส้นสีดำจากท้ายตาจนถึงส่วนท้ายของขากรรไกร ลำตัวมีสีเหลืองหรือน้ำตาล ที่หลังมีลายรูปสี่เหลี่ยมขนมเปียกปูน

The Reticulated python is one of the largest snakes. It is distinguished from the Burmese python by the presence of a black line running from the snout to the back of the head and a black line running from the back of each eye to the base of the jaw. Body is yellow or brown, with rhomboidal dark markings on the dorsal.





D15 งูหลาม  
*Python molurus*

สถานที่พบ บริเวณธรรมสถาน  
Vicinity of the Dhamma Center



D16 เต่าแก้มแดง  
*Trachemys scripta elegans*

สถานที่พบ สระน้ำใหญ่ สนามด้านหน้าพระราชานุสาวรีย์ 2 รัชกาล บ่อน้ำหน้าตึกฟิสิกส์ และบ่อน้ำเรือนเพาะชำ  
คณะวิทยาศาสตร์ สระน้ำข้างธรรมสถาน  
CU Pond near CU main gate, Pond in front of Physics building and Greenhouse, Faculty of Science

---

D15 งูหลาม  
ชื่อสามัญ Burmese python  
ชื่อวิทยาศาสตร์ *Python molurus*

งูหลามเป็นงูขนาดใหญ่ มีลักษณะเด่นคือ มีลายรูปลูกศร สีครีมตรงกลางหัว พื้นลำตัวสีเหลืองหรือน้ำตาลอ่อน และมีปื้นสีน้ำตาลเข้มกระจายทั่วทั้งลำตัว

The Burmese python is a large snake, which is characterized by a pale, arrow-shaped mark on top of the head. Body is yellow or light brown, with superimposing dark brown blotches.

---

D16 เต่าแก้มแดง  
ชื่อสามัญ Red-eared slider  
ชื่อวิทยาศาสตร์ *Trachemys scripta elegans*

ลำตัวปกคลุมด้วยเกล็ดที่เรียกว่า scute มีกระดองสีเขียว ในตอนยังเป็นลูกเต่า เมื่อโตขึ้นจะเปลี่ยนไปเป็นสีคล้ำ ตีนทั้ง 4 ข้างมีพังผืดใช้ว่ายน้ำได้ดี มีจุดเด่นคือ รอบดวงตามีสีแดง จึงทำให้ได้ชื่อว่า เต่าแก้มแดง ขนาดเมื่อโตเต็มที่ประมาณ 1 ฟุต โดยที่ตัวผู้จะมีขนาดเล็กกว่าตัวเมียเล็กน้อย กินอาหารได้ทั้งพืชและสัตว์ เป็นสัตว์ต่างถิ่นที่นำเข้ามาในประเทศไทย

Large orange or red spot behind the eyes. Carapace rounded with nearly smooth margin, varying in color from green with yellow streaks to all black. Plastron bright yellow with a large rounded black spot on each scute. Head, neck and legs green with many fine yellow lines. Introduction to Thailand as a pet.



D17 เต่านา  
*Malayemys macrocephala*

สถานที่พบ สระน้ำใหญ่ สนามด้านหน้าพระราชานุสาวรีย์ 2 รัชกาล สระน้ำข้างธรรมสถาน  
CU Pond near CU main gate



D18 เต่าห้วย  
*Heosemys grandis*

สถานที่พบ สระน้ำใหญ่ สนามด้านหน้าพระราชานุสาวรีย์ 2 รัชกาล  
CU Pond near CU main gate

## D17 เต่านา

ชื่อสามัญ Snail-eating turtle

ชื่อวิทยาศาสตร์ *Malayemys macrocephala*

เป็นเต่าน้ำจืดขนาดเล็ก ลำตัวปกคลุมด้วยเกล็ดที่เรียกว่า scute กระดองส่วนบนมีสันนูน 3 เส้น เห็นได้ชัดเจน และมีขอบเรียบ ส่วนหัวมีขนาดใหญ่และมีลายเส้นสีเหลืองหรือสีขาว กระดองหลังมีสีน้ำตาลและขอบสีครีมหรือสีเหลือง กระดองท้องมีสีเหลือง และแต่มีสีดำบนแผ่นเกล็ดสีผิวของเกล็ด (scute) ทั่วไปเป็นสีน้ำตาลเทาหรือดำ บริเวณส่วนหน้าและจมูกมีลายเส้นขีดสีขาว

Carapace with three distinct keels and smooth margin. Large head with white or yellow stripes. Carapace brown with a cream or yellow border. Plastron yellow with black blotch on each scute.

## D18 เต่าหวาย

ชื่อสามัญ Giant Asian Pond Turtle

ชื่อวิทยาศาสตร์ *Heosemys grandis*

ลำตัวปกคลุมด้วยเกล็ดที่เรียกว่า scute กระดองหลังมีหนามแหลม และขอบสีดำ บริเวณที่ยกขึ้นของแผ่นเกล็ดสันหลังบนเส้นกลางของกระดองหลังมีสีจาง กระดองท้องมีสีเหลือง มีเส้นสีดำเป็นแนวรัศมีออกจากตุ่มสีดำบนแผ่นเกล็ดแต่ละแผ่น เส้นสีดำบางครั้งหายไปเมื่อเต่าอายุมากขึ้น หัวสีส้มอ่อนมีจุดหรือขีดสีดำจาง ลักษณะรอยต่อระหว่างแผ่นเกล็ดตื้นๆ และแผ่นเกล็ดตื้นๆ และแผ่นเกล็ดทวารเป็นเส้นตรง

Spikes on back edge of carapace. Pale vertebral keel on midline of carapace. Plastron yellow with black lines radiating outward from a black blotch on each scute, although the black lines sometimes disappear in older animals. Underside of marginals yellow with radiating black lines. Head pale orange with faint black spots and streaks. Straight seam between femoral and anal scutes, and lack of plastron hinge.





D19 ตะพาบน้ำ  
*Amyda cartilaginea*

สถานที่พบ สระน้ำใหญ่ สนามด้านหน้าพระราชานุสาวรีย์ 2 รัชกาล บ่อน้ำหน้าตึกฟิสิกส์และบ่อน้ำเรือนเพาะชำ คณะวิทยาศาสตร์ สระน้ำข้างธรรมสถาน  
CU Pond near CU main gate, Pond in front of Physics building and Greenhouse, Faculty of Science



D20 เต่าบัว  
*Hieremys annandalii*

สถานที่พบ สระน้ำหน้าตึกเคมี 2 คณะวิทยาศาสตร์  
Pond in front of Chemistry 2 Building, Faculty of Science

## D19 ตะพาน้ำ

ชื่อสามัญ Siamese Softshell Turtle  
ชื่อวิทยาศาสตร์ *Amyda cartilaginea*

กระดองหลังและกระดองท้องปกคลุมด้วยแผ่นหนังหนา กระดองหลังเหนือต้นคอขรุขระและเป็นสันขนาดเล็กๆ กระจายทั่วไป กระดองหลัง หัวและขาสีเขียวมะกอก กระดองท้องสีขาว หรือเทาขาว ลำตัวแบนหุ้มด้วยแผ่นหนัง หัวโต ปลายจมูกยาวและเรียวยาวคล้ายหลอด ตายื่นออก เล็กน้อย ขากรรไกรแข็งแรง ตีนหน้าและตีนหลังปกคลุมด้วยหนังและพังศิศหนาจนไม่เห็นนิ้ว มีเล็บ 3 เล็บ มีนิ้วยุด คอยาว ถ้าจับด้านข้างกระดองหลังจะยื่นหัวมากก็ได้

Row of rounded bumps along the anterior edge of the carapace. Carapace brown or grey with yellow and black speckling. Juveniles sometimes heavily spotted with yellow.

## D20 เต่าบัว

ชื่อสามัญ Yellow-head Temple Turtle  
ชื่อวิทยาศาสตร์ *Hieremys annandalii*

กระดองหลังมีลักษณะยกสูงและยาว ไม่มีสันนูน หัวมีสีเทา และมีจุดประสีเหลืองและดำเล็กๆ กระจายตัว มีกรามสีเหลือง ไม่มีเส้นรัศมีบนกระดองล่าง และไม่มีสันนูนกลางกระดอง กระดองล่างมีสีเหลืองและมีแต้มสีดำบนแผ่นเกล็ด มีลักษณะเหมือนรอยเปื้อน แต่กระดองจะเป็นสีดำทั้งหมด เมื่ออายุเพิ่มมากขึ้น ้วยอ่อนมีกระดองแบนกลมและมีสันสีเหลืองที่แผ่นเกล็ดสันหลัง มีส่วนอ่อนอยู่ใจกลางกระดองล่าง ซึ่งมีสีเหลืองสม่ำเสมอและมีเส้นสีเหลืองบนหัวสีดำ

Adults have raised, elongate shell with no keel. Grey head with yellow and black speckling and yellow jaws. Distinguished from Giant Asian Pond Turtle *Heosemys grandis* by yellow mottling on the head, a lack of radiating lines on the plastron, and no pale vertebral keel. Plastron yellow with black spots and strains, but urns all black with age. Juvenile has a low, round shell with a yellow vertebral keel, soft area in center of uniform yellow plastron, and yellow lines on a black head.



## อ้างอิง • Reference

### C หมวดสัตว์สะเทินน้ำสะเทินบก (Amphibians)

จารุจินต์ นภิตะภักดิ์. 2531. สัตว์สะเทินน้ำสะเทินบก. ชุดความรู้ไทยลำดับที่ 3025. องค์การคำครุสภา  
ธัญญา จั่นอาจ. 2546. คู่มือสัตว์สะเทินน้ำสะเทินบกในเมืองไทย. บริษัท ด่านสุทธาคารพิมพ์ จำกัด.

### D หมวดสัตว์เลื้อยคลาน (Reptiles)

Cox MJ, Van Dijk PP, Nabhitabhata J, Thirakhupt K (1998) A photographic guide to snakes  
and other reptiles of Thailand and South-East Asia. Asia Books, Bangkok, 144 pp.  
Chan-ard T, Parr JWK, Nabhitabhata J (2015) A field guide to the reptiles of Thailand.  
Oxford University Press, New York, 314 pp.  
Das I (2010) A field guide to the reptiles of South-East Asia. New Holland  
Publishers (UK) Ltd, London, 376 pp.  
Stuart BL, van Dijk PP, Hendrie DB (2001) Photographic guide to the turtles of Thailand, Laos,  
Vietnam and Cambodia. Design Group, 84 pp.

# E

## สัตว์เลี้ยงลูกด้วยนม

### Mammals

สัตว์เลี้ยงลูกด้วยน้ำนม เป็นสัตว์มีกระดูกสันหลัง เป็นสัตว์เลือดอุ่น สามารถควบคุมอุณหภูมิให้คงที่ได้ แม้จะอยู่ในสภาพแวดล้อมที่อุณหภูมิสูงหรือต่ำกว่าอุณหภูมิร่างกาย เป็นกลุ่มที่มีการวิวัฒนาการสูงสุด มีลักษณะภายนอกคือ ผิวหนังเรียบ มีขนเป็นเส้นแบบเส้นผมปกคลุมทั้งลำตัว มีรยางค์ไม่เกิน 2 คู่ หรือปรับรูปร่างของรยางค์ให้เหมาะสมกับถิ่นที่อยู่อาศัยหรือพฤติกรรม สัตว์เลี้ยงลูกด้วยนมส่วนใหญ่สืบพันธุ์แบบอาศัยเพศ มีการปฏิสนธิภายในออกลูกเป็นตัว ตัวเมียมีต่อมสร้างน้ำนมสำหรับเลี้ยงลูกอ่อน สัตว์เลี้ยงลูกด้วยนมที่อยู่ในสวนของจุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย ส่วนใหญ่มีขนาดเล็กเนื่องจากขนาดของพื้นที่อยู่อาศัยและพื้นที่ในเมืองที่ไม่เอื้ออำนวยต่อสัตว์เลี้ยงลูกด้วยนมขนาดใหญ่ สัตว์เลี้ยงลูกด้วยนมที่พบส่วนใหญ่เป็นสัตว์เลี้ยง ได้แก่ สุนัขและแมว หรือ สัตว์เลี้ยงลูกด้วยนมขนาดเล็ก ได้แก่ กระรอกและค้างคาว

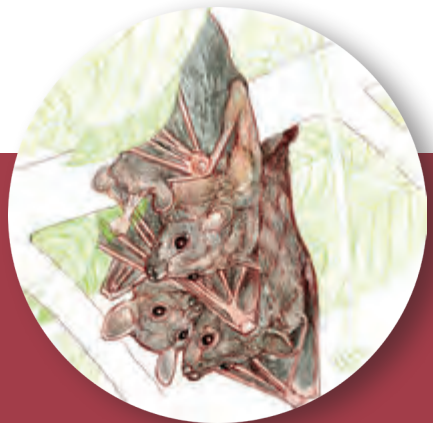
Mammals are warm-blood vertebrates that control their temperatures within desirable ranges regardless of high or low environmental temperatures. They have evolved to several unique characteristics with smooth skins, bodies covered with hairs, no more than two pairs of appendages, adapted appendages to suit environmental conditions, and importantly mammary glands in females. Majority of mammals have sexual reproduction with internal fertilization, give live birth. Most of mammals found in the gardens of Chulalongkorn University are small due to limited area and urban environment unsuitable for large mammals. Most mammals are domesticated animals, such as dogs and cats, and small mammals, such as squirrels and bats.





E1 กระรอกหลากสี  
*Callosciurus finlaysonii*

สถานที่พบ กระจายอยู่ทั่วไปในจุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย  
Widely distributed in Chulalongkorn University



E2 ค้างคาวขอบหูขาวกลาง  
*Cynopterus sphinx*

สถานที่พบ กระจายอยู่ทั่วไปในจุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย  
Widely distributed in Chulalongkorn University

## E1 กระรอกหลากสี

ชื่อสามัญ Variable Squirrel, Finlayson's squirrel

ชื่อวิทยาศาสตร์ *Callosciurus finlaysonii*

กระรอกหลากสีเป็นกระรอกที่มีสีขนบริเวณลำตัวและหางที่หลากหลาย เช่น สีดำ สีดำเทา สีเทาอ่อน สีขาวหม่น สีน้ำตาล บางตัวมีขนสีขาว หรือสีดำ ตลอดทั้งตัว มีขนาดประมาณ 190 มิลลิเมตร ตัวเต็มวัยตัวผู้และตัวเมียมีขนาดใกล้เคียงกัน อาศัยอยู่บนต้นไม้ และมีกอกหาอาหารในช่วงเวลารุ่งเช้าและช่วงเวลาย่ำถึงพลบค่ำ โดยในพื้นที่จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัยนั้น พบสองชนิดย่อยคือ *C. f. bocourti* และ *C. f. floweri*

Variable squirrel or Finlayson's squirrel is a squirrel that shows various fur color of the body and the tail such as black, grayish black, light gray, dirty white, red and brown. Some are completely white or black. The body length is about 190 millimeters in adult. The male and the female are similar in size. This squirrel is an arboreal and crepuscular animal. There are two subspecies, *C. f. bocourti* and *C. f. floweri* that are found in Chulalongkorn University area.

## E2 ค้างคาวขอบหูขาวกลาง

ชื่อสามัญ Greater short-nosed fruit bat

ชื่อวิทยาศาสตร์ *Cynopterus sphinx*

ค้างคาวกินผลไม้ น้ำหนักประมาณ 40-60 กรัม มีดวงตากลมโต ขนสีน้ำตาลอ่อนหรือน้ำตาลแดง กระดุกนี้วบนแผ่นปีกและขอบใบหูมีสีขาว ไม่มีหาง มักเกาะรวมกันเป็นกลุ่มจำนวน 3-7 ตัว บริเวณใต้ใบไม้ที่บอบชอกหิน หรือใต้หลังคา มีขอบเขตการกระจายทั่วประเทศไทย

This frugivorous bat (40-60 g) has big eyes, brown fur with a yellowish or reddish shade, contrasting whitish wing bones and rims to ears, and no tail. Small group of 3-7 individuals is usually found under dense vegetation, in crevice or under roof. This species distributes throughout Thailand.





E3 ค้างคาวแม่ไก่ภาคกลาง  
*Pteropus lylei*

สถานที่พบ บินหาอาหารในจุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัยช่วงเวลากลางคืน  
Nocturnal foraging in Chulalongkorn University



E4 ค้างคาวหูหนוטินโตเล็ก  
*Myotis horsfieldii*

สถานที่พบ กระจายอยู่ทั่วไปในจุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย  
Widely distributed in Chulalongkorn University

### E3 ค้างคาวแม่ไก่ภาคกลาง ชื่อสามัญ Lyle's flying fox ชื่อวิทยาศาสตร์ *Pteropus lylei*

ค้างคาวกินผลไม้ขนาดใหญ่ น้ำหนักประมาณ 400-500 กรัม มีดวงตากลมโต ปลายหูแหลม ส่วนหัวและคอกมีสีน้ำตาลส้มตัดกับลำตัวสีน้ำตาลเข้มหรือสีดำ ส่วนท้องอาจมีสีน้ำตาลอ่อนจนถึงสีดำ ไม่มีหาง จะเกาะรวมกลุ่มขนาดใหญ่บนต้นไม้ในที่โล่งแจ้งในเวลากลางวันและบินหากินในพื้นที่โดยรอบในเวลากลางคืน พบเฉพาะในภาคกลางและภาคตะวันออกเฉียงเหนือของประเทศไทย

This frugivorous bat (400-500 g) has big eyes with pointed ears, orange brown head separated from dark brown or black body with underside varied from buffy-brown to black, and no tail. Large group (up to thousands individuals) is formed on trees. This species distributes only in central and eastern parts of Thailand.

### E4 ค้างคาวหูหนูตีนโตเล็ก ชื่อสามัญ Horsfield's myotis ชื่อวิทยาศาสตร์ *Myotis horsfieldii*

ค้างคาวกินแมลงขนาดเล็ก น้ำหนักประมาณ 5-8 กรัม มีดวงตาขนาดเล็กเนื่องจากสามารถใช้คลื่นเสียงช่วยในการมองเห็น ลำตัวมีขนสีน้ำตาลเทา มีหางซึ่งมีพังผืดเชื่อมกับขา และมีตีนขนาดใหญ่สำหรับการจับเหยื่อ มักพบบินหากินเหนือผิวน้ำ มีขอบเขตการกระจายทั่วประเทศไทย

This insectivorous bat (5-8 g) has grey-brown fur and small eyes with ability of echolocation. This bat use tail with tail membrane and large feet for catching prey. It usually forages low over water surface. This species distributes throughout Thailand.



E5 สุนัข  
*Canis lupus familiaris*  
หรือ *Canis familiaris*

สถานที่พบ กระจายอยู่ทั่วไปในจุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย  
Widely distributed in Chulalongkorn University



E6 แมว  
*Felis catus*

สถานที่พบ กระจายอยู่ทั่วไปในจุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย  
Widely distributed in Chulalongkorn University

## E5 สุนัข

### ชื่อสามัญ Dog

#### ชื่อวิทยาศาสตร์ *Canis lupus familiaris* หรือ *Canis familiaris*

สุนัขเป็นสัตว์ที่มีหลายสายพันธุ์ ซึ่งแต่ละสายพันธุ์ก็จะมีลักษณะทั่วไปและลักษณะเฉพาะที่ต่างกันออกไป แต่ลักษณะโดยรวมของสุนัขทั่วไปแล้ว สุนัขเป็นสัตว์เลี้ยงลูกด้วยน้ำนม ออกลูกเป็นตัว มีขนสั้นหรือยาวแตกต่างกันไปตามสายพันธุ์ บางตัวอาจมีขนสีดำ สีขาว สีน้ำตาล สีส้ม หรือบางตัวอาจมีหลายสีปะปนกัน ขนาดของหูจะสั้นหรือยาวก็แตกต่างกันไปตามสายพันธุ์ ลำตัวมีขนปกคลุม มีเขี้ยว 2 คู่ เท้าหน้ามี 5 นิ้ว เท้าหลังมี 4 นิ้ว ซ่อนเล็บไม่ได้ มีหลายพันธุ์ เป็นสัตว์เลี้ยงชนิดแรกของมนุษย์

Dogs or domesticated dogs have several breeds with general and unique characters. They are the first group of domesticated animals. Generally, dogs are viviparous mammals, and their bodies covered with hairs. They have two pairs of fangs, 5 fingers in front foot, 4 fingers in hind foot, and non-retractable claws. Depending on breeds, they can have either short or long hairs and with black, white, brown, orange, or mixed colors, and their ears could be short or long.

## E6 แมว

### ชื่อสามัญ Domestic Cat

#### ชื่อวิทยาศาสตร์ *Felis catus*

แมวเป็นสัตว์เลี้ยงลูกด้วยนมที่ออกลูกเป็นตัว มีรูปร่างเพรียว ซ่อนเล็บได้ มีหางยาว และบังคับหางได้ มีใบหน้าที่ยาวและโครงหน้าแหลมเช่นเดียวกับเสือและสัตว์อื่นๆ ในวงศ์เดียวกัน ส่วนใหญ่ยังคงมีสัญชาตญาณในการล่าสูงซึ่งมักจะล่านกและสัตว์เลี้ยงลูกด้วยนมขนาดเล็กในสวนได้ เป็นสัตว์ที่มีเล็บแหลมคม และมีตาที่สามารถมองเห็นในเวลากลางคืนได้ดี

Cats or domesticated cats are mammals in the family of tigers and other feline species, and they retain predatory instinct to hunt on birds and small mammals in the gardens. They have sleek faces, slim bodies, retractable claws, and controllable long tails. Their eyes are well-adapted for night-vision.

## อ้างอิง • Reference

### E หมวตสัตว์เลี้ยงลูกด้วยนม (Mammals)

- Lekagul B. and McNeely J.A. 1988. Mammals of Thailand. 2nd ed. Bangkok : Saha Karn Bhaet.
- Thorington Jr. R.W., Koprowski J.L., Steele M.A. and Whatton J.F. 2012. Squirrels of the World. Baltimore : The Johns Hopkins University Press.
- ชวรัช อนุสิงห์. 2557. การแปรรูปทางพันธุกรรมของไมโทคอนเดรียลดีเอ็นเอและความหลากหลายของแฮพโลไทป์ของกระรอกหลากสีในพื้นที่จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย กรุงเทพมหานคร และเกาะสีชัง จังหวัดชลบุรี. โครงการการเรียนการสอนเพื่อเสริมประสบการณ์, ภาควิชาชีววิทยา คณะวิทยาศาสตร์ จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย.
- Francis C.M. 2008. A Field Guide to the Mammals of Thailand and South-East Asia. Tien Wah Press, Singapore.
- Lekagul, B. and J.A. McNeely. 1977. Mammals of Thailand. Association for the Conservation of Wildlife, Bangkok.